63.31

LIBRARY
RECEIVED
☆ APR 27 1937 ☆
U. S. Department of Agriculture.

1937

CATALOGUE GÉNÉRAL DE GRAINES SÉLECTIONNÉES

POTAGÈRES
FOURRAGÈRES
ET DE FLEURS

BULBES
GRAMINÉES
ARTICLES DIVERS

MAISON Vve PAQUET-DE CRAEN

FONDÉE EN 1849

Chsée de Forest, 74

entre la Porte de Hal et la Place Bethléem

BRUXELLES-MIDI

Porte de Hal, tramways :
9-15-20-22-33-48-98
Vicinaux Rhode-Waterloo
Observatoire - Espinette
Place de Bethléem, tramways : 49-80-81-83

Diplôme d'honneur à l'Exposition Internationale de 1935

C. Chèques-Postaux 404.58 — TÉLÉPHONE 37 49 98

Compte Courant : Soc. Générale 63963 — Registre du Com. de Bruxelles 2806

Bruxelles-Midi, janvier 1937.

A nos honorés Clients,

M.,

Nous avons l'honneur de vous faire parvenir notre Catalogue Général de Graines potagères, fourragères et de fleurs, ainsi que d'articles horticoles pour 1937.

Nous aimons à croire qu'il rencontrera chez vous le même accueil bienveillant que vous lui avez toujours réservé.

Fidèle à sa réputation si solidement établie depuis de très nombreuses années, la maison continuera à ne livrer que des graines de toute première qualité, sélectionnées, franches d'espèces et de la meilleure germination.

Dans l'espoir d'être favorisés de vos ordres à l'exécution desquels nous apporterons, comme toujours, nos meilleurs soins et la plus grande promptitude d'exécution, nous vous présentons, M....., nos salutations distinguées.

Maison Vve PAQUET-DE CRAEN.
Affiliée à la chambre syndicale des marchands-grainiers belges.

Conditions de Vente

Les PRIX cotés dans ce catalogue sont nets, sans engagement et sauf variations et s'entendent pour marchandises prises en nos magasins.

EXPÉDITIONS. Nous prions instamment nos correspondants, lors de chacune de leurs commandes, de nous donner exactement leur adresse et de nous indiquer par quelle voie (*Grande ou petite vitesse*) en gare, bureau restant ou à domicile, par quelle entremise ou quelles conditions spéciales (s'il y en a) les expéditions devront leur être faites. A défaut de ces indications, nous choisirons nous-mêmes, aux risques et périls du destinataire, sans que notre responsabilité soit engagée, la voie qui, selon la nature et l'importance de chaque envoi, nous paraîtra la plus convenable et la plus avantageuse.

Les MARCHANDISES voyageront aux frais, risques et périls du destinataire.

Les EMBALLAGES sont facturés au prix coûtant et ne sont pas acceptés en retour.

PAIEMENTS. La vente se fait au comptant. Les frais de timbres et de dispositions de tous genres seront ajoutés au montant de la facture. Les clients peuvent, pour la facilité et la modicité des frais, verser le montant des factures à notre *Compte Chèques Postaux N°* 40458 ou à notre compte-courant à la Société Générale N° 63963 à Bruxelles. Nous prions les personnes avec lesquelles nous ne sommes pas en relations d'affaires de nous adresser des références sérieuses ou de nous autoriser à expédier contre remboursement.

Brussel-Zuid, Januari 1937.

Aan onze geëerde Klanten,

M.,

Wij hebben de eer U onzen Algemeenen Kataloog van groenten, bloemen, voederzaden, alsook voor tuinbouw-artikels voor het jaar 1937 te zenden.

Wij hoopen dat hij met toegenegenheid door U zal ontvangen worden gelijk gewoonte.

Trouw aan onzen naam, zoo stevig gevestigd sinds zeer lange jaren, zal het huis maar uitgekozen zaden van eerste hoedanigheid, uit de zuiverste soorten en der beste kiemkracht verkoopen.

Hopende dat U ons met uwe bestellingen zult vereeren, aan dewelke wij onze beste zorgen en de grootste stiptheid zullen geven, bieden wij U M....., onze beleefde groeten.

Huis Wwe PAQUET-DE CRAEN.
Lid van het syndicaat der belgische zaadhandelaars.

Verkoop's Voorwaarden.

PRIJZEN. De aangeteekende prijzen in deze prijslijst zijn net zonder verbintenis en behoudens wijzigingen, maar moeten begrepen worden voor waren in onze magazijnen genomen.

VERZENDINGEN. De klanten worden verzocht terzelfde tijd der bestellingen ons hun adres wel op te geven en ook op welke wijze (*Groote of Kleine Snelheid*) enz., de verzending moet gedaan worden. Indien dit niet gebeurt zullen wij, zonder verbintenis, de beste verzendingswijze zelf kiezen, maar altijd op kosten en gevaar van den bestemmeling.

De KOOPWAREN zullen op kosten en gevaar van den bestemmeling verzonden worden.

Het INPAKGOED wordt aan den inkoopprijs gerekend en niet wedergenomen.

BETALING. De koop wordt baar betaald. De prijs van zegels en taksen worden bij het bedrag gevoegd. De Klanten kunnen voor het gemak en de kleinste kosten het bedrag der facturen op onze *Postcheckrekening N*r 40458 of op onze rekening Nr 63963 bij de « Société Générale » te Brussel storten. Wij verzoeken de personen met dewelke wij niet in betrekking zijn ons toe te laten de verzending tegen terugbetaling te doen.

Envois affranchis pour la Belgique. — Gefrankeerde verzendingen voor België.

TARIF DES TRANSPORTS PAR CHEMIN DE FER : VERVOERDIENST DOOR DEN IJZERWEG :	Tarif II	Express
Jusque — *tot* 5 kilogrammes	4.90	8.20
de 5 kilos » » 10 »	6.50	11.00
de 10 kilos » » 20 »	8.20	13.00
au delà de 20 kilos prix du barême kilométr. — *boven de 20 kilo kilometriekeprijs.*		

Echantillons Postaux pour la Belgique. — Verzending per Post als stalen zonder waarde.

250 gr. et au-dessous — *250 gr. en minder*	fr. 0.50	350 à 400 gr.	» 0.80
250 à 300 gr.	» 0.60	400 à 450 gr.	» 0.90
300 à 350 gr.	» 0.70	450 à 500 gr.	» 1.00

Recommandation : 1 fr. 75 en plus par pli du port habituel.

Aanteekenrecht : 1 fr. 75 *boven het gewoonlijkport.*

Colis Postaux pour la Belgique. — Postcolli voor het binnenland van België.

Remis au destinataire endéans les 24 heures.

3 kilogr. fr. 4.00 5 kilogr. fr. 5.00

AVIS. — Nos magasin et bureau sont ouverts de 8 h. à 12 h. 30 et de 13 h. 30 à 19 h. — Les dimanches et jours fériés, de 9 h. à 12 h., sauf du 15 juin au 15 septembre.

Aflevering aan den bestemmeling binnen de 24 uren.

van 3 kilogr. fr. 4.00 5 kilogr. fr. 5.00

BERICHT. — Onze winkel en bureel zijn open van 8 tot 12 u. 30 en van 13 u. 30 tot 19 u. — Op Zondagen en Feestdagen van 9 tot 12 u., uitgenomen van 15 Juni tot 15 September.

Maison Vve Paquet-De Craen

GRAINES SÉLECTIONNÉES

74, Chaussée de Forest, 74

BRUXELLES-Midi

COM. N° .....

Emballage : .....

Poids : .....

Port : .....

Maison Vve PAQUET-DE CRAEN

GRAINES - ZADEN

74, Chaussée de Forest, BRUXELLES (Midi)

Téléphone **37.49.98** Registre du Commerce Bruxelles 2806

—— III ——

COMMANDE faite le .....
BESTELLINGEN gedaan den

par (*door*) *M* .....

rue (*straat*) .....

à expédier par (*te verzenden met*) .....

Station de (*Statie te*) .....

Mode de paiement (*Wijze van betaling*)
- contre remboursement (*tegen terugbetaling*) .....
- ci-inclus en timbres poste (*in postzegels*) .....
- par versement — par virement / *per storting — per overschrijving* — au **compte chèques postaux** / *aan* **de postcheckrekening** — N° 40458

Kilogr.	Gram.	Paquets Pakken	DESIGNATION DES ESPECES NAMEN DER SOORTEN ZADEN	Totaux - Totaal Fr.	Cmes
			Prière de suivre l'**Ordre alphabétique** et les **Noms** du Catalogue. *Bede te volgen per* **alphabet** *en* **Namen** *der Kataloog.*		
			A reporter .		

Kilogr.	Gram.	Paquets Pakken	DESIGNATION DES ESPECES NAMEN DER SOORTEN ZADEN	Totaux - Totaal	
				Fr.	Cmes
			Report .		

A consulter et à conserver :

Quelques directives générales pour les amateurs de jardinage

Pour que nos clients obtiennent le maximum de rendement avec les graines d'élite que nous leur fournissons, nous attirons leur attention sur quelques points : préparation du sol, distribution des engrais, les semis, plantations, l'alternance des cultures, etc.

On améliore un *terrain lourd* (argileux) en le bêchant profondément, en y incorporant du fumier d'étable très court auquel on ajoute du fumier d'écurie et de la chaux.

Un *terrain léger* (sablonneux) est amélioré par un profond bêchage, l'emploi de fumier long d'étable et de fumier d'écurie.

Pour la disposition du potager il est avantageux de grouper les légumes nécessitant les mêmes soins de culture.

L'alternance des cultures est très utile et s'établit de la manière suivante :

Te lezen en te bewaren :

Eenige algemeene inlichtingen voor de liefhebbers van tuinbouw

Onze klanten zullen den allerbeste uitslag hebben met de goede zaden die wij hun leveren, als zij op de volgende punten acht nemen. Bij voorbeeld : het bewerken van den grond, het toedienen der meststoffen, het planten en zaaien, de afstanden, de opvolging der teelten, enz.

Zware gronden (klei of leemgronden) verbetert men door diepbewerken, het bemesten met veel korte stalmest en het toevoegen van veel paardenmest en kalk.

Lichte gronden (of zandgronden) verbetert men door diepbewerken, het bemesten met veel lange stalmest en het toevoegen van paardenmest.

Voor de indeeling van den groententuin is het beter de groenten, die dezelfde zorgen en mesten noodig hebben, te vereenigen.

De vruchtafwisseling is van het grootste nut en geschied als volgt :

1re année — (1ste jaar)	2me année — (2de jaar)	3me année — (3de jaar)
A. — *Foliacés* (Bladergewassen)	*Racines* (Wortelgewassen)	*Légumineuses* (Peulvruchten)
B. — *Racines* (Wortelgewassen)	*Légumineuses* (Peulvruchten)	*Foliacés* (Bladergewassen)
C. — *Légumineuses* (Peulvruchten)	*Foliacés* (Bladergewassen)	*Racines* (Wortelgewassen)

	Foliacés *Bladergewassen*	Racines *Wortelgewassen*	Légumineuses *Peulvruchten*
Fumier (à incorporer au sol lors du labour)	à volonté	bien décomposé	pas de fumier
Mest (in te ploegen)	*volgens begeerte*	*wel verteert*	*geen mest*
Engrais (à épandre avant de préparer le sol)	par are	par are	par are
Meststoffen (uitstorten voor 't bewerken der grond)	*per Are*	*per Are*	*per Are*
Sulfate d'ammoniaque ou nitrate	4 kg.	3 kg.	—
Sulfate de potasse	3 kg.	3 kg.	3 kg.
Superphosphate	5 kg.	5 kg.	8 kg.

Voir prix page 37 — *Zie prijzen bladzijde 37.*

Le semis ne doit se faire que lorsque le sol est bien préparé et que le temps est favorable Il ne faut recouvrir la graine que d'une couche de terre proportionnée à sa grosseur, en général pas plus du double de son épaisseur.

Les semis sur couche et sous châssis ont pour but d'obtenir de bonne heure des plants vigoureux bons à repiquer en pleine terre. Le sol des couches doit être léger, perméable et nutritif.

On sème en pépinière les légumes et fleurs qui supportent la déplantation et quand les plants ont atteint un bon développement on les repique en place. Exposer de préférence la pépinière au midi et abriter des vents du nord. La terre doit être bien préparée, meuble, légère, fumée.

On sème en pleine terre à la volée, en lignes, en poquets. Il faut répartir les graines aussi également que possible, il est nécessaire d'éclaircir le semis lorsqu'il est trop drû.

L'époque du semis varie d'après la résistance des variétés au froid et à la chaleur.

N.-B. — *Le calendrier des semis* est joint gratuitement à toute commande.

Het zaaien moet gedaan worden als de grond goed bewerkt en het weder gunstig is. Het zaad moet navolgens zijne dikte bedekt worden, niet meer als twee maal zijne dikte.

Het zaaien in broeikassen en onder ramen is de wijze om vroeg, straffe planten te winnen om in de volle grond uit te planten. De grond van broeikassen moet doordringbaar, licht en voedzaam zijn.

Men zaait in kweekerij de planten en bloemen die het verplanten verdragen, en die, wanneer ze eene goede ontwikkeling hebben, ter plaats gezet worden. De kweekerij moet in het zuiden en bevrijd van noordsche winden gelegen zijn. De grond zal licht zijn, wel verzorgd en wel gemest worden.

Men zaait in volle grond uit de volle hand, op lijnen, of in hoopjes. Men moet de zaden zooveel mogelijk en evenwel verdeelen, het is noodig het zaaien uit te dunnen als het te dik staat.

Het tijdstip van zaaien verandert volgens de wederstand der planten tegen de koude en de warmte.

N.-B. — *Een Almanak der zaaikunst* zal men kosteloos ontvangen voor elke bestelling.

Assortiments de graines potagères

Pour la facilité des amateurs de jardinage, embarrassés souvent par le choix et la quantité des variétés, nous leur recommandons les assortiments suivants :

Assortiment restreint N° 1 pour un petit potager.

15 *variétés* — *Prix fr.* **26.00**

15 gr. Carotte Nantaise.
1 p. Céleri plein blanc court.
30 gr. Cerfeuil.
30 gr. Cresson alénois.
1 p. Scarole à cœur plein.
1 p. Endive frisée de Louviers.
30 gr. Epinard Victoria.
125 gr. Princesse naine.
15 gr. Laitue grosse blonde.
15 gr. Oignon jaune des Vertus.
15 gr. Oseille de Belleville
15 gr. Persil frisé.
15 gr. Poireau de Carentan.
125 gr. Pois nain Merveille d'Amérique.
15 gr. Radis rond bout blanc.

Samenstellingen van Groentenzaden

Voor het gemak der liefhebbers van tuinbouw, die dikwijls twijfelen voor de keus en de hoeveelheid van soorten, bevelen wij de volgende samenstellingen aan :

Kleine samenstelling Nr 1 voor een kleinen groententuin.

15 *soorten* — *Prijs fr.* **26.00**

15 gr. Wortel Nantaise.
1 p. Selderij korte gevulde.
30 gr. Kervel.
30 gr. Kers, gewone.
1 p. Grove andijvie.
1 p. Gekrulde andijvie van Louviers.
30 gr. Spinagie Victoria.
125 gr. Prinses lage.
15 gr. Dikke witte kropsalaad.
15 gr. Gele Ajuin des Vertus.
15 gr. Zurkel van Belleville.
15 gr. Gekrulde peterselie.
15 gr. Porei van Carentan.
125 gr. Erwten lage Wonder van Amerika.
15 gr. Radijs ronde wit punt.

Assortiment N° 2 pour 1 are de potager.

20 *variétés* — *Prix fr.* **42.50**

15 gr. Carotte Nantaise.
10 gr. Céleri plein blanc court.
10 gr. Chou de Milan des Vertus.
10 gr. Chou Cabus blanc de Brunswick.
30 gr. Cerfeuil.
30 gr. Cresson alénois.
10 gr. Scarole verte à cœur plein.
10 gr. Endive frisée de Louviers.
30 gr. Epinard Victoria
125 gr. Haricot Sabre nain.
125 gr. Princesse naine.
15 gr. Laitue à couper.
15 gr. Laitue grosse blonde.
15 gr. Oignon jaune des Vertus.
15 gr. Oseille de Belleville.
15 gr. Persil frisé.
15 gr. Poireau de Carentan.
250 gr. Pois nain Merveille d'Amérique.
15 gr. Pourpier doré.
30 gr. Radis rond bout blanc.

Samenstelling Nr 2 voor 1 are groententuin.

20 *soorten* — *Prijs fr.* **42.50**

15 gr. Wortel Nantaise.
10 gr. Selderij korte gevulde.
10 gr. Savooikoolen des Vertus.
10 gr. Kabuiskool witte van Brunswick.
30 gr. Kervel.
30 gr. Kers gewone.
10 gr. Grove andijvie.
10 gr. Gekrulde andijvie van Louviers.
30 gr. Spinagie Victoria.
125 gr. Snijboon lage Sabel.
125 gr. Prinses, lage.
15 gr. Snijsalaad.
15 gr. Dikke witte kropsalaad.
15 gr. Gele ajuin des Vertus.
15 gr. Zurkel van Belleville.
15 gr. Gekrulde peterselie.
15 gr. Porei van Carentan.
250 gr. Erwten lage Wonder van Amerika.
15 gr. Gele postelein.
30 gr. Radijs ronde witte punt.

Assortiment N° 3 pour environ 2 ares de potager.

30 *variétés* — *Prix fr.* **83.00**

15 gr. Betterave à salade.
15 gr. Carotte grelot.
30 gr. Carotte Nantaise.
15 gr. Céleri plein blanc court.
15 gr. Céleri rave de Prague.
10 gr. Chou Cabus blanc de Brunswick.
30 gr. Cerfeuil.
30 gr. Cresson alénois.
30 gr. Scarole verte à cœur plein.
15 gr. Endive frisée de Louviers.
30 gr. Epinard Victoria.
250 gr. Fève de Marais.
250 gr. Haricot Sabre nain.
250 gr. Princesse naine.
15 gr. Laitue à couper.
15 gr. Laitue grosse blonde.

Samenstelling Nr 3 voor omtrent 2 aren groententuin.

30 *soorten* — *Prijs fr.* **83.00**

15 gr. Salaadbeet.
15 gr. Wortel korte.
30 gr. Wortel Nantaise.
15 gr. Selderij korte gevulde.
15 gr. Raapselder van Praag.
10 gr. Kabuiskool, witte van Brunswick.
30 gr. Kervel.
30 gr. Kers gewone.
15 gr. Grove andijvie.
15 gr. Gekrulde andijvie van Louviers
30 gr Spinagie Victoria.
250 gr. Labboon.
250 gr. Snijboon Sabel lage.
250 gr. Prinses lage.
15 gr. Snijsalaad.
15 gr. Kropsalaade dikke witte.

15 gr. Laitue romaine.
30 gr. Mâche à cœur plein.
15 gr. Navet blanc plat.
15 gr. Oseille de Belleville.
30 gr. Oignon jaune des Vertus.
15 gr. Persil frisé.
30 gr. Poireau de Carentan.
250 gr. Pois nain Merveille d'Amérique.
250 gr Pois Caractacus.
250 gr. Pois Sénateur.
15 gr. Pourpier doré.
30 gr. Radis rond bout blanc.
15 gr. Radis long d'hiver (ramenas).
1 p. Tomate.

N.-B. — *Le calendrier des semis* est joint gratuitement à toute commande.

15 gr. Romeinsche salaad.
30 gr. Veldsalaad, volhartige.
15 gr. Witte platte raap.
15 gr. Zurkel van Belleville.
30 gr. Gele Ajuin des Vertus.
15 gr. Gekrulde peterselie.
30 gr. Porei van Carentan.
250 gr. Erwten lage Wonder van Amerika.
250 gr. Erwten Caractacus.
250 gr. Erwten Senateur.
15 gr. Gele Postelein.
30 gr. Radijs ronde wit punt.
15 gr. Ramenas.
1 p. Tomaat.

N.-B. — *Een Almanak der zaaikunst* zal men kosteloos ontvangen voor elke bestelling.

Assortiments de graines pour pays chauds (Congo, etc.)

EMBALLAGE SPÉCIAL EN BOITES ÉTANCHES

Nos collections types judicieusement établies, grâce à notre longue expérience, se composent des meilleures variétés pour pays chauds. Elles répondent particulièrement bien aux besoins des colons, tant au point de vue des quantités, que du choix des variétés. Elles donnent un rendement parfait à tous points de vue.

Le supplément spécial pour les colonies est adressé franco sur demande.

Samenstelling van groentenzaden voor warme landen (Congo, enz.)

IN BIJZONDERE METALEN WATERDICHTE DOOZEN

Door onze groote kennis en lange ondervinding van den artikel, hebben wij samenstellingen gemaakt van de soorten die het beste gelijken voor warme landen. Deze antwoorden aan de noodwendigheden der kolonisten, zoo wel voor de hoeveelheden als voor de keus van de soorten.

De bijzondere Kataloog voor warme landen wordt gratis op aanvraag gezonden.

Graines potagères — Groentenzaden

	15 gr.	30 gr.	100 gr.

Ail (*Prix variable*)

Demande une terre profonde, pas trop humide; se plante à la sortie de l'hiver.

1 **Ail blanc,** ou commun . . . . . au cours - *prijs v. d. dag*

Arroche — Belle-dame

Se sème en pleine terre, en place, de mars en juillet. Très bonne plante pour épinard d'été.

3 **Arroche,** blonde 1.00 1.75 4.50

Artichaut

Semer sur couche en février-mars, mettre en place de fin avril en mai, en terre profonde et fraîche mais saine, à 1 m. de distance.

6 **Artichaut, vert de Laon** (graines) variété la plus estimée le paquet 5.00 15.00 29.50

7 **Artichaut, œilletons,** livrables d'avril en mai. Prix variable. . . . . au cours - *prijs v. d. dag*

Look (*Veranderlijke Prijs*)

Vraagt een diepe en niet te vochtige grond, te planten bij het einde van den winter.

Look, witte gewone.

Hofmelde

Te zaaien in vollen grond, ter plaatse, van Maart tot Juli, zeer goede plant voor zomerspinagie.

Hofmelde, gele.

Artisjok

Te zaaien op broeibak in Februari-Maart en ter plaatse van einde April en Mei in diepe en frische, maar gezonde grond, op 1 m. afstand.

Artisjok, dikke groene van Laon (zaden) de beste soort het pakje fr. 5.00

Artisjok, afzetsel of plantjes, leverbaar van April tot Mei. Veranderlijke prijs.

		15 gr.	30 gr.	100 gr.
	Asperges			
	Semer en mars-avril, en bonne terre riche et meuble.			
8	**Asperge d'Argenteuil** hâtive	1.00	1.75	4.50
	Plants d'Asperges			
	Les griffes d'asperges se plantent en février-mars dans un terrain sain et bien fumé, en espaçant les plantes de 90 centimètres à 1 mètre en tous sens.			
9	**Asperges de Malines,** blanches, plants de 2 ans, le cent.	au cours - *prijs v. d. dag*		
10	**Asperges d'Argenteuil,** hâtives, plants de 2 ans, le cent.	au cours - *prijs v. d. dag*		
	Aubergines			
	Semer sur couche en février-mars; repiquer sur couche et mettre en place fin mai en espaçant de 30 à 40 centimètres.			
11	**Aubergine violette,** longue hâtive, le paquet fr. 2.50	7.50	14.00	
12	**Aubergine violette ronde,** monstrueuse, le paquet fr. 2.50	7.50	14.00	
13	**Aubergine blanche,** plante aux œufs, le paquet fr. 2.00			
	Basilic			
	Semer sur couche en mars-avril et repiquer en mai, à bonne exposition.			
16	**Basilic grand vert,** s'emploie comme condiment, le paquet, fr. 2.00			
17	**Basilic fin vert compact,** convient pour potées, le paquet, fr. 2.00			
	Bette (voyez Poirée, p. 21)			
	Betteraves à salade			
	Semer en avril-mai en pleine terre, fertile, bien défoncée, en lignes distancées de 35 cm.			
20	**Betterave d'Erfurt,** longue à chair et feuillage rouge noir	1.50	2.75	7.50
21	**Betterave rouge de Covent Garden,** demi-longue chair rouge foncé, sucrée . . .	1.50	2.75	7.50
22	**Betterave plate d'Egypte,** rouge noir . .	1.50	2.75	7.50
23	**Betterave rouge crapaudine,** 1/2 longue, chair rouge, sucrée, écorce rugueuse. . . .	1.50	2.75	7.50
	Betteraves fourragères			
	(Voyez Graines fourragères, p. 26			
	Cardons			
	On plante : 1. en avril sur couche en petits pots pour mettre en place en juin; 2. en mai en place et espacées d'un mètre environ en tous sens. Trois semaines avant l'arrachage, on blanchit les côtes en liant les feuilles ensemble et en entourant le tout de paille. Arracher fin octobre et mettre à l'abri de la gelée.			
26	**Cardon plein inerme,** sans épines, côtes épaisses, très pleines, le plus cultivé. . . .	3.50	6.50	18.00
27	**Cardon Puvis,** variété très vigoureuse, complètement sans épines	3.50	6.50	18.00
28	**Cardon de Tours,** épineux, côtes épaisses et très pleines	3.50	6.50	18.00

Aspergiën

Te zaaien in Maart-April in wel gemesten en lichten grond.

Aspergiën van Argenteuil, vroege.

Aspergieplanten

De aspergieplanten worden in Februari-Maart, in een gezonden en wel gemesten grond geplant. Ze van 90 centimeters tot 1 meter van elkander planten.

Aspergiën, witte Mechelsche, tweejarige planten.

Aspergiën, vroege van Argenteuil, tweejarige planten.

Eierplanten

Te zaaien in broeikas in Februari-Maart, herplanten in vollen grond op het einde van Mei. Ze van 30 tot 40 centimeters van elkander planten.

Eierplant, lange violetkleurige, vroege, het pakje, fr. 2.50

Eierplant, ronde violetkleurige, monsterachtige, het pakje, fr. 2.50

Eierplant, witte, echte eierplant, het pakje, fr. 2.00

Balsemkruid

Te zaaien in broeikas in Maart-April, herplanten in Mei in vollen grond, langs eenen warmen kant.

Balsemkruid, groote groene, wordt als toespijs gebruikt, het pakje, fr. 2.00

Balsemkruid, fijne groene, zeer laag, dient voor potjes het pakje, fr. 2.00

Snijbeet

(Zie Poirée-Waarmoes, bl. 21)

Salaadbeeten

Te zaaien in April-Mei in volle, vette en wel bemeste grond, in rijen op 35 cm. afstand.

Beet van Erfurt, lange zwart roode.

Beet, roode van Covent Garden, half lange, donker roodgesuikerd vleesch.

Beet, platte van Egypte, zwart roode.

Beet, roode crapaudine, half lange, roode ruwe schors.

Voederbeeten

(Zie Voederzaden, bladz. 26)

Kardoen

Te planten: 1. in April in potjes in broeikas om in den vollen grond te planten in Juni; 2. in Mei ter plaatse in volle grond en op een meter afstand langs alle kanten. Drie weken vóór het vittrekken doet men de ribben wit worden door het toebinden der bladeren in een stroo mantel. Uittrekken op einde Oktober en van den vorst beschermen.

Kardoen, dikke doornlooze, met breede gevulde ribben, het meeste geteeld.

Kardoen Puvis, zeer straffe doornlooze varieteit.

Kardoen van Tours, doornachtige met breede gevulde ribben.

Carottes potagères

On sème sur couche en février-mars et en pleine terre, de février à l'automne. Le terrain doit être bien préparé, bien défoncé. Eclaircir après la levée.

		15 gr.	30 gr.	100 gr.
30	**Carotte rouge à forcer Parisienne,** Variété propre à la culture forcée	3.50	6.50	18.00
31	**Carotte rouge très courte à châssis, Grelot,** très hâtive	3.50	6.50	18.00
32	**Carotte rouge 1/2 courte, hâtive, de St-Fiacre,** racine rouge, lisse et sucrée, à collet fin, feuillage court, extra pour châssis et pleine terre	3.50	6.50	18.00
33	**Carotte rouge 1/2 longue Touchon,** variété lisse, sans cœur, à forcer.	2.75	5.00	13.50
34	**Carotte rouge 1/2 longue Carentan,** sans cœur, très hâtive	3.00	5.50	15.00
35	**Carotte rouge demi-longue Nantaise améliorée,** sans cœur, très bonne pour pleine terre	2.50	4.50	12.00
36	**Carotte rouge demi-longue d'Amsterdam,** extra, racine cylindrique d'un beau rouge vif et tout à fait sans cœur, Variété la plus estimée de nos maraîchers	3.50	6.50	18.00
38	**Carotte rouge longue lisse de Meaux,** belle variété pour terre profonde	2.75	5.50	13.50
39	**Carotte rouge longue obtuse sans cœur,** très belle variété, excellente pour provision d'hiver	2.75	5.00	13.50
40	**Carotte rouge longue de St-Valéry,** superbe variété, très grosse. Convient pour la grande culture	2.25	4.00	10.50

Hofwortelen

Men zaait in broeikassen in Januari-Februari en in volle grond van Februari tot in den herfst. De grond moet wel voorbereid en wel bewerkt worden. Na het opkomen uit dunnen.

Wortel roode Parisienne, soort voor broeikassen.

Wortel roode zeer korte voor broeikassen, Belletje, zeer vroege.

Wortel roode 1/2 korte van St-Fiacre, zeer vroege, roode en gesuikerde wortel, extra voor broeikassen en volle grond, fijne hals, kortloof.

Wortel roode 1/2 lange van Touchon zonder hart, voor broeikassen.

Wortel roode 1/2 lange van Carentan, zonder hart, zeer vroege.

Wortel roode half lange verbeterde Nantaise, zonder hart, heel goed voor den vollen grond.

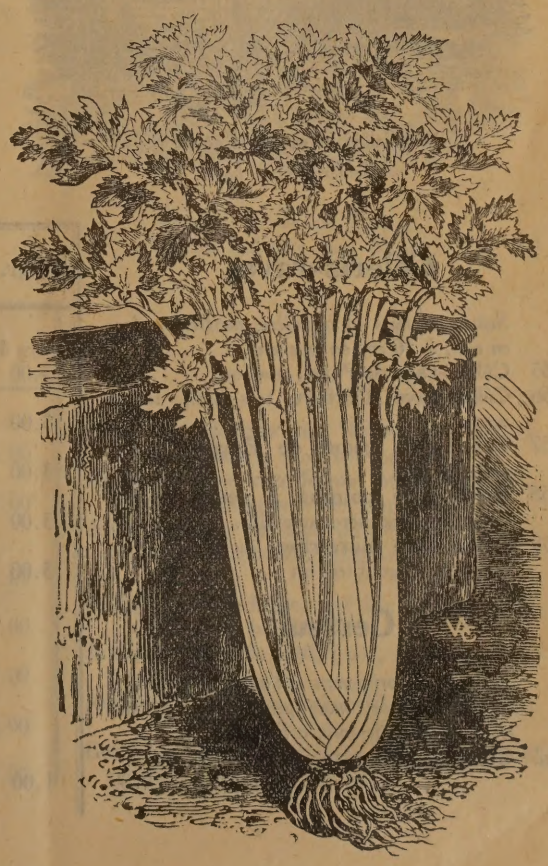
Wortel roode Amsterdamsche, half lange roode, extra, welgevormde ronde wortel van roode kleur en gansch zonder hart. De meest geprezen van boerkoozen.

Wortel roode lange effen van Meaux, schoone soort voor diepen grond.

Wortel roode stomppuntige zonder hart, heel schoone soort voor wintervoorraad.

Wortel roode lange van St-Valéry, hee schoone dikke soort geschikt voor den grooten landbouw.

Carotte d'Amsterdam. — *Wortel roode Amsterdamsche.*



Céleri plein blanc doré. — *Selderij goud gele.*

Céleris

Semer sur couche de février à mars, en pleine terre de mars à juin. Repiquer en lignes, à 25 cm. en tous sens. Demande une terre riche, bien fumée, plutôt fraîche.

		15 gr.	30 gr.	100 gr.
45	**Céleri plein blanc d'Amérique.** Céleri White plume, tendre et charnu blanchit naturellement le paquet fr. 2.50	7.25	13.50	38.00
46	**Céleri plein blanc doré.** Céleri Chemin (vrai), très hâtif, côtes larges, pleines, jaunes et charnues, excellente variété d'été et d'automne. le paquet fr. 2.50	8.00	15.00	43.50
48	**Céleri Pascal,** plein blanc, variété demi courte, à côtes larges, se conserve bien l'hiver	2.75	5.00	13.50
49	**Céleri plein blanc court, à grosse côte,** sans drageons, très belle variété rustique . .	2.75	5.00	13.50
51	**Céleri violet de Tours,** vigoureux rustique, tardif	2.75	5.00	13.50
52	**Céleri à couper,** petit, employé pour les potages et assaisonnements.	2.50	4.50	12.00

Selderij

Te zaaien in broeikas van Februari tot Maart en in vollen grond van Maart tot Juni. Ze aan 25 cm. van elkander uitplanten. Vraagt een wel gevette en frische grond.

Selderij witte van Amerika. White Plume, vleezige gevulde pijpen, wordt natuurlijk wit. het pakje fr. 2.50

Selderij goudgele (Chemin), echte heel vroege, met breede goudgele pijpen, zeer goede soort voor den zomer en den herfst, het pakje fr. 2.50

Selderij Pascal, gevulde half lange witte soort met breede pijpen die zich wel in den winter bewaart.

Selderij witte korte, met dikke en vleezige pijpen zonder wortelscheuten.

Selderij violetkleurige van Tours, dikke struische, late.

Selderij met fijne scheuten, gebruikt als toespijs.

Céleri plein blanc court.
Selderij witte korte.

Céleri rave géant de Prague.
Knolselderij reusachtige van Praag.

Céleris-raves

Semer en mars en pépinière, mettre en place en mai, à 30 cm. en tous sens.

		15 gr.	30 gr.	100 gr.
55	**Céleri-rave de Paris,** amélioré	3.00	5.50	15.00
56	**Céleri-rave d'Erfurt,** très hâtif, racine nette	3.00	5.50	15.00
57	**Céleri-rave géant de Prague,** grosse racine nette	3.00	5.50	15.00
58	**Céleri-rave pommé à petite feuille,** racine très régulière, arrondie.	3.00	5.50	15.00
59	**Céleri-rave maraîcher,** racine très lisse tendre et de goût très fin	3.00	5.50	15.00

Knolselderij

Te zaaien in Maart in broeikas, ter plaats in Mei, op 30 cm. van elkander.

Knolselderij van Parijs, verbeterde.

Knolselderij van Erfurt, zeer vroege, gladde knol.

Knolselderij reusachtige van Praag, zeer dikke, gladde knol.

Knolselderij appelknolselderij, vroege kortloof, ronde zeer effen knol.

Knolselderij boerkozensoort, zeer gladde malsche knol van zeer fijnen smaak.

Cerfeuil

Se sème du printemps à l'automne en pleine terre, en place; mais pendant les grandes chaleurs de préférence, à l'ombre.

		15 gr.	30 gr.	100 gr.
62	**Cerfeuil ordinaire** ou commun, les 250 gr. fr. 9.00	1.00	1.75	3.75

Kervel

Te zaaien van in de lente tot in den herfst in volle grond, maar met de grootste warmte, liefst in den lommer.

Kervel gewone, 250 gr., fr. 9.00

		15 gr.	30 gr.	100 gr.	
63	**Cerfeuil frisé ou double**	1.00	1.75	3.75	**Kervel gekrulde of dubbele.**
64	**Cerfeuil tubéreux,** racine farineuse et sucrée, le paquet, fr. 2.00 *Se sème en septembre-octobre, la graine ne lève qu'au printemps suivant.*				**Knolkervel,** blomachtige en gesuikerde wortel, het pakje, fr. 2.00 *Te zaaien in September-October, het zaad schiet maar met de volgende lente.*
	Champignon (blanc de)				**Kampernouliebrood**
66	**Blanc de Champignon,** le kilo, fr. 30.00				**Fransch wit kampernouliebrood,** geperst, de kilo, fr. 30.00
67	Boîte échantillon (environ 340 gr.) fr. 11.50				Monsterdoosje (omtrent 340 gr.), fr. 11.50
68	**Blanc, vierge en briquettes,** 10 briquettes, fr. 25.00 la briquette, fr. 2.75 Une notice sur la culture du champignon est jointe à chaque boîte.				**Fransch wit kampernouliebrood,** in koekjes, 't koekje 2.75; 10 koekjes, fr. 25.00 Een beschrijving tot het teelen van kampernouliën vergezelt ieder doosje.
69	**Blanc de Champignon,** « Le Pasteur », blanc de semis vierge, la bouteille, fr. 25.00				**Kampernouliebrood,** « Le Pasteur », de flesch fr. 25.00
	Chicorées-Endives				**Andijvie**
	Semer en pleine terre de la mi-mai à fin juillet, repiquer en espaçant de 25 à 40 cm. suivant les variétés.				*Te zaaien in vollen grond van den 15 Mei tot einde Juli, ze aan 25 tot 40 cm. van elkander uitplanten, vervolgens de soorten.*
70	**Chicorée frisée de Meaux,** variété rustique à cœur plein, convient pour l'automne.	2.50	4.50	12.00	**Andijvie, gekrulde van Meaux,** met gevuld hart, geschikt voor het najaar.
71	**Chicorée frisée fine d'été ou d'Italie,** convient pour la culture forcée	2.50	4.50	12 00	**Andijvie, fijne gekrulde zomerandijvie of van Italie,** bijzonder geschikt voor de teel in broeikas.

Chicorée Scarole verte à cœur plein.
Grove Andijvie volhartige.

Chicorée frisée de Meaux.
Andijvie, gekrulde van Meaux.

		15 gr.	30 gr.	100 gr.	
72	**Chicorée frisée de Ruffec,** très pleine et des plus rustiques pour l'hiver	2.50	4.50	12 00	**Andijvie, gekrulde van Ruffec,** wel gevuld hart en krachtig voor den winter.
73	**Chicorée fine de Rouen ou corne de cerf,** très rustique	2.50	4.50	12.00	**Andijvie, fijne van Rouen of hertshoorn,** struische soort voor den Herfst.
74	**Chicorée frisée fine de Louviers,** touffe bombée, pleine et serrée, feuilles finement découpées.	2.50	4.50	12.00	**Andijvie fijne van Louviers** met gansch vol hart, fijn uitgesneden bladeren.
75	**Chicorée frisée mousse,** très fine, convient pour la culture forcée	2.50	4.50	12.00	**Andijvie, mosachtige,** zeer fijn gekruld, goed voor teelt in broeikassen.
76	**Chicorée frisée toujours blanche,** délicieuse salade à couper jeune.	3.50	6.50	18.00	**Andijvie gekrulde, altijd wit,** wordt als fijne snijsalaad gebruikt.
77	**Chicorée impériale,** feuilles larges, touffes bien fournies	2.50	4.50	12.00	**Andijvie gekrulde keizerlijke,** welgevulde variëteit, breede bladeren.
78	**Chicorée frisée d'hiver,** race à larges feuilles, très rustique	2.50	4.50	12.00	**Gekrulde winter-andijvie,** variëteit met breed blad, krachtig voor den winter.

Chicorées-scaroles

		15 gr.	30 gr.	100 gr.
81	**Chicorée scarole ronde verte,** cœur plein, excellente variété maraîchère	2.50	4.50	12.00
82	**Chicorée blonde,** à feuille de laitue, tendre, bonne en salade	2.50	4.50	12.00
83	**Chicorée de Limay,** volumineuse, mais à cœur moins plein	2.50	4.50	12.00

Chicorée à grosse racine

86	**Chicorée à grosse racine de Bruxelles ou Witloof** (vraie)	3.75	7.00	19.50
	Le mode de culture est indiqué sur chaque paquet. Consultez « La culture du Witloof », par P. De Backer, avec explications et figures. (Prix : 4.00 fr.).			
87	**Chicorée sauvage ou amère,** barbe de capucin, excellente salade d'hiver	1.50	2.50	6.00
88	**Chicorée à café de Magdebourg,** à grosse racine	2.00	3.50	9.00

Krop-Andijvie

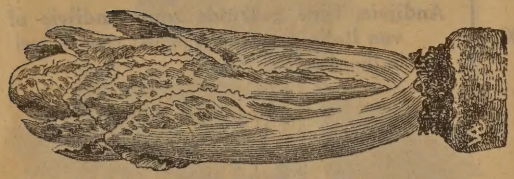
Krop-andijvie (escarol), ronde groene, volhartige zeer geprezen soort.
Geelachtige krop-andijvie, met latuwblad, goede salaad.
Krop-andijvie van Limay, heel groote, maar niet zoo gevuld in 't hart.

Suikerij met dikke wortel

Suikerij Brusselsche witloof, echte soort.

Korte beschrijving over het teelen van het witloof staat gedrukt op elk pakje.
Leest « De teelt van Witloof », door P. De Backer, in woord en beeld.
(Prijs : 4 frank.)

Suikerij, gemeene of bittere (capucienenbaard) goede wintersalaad.
Suikerij van Magdeburg, met dikke wortel (koffiepeeën).



Chicorée Witloof.
Suikerij-Witloof.

Chou cabus de Brunswick.
Sluitkool van Brunswick.

Choux cabus blancs

Semer : 1. Fin août-septembre en pépinière pour récolter au printemps; 2. Fin mars en juin en pleine terre pour récolte d'automne et d'hiver. Mettre en place dès que les plants sont assez forts.

		15 gr.	30 gr.	100 gr.
91	**Chou cabus blanc express,** le plus hâtif de tous les choux	4.00	7.50	21.00
92	**Chou cabus Gloire d'Enkhuizen,** gros, dur, hâtif	3.50	6.50	18.00
93	**Chou cabus d'York,** gros	3.50	6.50	18.00
94	**Chou cabus cœur de bœuf,** gros rustique.	3.50	6.50	18.00
95	**Chou cabus pain de sucre,** précoce pomme très allongée	4.00	7.50	21.00
96	**Chou cabus de Boston ou de Brunswick,** à pied court, tardif, pomme grosse, large, très plate	3.50	6.50	18.00
97	**Chou cabus quintal d'Alsace,** grosse pomme aplatie	3.50	6.50	18.00
98	**Chou cabus « Langendijker »,** gros, rond, tardif, extra, d'excellente conservation	3.50	6.50	18.00
99	**Chou cabus de Lorraine ou de Schweinfurt,** pomme énorme, peu serrée	3.50	6.50	18.00

Choux cabus rouges

103	**Chou rouge foncé hâtif d'Erfurt,** jolie petite race hâtive	4.00	7.50	21.00
104	**Chou rouge d'Utrecht,** demi-gros, rouge foncé	4.50	8.50	24.00

Witte Kabuizen of Sluitkoolen

Te zaaien : 1. Van het einde Augustus-September voor lente-oogst; 2. Einde Maart-Juni in volle grond voor herfst- en winter-oogst. Ter plaats zetten als de planten straf genoeg zijn.

Sluitkool witte Express, de vroegste van alle koolen.
Sluitkool Roem van Enkhuizen, dikke, vaste, vroege.
Sluitkool van York, dikke.
Sluitkool ossenhart, dikke, struische soort.
Sluitkool suikerbrood, vroege, langwerpige krop.
Sluitkool van Boston of van Brunswick, met korte stam, late met dikke krop, breede, zeer platte.
Suikerkool, Duitsche, groote, platte.
Sluitkool Langendijker, dikke, late, ronde, extra, houdt hem lang.
Sluitkool van Schweinfurt, heel dikke krop, niet zeer vast.

Roode Koolen

Roode kool, Erfurtsche, vroege, donker roode, schoone kleine, vroege soort.
Roode kool, Utrechtsche, middelbare dikte, donker roode.

	15 gr.	30 gr.	100 gr.	
105 **Chou rouge, tête de nègre,** très foncé, côtes fines	5.00	9.50	27.00	**Roode kool negerskop,** zeer donker, fijne ribben.
106 **Chou rouge gros, exportation d'hiver,** pomme grosse, tardif	6.50	12.50	36.00	**Roode kool dikke, exportation,** dikke late krop, voor den winter.
107 **Chou rouge Zénith,** rouge très foncé, demi-gros, côtes fines	6.50	12.50	36.00	**Roode kool Zénith,** donker roode, middelbare dikte, fijne ribben.
108 **Chou rouge gros ordinaire du pays,** tardif	4.00	7.50	21.00	**Roode kool, dikke van het land,** late.

Chou cabus de Lorraine.
Sluitkool van Lorraine.

Chou de Milan gros des Vertus.
Savooikool, dikke « des Vertus ».

Choux de Milan ou pommés frisés. — Choux de Savoie.

Semer de mars en juin.

	15 gr.	30 gr.	100 gr.	
111 **Chou de Milan très hâtif de la St-Jean,** petite variété, pied court	3.00	5.50	15.00	**Savooikool, heel vroege, van Sint-Jan,** kleine soort, met korte stam.
112 **Chou petit hâtif d'Ulm,** très précoce, à pomme petite	3.00	5.50	15.00	**Savooikool, kleine vroege van Ulm,** vroege soort met kleine krop.
113 **Chou court hâtif,** excellente variété à feuilles larges	3.00	5.50	15.00	**Savooikool korte stam,** vroege, goede soort, met breed blad.
114 **Chou favori de Sluis et Groot,** vert, fin, hâtif, très frisé	3.00	5.50	15.00	**Savooikool favori,** van **Sluis** en **Groot,** groene vroege, fijne, wel gekrulde soort.
115 **Chou hâtif d'Aubervilliers,** variété hâtive du Milan des vertus	3.00	5.50	15.00	**Savooikool van Aubervilliers,** vroege variëteit van den dikke « des Vertus ».
116 **Chou gros des Vertus,** pomme grosse et serrée, tardif	2.75	5.00	13.50	**Savooikool dikke des Vertus,** dikke en vaste krop, late.
117 **Chou du pays dit de Savoie,** excellente race maraîchère à pied court	3.50	6.50	18.00	**Savooikool gewone van het land,** goede boerkoozen soort, met korte stam.
118 **Chou tête de fer,** à pied court, bonne variété, mi-tardif	2.75	5.00	13.50	**Savooikool IJzerkop,** korte stam, goede soort, half late.

Savooikoolen

Te zaaien van Maart tot in Juni.

Chou de mai

Semer en août, mettre en place en automne.

122 **Chou de mai,** vert, très hâtif, vrai	3.50	6.50	18.00	**Meikool,** groene, heel vroege, echte.

Meikool

Te zaaien in Augustus, ter plaats zetten voor den winter.

Choux de Bruxelles

Semer en pépinière en mars-avril, mettre en place en mai-juin.

125 **Chou de Bruxelles, demi-nain de la Halle,** très productif, rosettes très serrées	2.75	5.00	13.50	**Spruitkool, halve hooge,** van de **Halle,** zeer vruchtbaar, vaste spruitjes.
126 **Chou demi-nain, Perfection,** excellent	2.75	5.00	13.50	**Spruitkool halve hooge, Perfection,** heel goede
127 **Chou nain,** un peu plus précoce	2.75	5.00	13.50	**Spruitkool lage,** een weinig vroeger.

Spruitkoolen

Te zaaien in Maart-April. Ter plaats zetten in Mei-Juni.

Choux frisés non pommés

Semer d'avril en juin. — Se consomment au printemps. — Résistent aux plus grands froids.

130 **Chou frisé d'hiver Bricoli de la Halle,** chou à jets	3.00	5.50	15.00	**Krulkool Bricoli,** van de **Halle,** scheutkool.

Krul ongekropte koolen

Te zaaien van April tot Juni. — Lente-groente Weerstaat aan de grootste koude.

	15 gr.	30 gr.	100 gr.
131 **Chou frisé vert, grand,** très rustique . .	2.10	3.70	9.60
132 **Chou frisé demi-nain,** vert, très frisé . .	2.10	3.70	9.60
133 **Chou vert à pied court,** bonne et jolie race naine	2.10	3.70	9.60
134 **Chou frisé et panaché** en mélange, variétés ornementales, ... le paquet fr. 2.00			

Chou de Chine ou Pé-Tsai

Semer début août en place en lignes distantes de 45 cm.

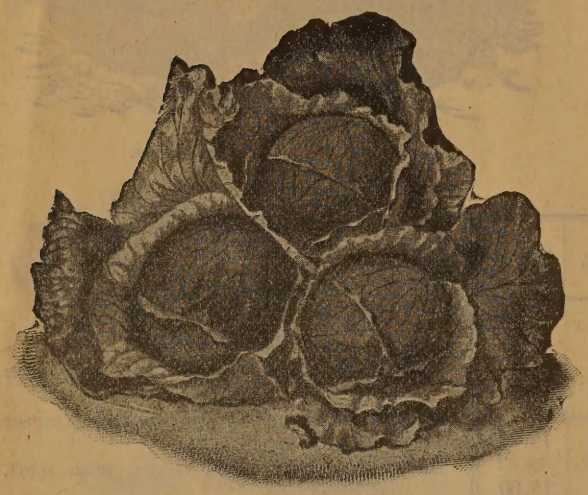
135 **Pommant « Obus »,** excellent légume, se consomme cru en salade ou cuit	2.00	3.50	9.00

Krulkool, gewone groote, weerstaat aan de grootste koude.
Krulkool, halve hooge, fijn gekruld, extra.
Krulkool, groene, met korte stam.
Krulkool, gestreepte, sieraadplant, het pakje : 2.00 fr.

Chineesche kool

Te zaaien in Augustus in volle grond in rijen op 45 cm. afstand.

Chineesche kool, verbeterde, zeer goede groente, wordt ongekookt in salaad of gekookt gebruikt.



Chou rouge Zénith.
Roode kool Zénith.

Chou de Bruxelles 1/2 nain de la Halle.
Spruitkool halve hooge van de Halle.

Choux-fleurs

1° *Semer les variétés hâtives en août-septembre, repiquer sous châssis pour hiverner, récolte en mai-juin.* 2° *Semer les mêmes variétés en février sur couche, repiquer et abriter pour produire en juillet-août.* 3° *Les variétés tardives doivent être semées en avril-mai pour produire à l'automne.*

	5 gr.	10 gr.	20 gr.
137 **Chou-fleur Boule de neige, nain extra-hâtif,** le meilleur pour forcer petite pomme	8.00	15.00	28.00
138 **Chou-fleur d'Erfurt, nain très hâtif,** vrai, pour châssis et la première culture en pleine terre	8.00	15.00	28.00
139 **Chou-fleur Exportation,** hâtif, pomme grosse, blanc de neige	6.50	12.00	22.00
140 **Chou-fleur de Louvain,** hâtif à pied court, grosse pomme, convient pour les premières cultures en pleine terre	8.00	15.00	28.00
141 **Chou-fleur Lenormand,** pied court, superbe variété d'été, volumineux et rustique	6.50	12.00	22.00

Bloemkoolen

1° *De vroege soorten in Augustus-September zaaien. Herplanten in broeikassen voor door te winteren. Oogst in Mei-Juni.* 2° *De zelfde soorten in broeikassen zaaien in Februari, herplanten en beschutten om in Juli-Augustus op te brengen.* 3° *De late soorten moeten in April-Mei gezaaid worden om in den herfst op te brengen.*

Bloemkool Sneeuwbal, lage, extra vroege, de beste soort voor broeikas.

Bloemkool van Erfurt, lage, heel vroege, echte, voor broeikassen, en eerste teelt in volle grond.

Bloemkool Exportation, vroege, dikke sneeuwwitte krop.

Bloemkool, Leuvensche, vroege met korte stam, dikke krop, geschikt voor zomerteelt in vollen grond.

Bloemkool Lenormand, korte stam schoone zomerteelt, struische soort.

	5 gr.	10 gr.	20 gr.
142 **Chou-fleur Lecerf,** très résistant à la sécheresse, pomme énorme. Variété de pleine terre	8.00	15.00	28.00
143 **Chou-fleur Merveille de toutes Saisons,** pomme volumineuse à grain serré et fin. Convient pour la culture forcée comme pour la pleine terre	8.00	15.00	28.00
144 **Chou-fleur dur de Hollande,** pomme dure et serrée, variété rustique, tardif	5.00	9.00	16.00
145 **Chou-fleur géant d'automne,** tardif, pied assez haut, semé en février, produit en octobre-novembre	4.00	7.50	14.00
Choux Brocolis (Chou-fleur d'hiver)			
Semer de fin avril jusqu'en juillet, récolte de mars en juin.			
149 **Chou brocoli blanc hâtif,** excellente variété hâtive	3.00	5.50	10.00
150 **Chou brocoli blanc Mammouth,** très grosse pomme, bien blanche	3.00	5.50	10.00

Bloemkool Lecerf, verdraagt de droogte, zeer dikke krop. Voor de volle grond.

Bloemkool Wonder van alle seizoenen, fijne en vaste krop, gelijkt als wel voor de broeikassen als voor de volle grond.

Bloemkool korte van Holland, harde en vaste krop, late soort.

Bloemkool, reusachtige herfstkool, late, tamelijke hooge stam, gezaaid in Februari, brengt op in October-November.

Brocolikoolen

Te zaaien van einde April tot in Juli, te oogsten van Maart tot Juni.

Brocolikool witte vroege, bijzonder goede vroege soort.

Brocolikool witte Mammouth, zeer dikke witte krop.

Chou fleur d'Erfurt.
Bloemkool van Erfurt.

Chou-fleur Lenormand.
Bloemkool Lenormand.

Chou-marin
(V. Crambé, p. 13)

Choux-navets
(V. Graines fourragères, p.26)

Choux-raves sur terre

Semer de mars jusqu'à fin juin.

	15 gr.	30 gr.	100 gr.
154 **Chou-rave blanc hâtif de Vienne**	2.75	5.00	13.50
155 **Chou violet hâtif de Vienne**	2.75	5.00	13.50
Ciboule			
Semer en place de février à la fin août.			
156 **Ciboule d'hiver** (vivace), variété la plus cultivée	2.75	5.00	13.50
157 **Ciboule blanche,** hâtive	2.75	5.00	13.50
Ciboulette			
158 **Ciboulette** ou **civette**, condiment très usité comme fines herbes, le paq. fr. 2.00			

Zeekool
(Zie Crambé, bl. 13)

Koolrapen
(Zie Voederzaden, bl. 26)

Raapkoolen boven den grond

Te zaaien van Maart tot einde Juni.

Raapkool witte vroege van Weenen.

Raapkool violetkleurige vroege van Weenen.

Bieslook

Te zaaien ter plaats van Februari tot einde Augustus.

Winterbieslook (altijd durend), het meeste geteelt.

Bieslook, witte, vroege.

Klein Bieslook

Klein bieslook wordt gebruikt als toespijs, het pakje fr. 2.00

	15 gr.	30 gr.	100 gr.
Citrouille			
159 **Citrouille de Touraine,** le paquet fr. 2.00			
Claytone			
Se sème en place pendant tout le printemps et l'été.			
160 **Claytone de Cuba** ou pourpier d'hiver le paquet: fr. 2.00	6.75	12.50	
Concombres			
Semer en avril sur couche, repiquer en pleine terre fin mai-juin. Semer en pleine terre fin mai-juin.			
163 **Concombre vert long de Chine,** fruit lisse, hâtif, productif. . le paquet fr. 2.00			
165 **Concombre jaune hâtif de Hollande,** fruit long mince . . . le paquet fr. 2.00			
166 **Concombre Fournier,** vert long, fin hâtif le paquet fr. 2.00			
167 **Concombre vert long géant,** maraîcher le paquet fr. 2.00			
168 **Concombre long Rollison's Telegraph,** à forcer, chair blanche ferme atteignant 0 m. 40 à 0 m. 60 de longueur le paq. 6.00			

Pompoen

Pompoen van Touraine, het pakje fr. 2.00

Winterpostelein

Te zaaien ter plaats gedurende de geheele Lente en Zomer.

Winterpostelein of « Claytone », van Cuba, het pakje 2.00 fr.

Konkommers

Te zaaien in April in broeikassen, te herplanten in volle grond op einde Mei-Juni.

Konkommer lange groene van **China,** gladde vrucht, vroeg vruchtbaar, het pakje fr. 2.00

Konkommer, gele, vroege, Hollandsche, lange smalle vrucht, het pakje fr. 2.00

Konkommer Fournier, groene, vroege, fijne, het pakje fr. 2.00

Konkommer groene lange reusachtige boerkoozensoort, het pakje fr. 2.00

Konkommer groene lange Rollison's Telegraph, wit vleesch, zeer vast en zeer vol, 0 m. 40 tot 0 m. 60 lengte, het pakje fr. 6.00

Claytone de Cuba.
Winterpostelein.

Cornichon vert petit de Paris.
Augurkje kleine groene van Parijs.

	15 gr.	30 gr.	100 gr.
Cornichon			
Semer fin mai-juin en pleine terre.			
171 **Cornichon vert petit de Paris** (vrai), très productif	2.50	4.50	12.00
Courges			
Semer fin mai-juin.			
174 **Courge à la moëlle,** fruit oblong, jaunâtre, le paquet fr. 2.00			
175 **Courge d'ornement** en mélange, le paquet fr. 2.00			

Augurkje

Te zaaien in volle grond einde Mei-Juni.

Augurkje, kleine vroege van Parijs, echte, brengt veel op.

Pompoen

Te zaaien einde Mei-Juni.

Mergpompoen, langwerpige gele vrucht, het pakje fr. 2.00

Sierkauwoerden in mengsel, h. pakje fr. 2.00

	15 gr.	30 gr.	100 gr.
Crambé maritime			
Semer en pépinière de mars en juin.			
179 **Crambé maritime** ou Chou-marin, les pétioles blanchis se consomment cuits, à la manière des asperges ou des côtes de cardons . . . . . le paquet fr. 2.00	4.25	7.50	
Cressons			
On peut semer le cresson alénois en tout temps, en hiver sur couche et en été en pleine terre.			
180 **Cresson alénois,** commun, les 250 gr. : fr. 7.50	1.00	1.75	3.75
181 **Cresson alénois,** à large feuille	1.00	1.75	3.75
182 **Cresson alénois,** nain très frisé	1.00	1.75	3.75
183 **Cresson de jardin vivace,** salade ferme et de saveur très piquante	2.00	3.50	9.00
184 **Cresson de fontaine,** à large feuille, le paquet fr. 2.50	6.50	12.00	
Semer au printemps ou à l'automne sur le bord des eaux courantes.			
Echalotes			
Planter après l'hiver en terre riche; peu enterrer.			
185 **Echalote** (bulbes), de très bonne conservation	au cours - *prijs v. d. dag*		
Epinards			
Semer en place en février-mars et en août-septembre, en lignes distantes de 20 cm.			
186 **Epinard de Hollande,** bonne variété d'hiver, rustique . . . 250 gr. fr. 7.50		1.50	3.75
187 **Epinard monstrueux de Viroflay,** feuilles très larges, vigoureux 250 gr. fr. 7.50		1.50	3.75
189 **Epinard Roi de Danemark,** à très large feuille vert foncé . . . 250 gr. fr. 7.50		1.50	3.75
190 **Epinard Victoria,** très bonne variété d'été, à feuille vert foncé . . 250 gr. fr. 7.50		1.50	3.75

Zeekool

Te zaaien in Maart-Juni.

Zeekool, de bladeren die men laat wit worden, worden gekookt geëten op de wijze van aspergiën of kardoen, het pakje fr. 2.00

Kers

Men mag de gewone kers in alle seizoenen zaaien, in den winter in broeikassen en in den zomer in volle grond.

Hofkers, gewone, de 250 gr. : fr. 7.50.

Hofkers, breedbladige.

Hofkers, vaste salaad met straffe smaak.

Waterkers, met breed blad, het pakje fr. 2.00

Te zaaien in de lente en den nazomer aan den kant der waterloopen.

Eschlook

Te planten na den winter in straffe grond, weinig begraven.

Eschlook (knollen) die men wel kan bewaren.

Spinagie

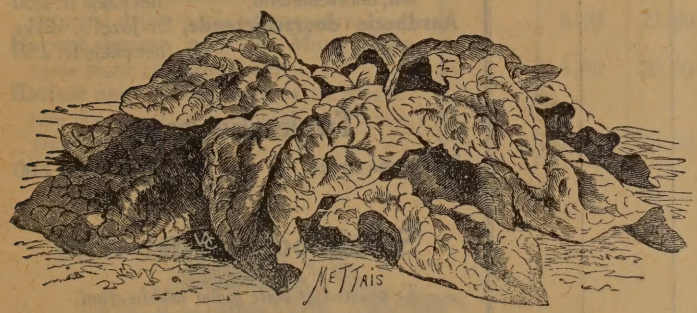
Te zaaien ter plaats in Februari-Maart en in Augustus-September, in rijen op 20 cm. afstand

Spinagie, Hollandsche, voor den winter. 250 gr. fr. 7.50

Spinagie, reusachtige van Viroflay, heel breede bladeren. 250 gr. fr. 7.50

Spinagie Koning van Danemarken, heel groote donker groene bladeren. 250gr. fr. 7.50

Spinagie Victoria, heel goed, zomervariëteit, met donkergroene bladeren. 250 gr. fr. 7.50



Épinard monstrueux de Viroflay.
Spinagie reusachtige van Viroflay.

Haricot nain noir de Belgique.
Boon, lage van Belgie.

	15 gr.	30 gr.	100 gr.
191 **Epinard Triomphe,** vert foncé, excellent épinard d'été . . . . 250 gr. fr. 7.50		1.50	3.75
192 **Epinard d'Angleterre,** très large, graine piquante, variété vigoureuse		1.50	3.75
194 **Epinard d'été ou Tétragone cornue** (épinard de la nouvelle Zélande), remplace l'épinard en été	1.50	2.50	6.00
195 **Epinard perpétuel ou Oseille épinard** (Patience)	2.50	4.50	12.00

Spinagie Triomf, donkergroene bladeren, geschikt voor den zomer. 250 gr. fr. 7.50

Spinagie, Engelsche, zeer breed blad, scherp zaad, struische variëteit.

Spinagie Tetragone of **Nieuw-Zeelandsche Spinagie** vervangt de zomerspinagie.

Spinagie altijddurende of zoete zurkel.

Estragon

Ne donne pas de graines fertiles, en mottes d'avril en juin, le pied au cours

Fenouil

Semer en pleine terre de mars en juin.

196 **Fenouil de Florence,** doux, le paq. fr. 2.00
197 **Fenouil amer** . . . . . le paquet fr. 2.00
S'emploient comme condiment pour confire les cornichons.

Fèves de Marais

Planter de février en mars, en rayons espacés de 40 à 50 cm.

		250 gr.	le kilo
198	**Fève de Marais, grosse blanche,** cosses longues	3.00	10.00
199	**Fève de Séville,** longue cosse, très hâtive et très bonne	3.00	10.00
200	**Fève trois fois blanche,** à fleur, ombilic et grain blanc. Très recherchée pour mettre en conserve	4.00	14.00
201	**Fève naine blanche hâtive,** à châssis . .	4.00	14.00
202	**Fève naine verte de Beck,** très productive, hâtive	4.00	14.00
203	**Fève Hangdown,** longues cosses pendantes	3.50	12.00

Ficoïde

206 **Ficoïde glaciale,** sorte d'épinard, se sème au printemps . . . . le paquet fr. 2.00

Fraisiers

Le semis se fait de mars en août à l'ombre.

207 **Fraisier des quatre-saisons,** sans filets, rouge . . . . . le paquet fr. 2.50
208 **Fraisier Anglais,** à gros fruits rouges . . le paquet fr. 2.50
209 **Fraisier remontant,** à gros fruit St-Joseph le paquet fr. 2.50

Giraumon

210 **Giraumon turban,** bonnet turc, paq.fr.2.00

Haricots à rames
à parchemin

Planter en pleine terre en mai-juin.

211	**Haricot sabre à très longue et large cosse à couper,** grain blanc plat, le meilleur pour mettre en conserve . . .	8.50	32.00
212	**Haricot de Soissons,** grain blanc plat et large, excellent pour consommer en grain sec	4.50	16.00
213	**Haricot d'Espagne,** grain blanc, très gros, écossé, se mange en grain frais ou à l'état sec	5.00	18.00

Haricots à rames
sans parchemin ou mangetout

217	**Haricot blanc grand mangetout,** cosse jaune	7.50	28.00
218	**Haricot beurre du Mont d'Or,** grain brun rond, cosse jaune	7.00	26.00

Dragonkruid

Brengt geene vruchtbare zaden op. Planten afleverbaar van in April tot in Juni.

Venkel

Te zaaien in volle grond van Maart tot Juni.

Venkel van Florence, zoete . het pakje fr. 2.00
Venkel, bittere . . . . . het pakje fr. 2.00
Wordt gebruikt tot het opleggen van augurken of konkommers.

Tuin- of labboonen

Te planten van Februari tot April. op 40 tot 50 cm. afstand.

Labboon, dikke Witkiem, met lange scheede.
Labboon van Seville, lange scheede, zeer vroege en zeer goede.

Labboon drie maal wit, met witte bloem, navel en graan, zeer gezocht voor den opleg
Labboon lage witte vroege, voor broeikassen.
Labboon lage groene van Beck, vroege, zeer vruchtbaar.
Labboon Hangdown, langhangende scheeden.

IJskruid

IJskruid wordt gebruikt als spinagie en gezaaid in den vroegen zomer, het pakje fr. 2.00

Aardbeziën

Te zaaien van Maart tot in Augustus in de lommer.

Aardbezie van het **Alpisch gebergte,** zonder pezen, roode, het pakje fr. 2.50
Aardbezie engelsche, met dikke roode vruchten, doorschietend, het pakje fr. 2.50
Aardbezie doorschietende, St-Jozef's, dikke vrucht, het pakje fr. 2.50

Turksche muts

Turksche muts, het pakje fr. 2.00

Staakboonen met vlies

Te planten in volle grond in Mei-Juni.

Snijboon, sabel, zeer lange en breede scheede, witte platte boon, de beste voor den opleg.
Boon van Soissons, witte platte breede boon, zeer goed om droog te gebruiken.
Spaansche spekboon, dikke witte opgezwolle boon, wordt versch en ook droog geëten, gebruikt voor winterprovisie.

Staakboonen zonder vlies

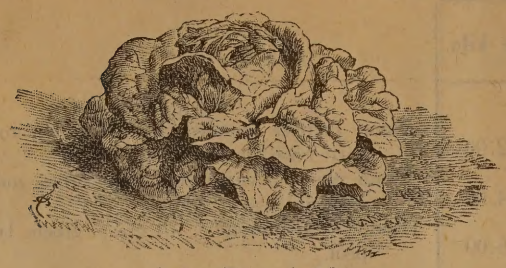
Boterboon groote witte, gele peul.

Boterboon van **de Mont d'Or,** bruine boon, gele peul.

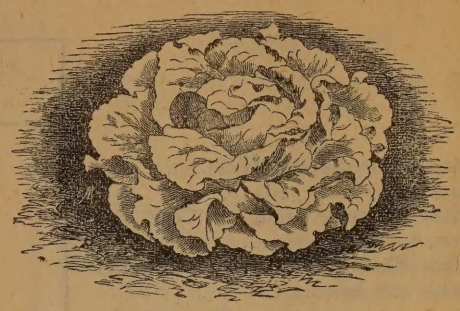
	250 gr.	le kilo	
220 **Haricot princesse sans filets,** extra, grain blanc rond, cosse verte	8.50	32.00	**Boon prinses zonder draden,** extra, ronde witte boon, groene peul.
221 **Haricot princesse géant van Celst,** sans filets, à longue cosse	9.00	34.00	**Boon prinses van Celst,** reusachtige, zonder draden, lange scheeden.
222 **Haricot Phénomène,** grain blanc, cosses vertes, très longues	7.00	26.00	**Boon « Phénomène »,** wit graan, groene lange peul.
Haricots nains à parchemin			**Struikboonen met vlies**
226 **Haricot noir de Belgique,** très hâtif, excellent en vert pour primeurs	4.00	14.00	**Boon, Belgische zwarte boon,** zeer vroege, zeer goed voor groen te plukken.
227 **Haricot Métis,** longs filets très fins, hâtif, productif, grain panaché noir et blanc	5.00	18.00	**Boon Métis,** lange scheden, vroege, veel opbrengend, zwart graan gespikkeld wit.
228 **Haricot flageolet jaune,** très hâtif	5.50	20.00	**Boon flageolet, gele,** zeer vroege.
229 **Haricot flageolet blanc,** hâtif d'Étampes	4.50	16.00	**Boon flageolet, witte,** vroege, van Étampes.
230 **Haricot flageolet roi des verts,** rustique et très productif, grain vert	5.00	18.00	**Boon flageolet, koning der groene,** struische variëteit, brengt veel op, groene boon.
231 **Haricot l'inépuisable remontant,** productif, cosses fines et tendres	5.50	20.00	**Boon onuitputbare doorschietende,** veel opbrengend, fijne malsche peulen.
232 **Haricot sabre nain,** hâtif, de Hollande, à couper, excellent à forcer	6.50	24.00	**Boon sabel,** vroege Hollandsche, om te snijden, zeer goede voor de broeikas.
233 **Haricot sabre** à grande longue et large cosse, sans filets (extra), grain blanc plat	9.50	36.00	**Boon sabel,** met zeer lange en breede scheed, plat, wit graan.
234 **Haricot Suisse,** blanc, H. lingot, variété robuste, convient pour la grande culture	4.50	16.00	**Boon zwitsersche,** witte struische varieteit geschikt voor de groote teelt.
Haricots nains sans parchemin ou Mangetout			**Struikboonen zonder vlies**
238 **Haricot princesse nain,** gros grain blanc rond, cosse verte	5.50	20.00	**Boon prinses lage,** dikke witte ronde boon, groene scheed.
239 **Haricot princesse, nain, Perfection,** sans filets, extra grain blanc, cosse verte	6.50	24.00	**Boon prinses lage, Perfection,** zonder draden, extra witte boon, groene scheed.
240 **Haricot princesse de Volgers,** grain blanc, sans filets	6.50	24.00	**Boon Volgers,** witte boon, zonder draden.
241 **Haricot géant de Heinrich,** amélioré, grain blanc entièrement sans filets, variété de grand mérite à très longues cosses	6.00	22.00	**Boon, reusachtige van Heinrich,** witte boon, gansch zonder draad, varieteit van hooge verdienste met lange scheed.
242 **Haricot beurre nain du Mont d'Or,** cosse jaune pâle, grain noir	5.50	20.00	**Boon boterboon Mont d'Or,** bleeke, gele scheed, zwarte boon.
243 **Haricot nain roi des beurres,** de production abondante et prolongée, cosse jaune, grain blanc.	7.50	28.00	**Boon lage, koning der boterboonen,** veel opbrengend, langdurig, gele scheden, witte boon

Haricot nain beurre Mont d'Or.
Lage Boterboon « Mont d'Or »

Haricot nain sabre.
Struikboonen sabel.



Laitue Reine de Mai.
Kropsalaad Koningin der Mei.



Laitue Trocadéro.
Kropsalaad Trocadero.

Laitues

gr. bl. *signifie* graine blanche,
gr. n. *signifie* graine noire.

Laitues à couper

Semer de mars à septembre en pleine terre et d'octobre en mars sous châssis.

	15 gr.	30 gr.	100 gr.
247 **Laitue à couper,** jaune, ronde, beurre améliorée, gr. bl.	2.25	4.00	10.50
248 **Laitue frisée d'Amérique,** gr. bl., feuilles très ondulées colorées de brun sur les bords	2.25	4.00	10.50
249 **Laitue frisée de Beauregard,** gr. n., (Endivette)	2.25	4.00	10.50

Laitues pommées printanières

Semer sous châssis en janvier-février et en pleine terre en mars-avril.

251 **Laitue à forcer de Milly,** gr. bl., excellente pour forcer	2.50	4.50	12.00
252 **Laitue gotte ou gau jaune d'or,** gr. bl., pomme petite, serrée, très appréciée pour châssis et culture en serre	2.50	4.50	12.00
253 **Laitue gotte lente à monter,** gr. n., hâtive	2.50	4.50	12.00
254 **Laitue Tom Pouce** (Wheeler), gr. n. à forcer	2.50	4.50	12.00
255 **Laitue Reine de mai,** gr. bl., excellente variété, convient pour la culture forcée et de pleine terre	2.50	4.50	12.00

Salaad

w. z. beteekend *wit zaad.*
z. z. beteekend *zwart zaad.*

Snij- of Pluksalaad

Te zaaien van Maart tot September in volle grond en van Oktober tot in Maart in broeikassen.

Snijsalaad, ronde gele botersalaad, verbeterde wit zaad.
Snijsalaad, gekrulde van Amerika, w. zaad, zachte bladeren voor den pluk of te hersnijden, zeer gekrulde met een weinig bruine boorden.
Snijsalaad, gekrulde van Beauregard, z. z., (Endivette).

Vroege Kropsalaad

Te zaaien in broeikassen in Januari-Februari en in volle grond in Maart-April.

Salaad van **Milly,** wit zaad, geschikt voor broei.
Salaad gotte of gau, goudgele kleine vaste krop, welgeprezen voor de broeikassen en de teelt in serren.
Salaad gotte traag doorschietend, z. z. vroege.
Salaad Tom Pouce (Wheeler), z. z., geschikt voor de broeikultuur.
Salaad Koningin der Mei, w. z., uitmuntende vroege varieteit geschikt voor de teelt in broeikassen en in vollen grond.

Laitue sans rivale.
Kropsalaad zonder mededingster.

Laitue romaine blonde maraîchère.
Romeinsche salaad blonde.

Laitues pommées d'été et d'automne

Semer en pleine terre depuis le mois de mars et tout l'été, repiquer en espaçant de 25 à 30 c.

	15 gr.	30 gr.	100 gr.
257 **Laitue blonde du Cazard,** gr. n., pomme forte et ferme, lente à monter	2.75	5.00	13.50
258 **Laitue blonde de Chavigné,** gr. bl., pomme grosse, compacte et pleine	2.75	5.00	13.50
259 **Laitue blonde de Versailles,** gr. bl., variété pleine et gardant bien la pomme	2.50	4.50	12.00
260 **Laitue grosse blonde paresseuse,** gr. bl., laitue d'été très grosse et tendre	2.50	4.50	12.00
261 **Laitue blonde de Laeken,** gr. bl., pomme très blonde, volumineuse, lente à monter	3.50	6.50	18.00
262 **Laitue Batavia, blonde ou belle et bonne,** pomme très grosse, feuilles croquantes, résistant bien à la chaleur	2.50	4.50	12.00
263 **Laitue Saint-Jean l'Agneau,** belle pomme, gr. bl.	2.75	5.00	13.50
264 **Laitue du Trocadéro** (Lorthois), gr. bl., excellente variété de printemps et d'été, très estimée des maraîchers	2.50	4.50	12.00
265 **Laitue la Préférée** (Lorthois), à gr. n., pomme bien pleine, très ferme et très productive, des plus recommandée pour l'été	2.75	5.00	13.50
266 **Laitue sans rivale,** gr. bl., issue de la Lorthois, pomme volumineuse, variété d'été et d'automne	2.75	5.00	13.50
267 **Laitue Merveille des quatre saisons,** gr. n., pomme colorée de rouge vif	2.75	5.00	13.50

Laitues pommées d'hiver

Semer depuis le milieu d'août jusqu'en septembre. Planter à demeure dans une situation chaude et aussi bien exposée que possible quand le plant a déjà 5 à 6 feuilles un peu fortes. Garantir avec des paillassons pendant les grands froids.

271 **Laitue grosse blonde d'hiver,** gr. bl., variété très rustique, hâtive, tendre	2.75	5.00	13.50
272 **Laitue Passion blanche,** à gr. n., pomme serrée, très résistante aux froids	2.75	5.00	13.50
273 **Laitue Nanssen,** gr. bl., rustique, très tendre, excellente	2.75	5.00	13.50

Laitues Romaines

Semer de préférence en avril-mai.

274 **Laitue romaine blonde maraîchère,** gr. bl., tendre, rustique, la plus cultivée	2.75	5.00	13.50
275 **Laitue romaine blonde hâtive de Trianon,** gr. bl.	2.75	5.00	13.50
276 **Laitue romaine ballon,** R. de Bougival, gr. n., très volumineuse	2.75	5.00	13.50

Mâches ou salades de blé

Semer d'août en octobre en pleine terre.

280 **Mâche à feuille ronde,** de Hollande, très productive, d'un développement rapide	2.00	3.50	9.00
281 **Mâche à grosse graine,** grande race vigoureuse	2.00	3.50	9.00
282 **Mâche verte d'Etampes,** à feuilles veinées, bien rustique	2.00	3.50	9.00
283 **Mâche verte à cœur plein,** formant une rosette, la plus cultivée	2.00	3.50	9.00
284 **Mâche d'Italie** à feuille de laitue, vert, blond doré	2.00	3.50	9.00

Zomer- en Herfstkropsalaad

Te zaaien in vollen grond van in Maart en gedurende de gansche zomer, uitplanten op 25 tot 30 cm. afstand.

Salaad blonde van Cazard, z. z., vaste krop traag doorschietend.

Salaad blonde van Chavigné, w. z., dikke vaste gevulde krop.

Salaad blonde van Versailles, w. z., wel gevulde soort en vaste krop.

Salaad dikke trage gele, w. z., schoone zomersoort, zeer dik en malsch.

Salaad blonde van Laeken, zeer dikke, blonde krop, traag doorschietende.

Salaad Batavia, blonde of schoone en goede, zeer dikke en vaste krop, verdraagt heel wel de warmte, krakende bladeren.

Salaad Sint-Jans Lam, w. z., zeer dik en vaste krop.

Salaad van den Trocadéro (Lorthois), w. z., heel goede lente- en zomersoort, varieteit zeer geprezen van boerkoozen

Salaad de uitverkorene (Lorthois), z. z., vaste krop, brengt veel op de meeste geprezen voor den zomer.

Salaad zonder mededingster, w. z., komt voort van de Lorthois, dikke krop, uitstekende zomersoort.

Salaad wonder der vierseizoenen, dikke, malsche roode krop, z. z.

Winterkropsalaad

Te zaaien van half Augustus tot in September. Ter plaats planten in goeden grond op eene zonnige plaats wanneer de plant al 5 of 6 straffe bladeren heeft. Te beschermen met matten tegen groote koude.

Salaad dikke blonde, w. z., heel struisch, tegen de koude, vroege, malsche.

Salaad Passie gele, z. z., vaste krop, heel struisch tegen de koude.

Salaad Nansen w. z., straf tegen de koude, zeer malsch, uitmuntend.

Romeinsche of bindsalaad

Te zaaien bij voorkeur in April-Mei.

Bindsalaad blonde voor de markt, w. z., malsch, rustiek, veel geteelt.

Bindsalaad blonde van Trianon, w. z.

Bindsalaad ballon of bindsalaad van Bougival, z. z., heel dikke.

Koorn of Veldsalaad

Te zaaien van Augustus tot in Oktober in volle grond.

Veldsalaad gewone, ronde, groene, hollandsche, brengt veel op, snelle wasdom,

Veldsalaad dik zaad, hollandsche, ronde, groote straffe soort.

Veldsalaad groene van Etampes, met geaderde bladeren, struisch tegen de koude.

Veldsalaad groene met gevuld hart, goede soort, met zachte bladeren, veel geteelt.

Veldsalaad Italiaansche, breed blond blad.

Mâche à cœur plein.
Veldsalaad met gevuld hart.

Navet de Milan à collet rouge.
Raap van Milan met roode kraag.

Marjolaine

Semer d'avril en juin à bonne exposition.

286 **Marjolaine ordinaire,** les feuilles servent d'assaisonnement 2.00

Melons

Culture de primeur : semer dès janvier et février sur couche chaude. Culture de saison : semer en mars-avril également sous châssis.

288 **Melon ananas d'Amérique,** à chair rouge, fruits petits sucrés juteux 2.00

289 **Melon de Honfleur,** fruit très gros, allongé, convient pour la pleine terre 2.00

290 **Melon Sucrin de Tours,** chair rouge-orange, productif, convient pour pleine terre 2.00

291 **Melon vert grimpant,** Melon à rames, bonne petite variété précoce 2.00

292 **Melon Cantaloup noir des Carmes,** très hâtif, peau vert foncé, le meilleur pour la culture forcée 2.00

293 **Melon Cantaloup Prescott,** fond blanc, fruit gros déprimé à larges côtes, chair rouge-orangé 2.00

294 **Melon Cantaloup Prescott, hâtif à châssis,** fruit moyen, variété à forcer 2.00

295 **Melon d'eau ou Pastèque,** à chair et grain rouges 2.00

Navets de table

Pour les variétés hâtives et de primeurs : semer de février en mars sous châssis froids.
Culture de saison : semer de fin juin à fin août.

	paquet — pakje		
		15 gr.	30 gr.	100 gr.
298 **Navet blanc plat hâtif,** à feuille entière, tendre, sucré		1.50	2.75	7.50
299 **Navet blanc rond de Jersey,** racine d'une netteté parfaite		1.50	2.75	7.50
300 **Navet de Milan,** rouge plat hâtif, à feuille entière. Excellente variété convient pour la culture forcée comme pour la pleine terre		1.50	2.75	7.50
301 **Navet jaune de Hollande,** ou boule d'or, chair jaune		1.50	2.75	7.50
302 **Navet demi-long blanc des vertus** (race marteau), bout arrondi		1.50	2.75	7.50
303 **Navet rond des vertus** ou **de Croissy,** très bonne variété		1.50	2.75	7.50

Marjolein

Te zaaien van April tot in Juni op goede plaats.

Marjolaine, de bladeren dienen voor toespijs.

Meloenen

Voor vroege teelt, zaaien van Januari en Februari op warme broeikas. Seizoenteelt te zaaien in Maart-April, ook in broeikas

Meloen ananas van Amerika, rood vleesch, kleine gesuikerde sappige vrucht.

Meloen van Honfleur, zeer dikke vrucht, langwerpig, gelijkt voor vollen grond.

Suikermeloen van Tours, rood-oranje vleesch, rijkdragend, gelijkt voor de teelt in vollen grond.

Groen klimmende meloen, met staken, goede kleine vroege soort.

Kantaloup zwarte der Karmelieten, zeer vroege, donker-groene schors, de beste voor de teelt in broeikassen.

Meloen Kantaloup Prescott, witvleezige dikke vrucht, met breed blad, rood-oranje vleesch.

Meloen Kantaloup Prescott, vroege voor broeikassen, middelmatige vrucht, goede soort, voor broeikassen.

Watermeloen, met roode kern en roodsmeltend vleesch.

Keukenrapen

Voor de vroege soorten : te zaaien van Februari tot Maart in koude broeikassen. — Als seizoenteelt : te zaaien van einde Juni tot einde Augustus.

Raap witte platte vroege, vol blad, malsch en gesuikerd.

Raap witte ronde van Jersey, gladde bol.

Raap van Milan, roode platte, vroege, vol blad. Uitstekende soort, geschikt voor de teelt in broeikassen en in vollen grond.

Raap gele Hollandsche, of goudbol, geel vleesch.

Raap half lange witte « des Vertus », soort Marteau, rond punt.

Raap ronde des Vertus, of **van Croissy,** heel goede soort.

Navets fourragers
(V. Graines fourr., p. 26.)

Nigelle

306 **Nigelle aromatique** ou **quatre épices.** Les graines de Nigelle s'emploient comme assaisonnement . . . le paquet fr. 2.00

Oignons

Semer en pleine terre en mars-avril à la volée ou en lignes, distancées de 20 cm.

	15 gr.	30 gr.	100 gr.
307 **Oignon blanc de Barletta,** petit extra hâtif, à confire, petite race, prompte à se former, ...	3.50	6.00	16.50
308 **Oignon blanc très hâtif de la Reine,** à confire	3.50	6.00	16.50
309 **Oignon blanc très hâtif de Nocera** . . .	3.50	6.00	16.50
310 **Oignon blanc, très hâtif de Vaugirard,** à semer en août, résiste à l'hiver	3.50	6.00	16.50
311 **Oignon blanc de Paris,** un des meilleurs oignons hâtifs à semer en août	3.50	6.00	16.50
312 **Oignon jaune paille des Vertus,** très productif, le plus cultivé, de bonne conservation	2.50	4.50	12.00
313 **Oignon jaune géant de Zittau,** jaune rond, gros épais	2.75	5.00	13.50
314 **Oignon rouge pâle de Huy,** belle variété, productive et de bonne conservation. . .	2.75	5.00	13.50
315 **Oignon rouge foncé,** bulbe aplati à collet fin	2.75	5.00	13.50
316 **Oignon jaune de Mulhouse** (bulbes), à replanter au printemps en lignes distantes de 15 cm. le kilo 12 fr. (Prix variable).			

Voederrapen
(Zie Voederzaden, bl. 26.)

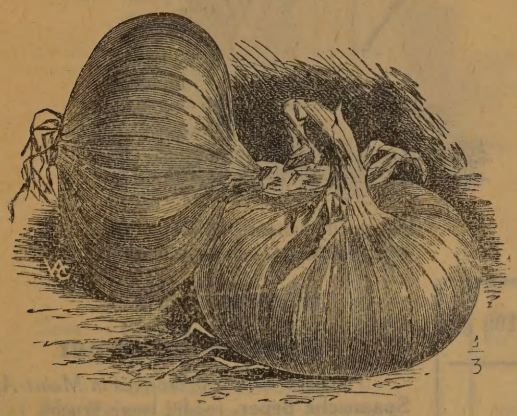
Narduszaad

Narduszaad, wordt gebruikt als toespijs, het pakje fr. 2.00

Ajuinen

Te zaaien in volle grond van Maart tot April, in rijen op 20 cm. afstand.

Ajuin witte van Barletta, kleine extra vroege, kleine soort, voor den inmaak.
Ajuin witte, zeer vroege der Koningin, voor den inmaak.
Ajuin witte van Nocera, zeer vroege,
Ajuin witte, zeer vroege van Vaugirard, te zaaien in Augustus, verdraagt den winter.
Ajuin witte vroege van Parijs, een der beste vroegajuinen, te zaaien in Augustus.
Ajuin strooigele platte « des Vertus », zeer vruchtbare, de meeste geteelt en van goede bewaring.
Ajuin gele reusachtige van Zittau, dikke ronde.
Ajuin bleeke roode van Huy, schoone vruchtbare varieteit, van goede bewaring.
Ajuin donker-roode, platte bol met fijne kraag.
Ajuin gele van Mulhouse, kleine gele ajuintjes om te verplanten in de lente op 15 cm. van elkander, 12 fr. den kilo (Veranderlijke prijs).



Oignon jaune paille des Vertus.
Ajuin strooigele « des Vertus ».

Melon Cantaloup des Carmes.
Meloen zwarte des Karmelieten.

Oignon blanc de la Reine.
Ajuin witte Koningin.

Oseilles

Semer au printemps et jusqu'en août, en bonne terre, en lignes espacées de 20 à 25 cm.

	15 gr.	30 gr.	100 gr.
319 **Oseille large de Belleville,** feuilles très amples	2.00	3.50	9.00
320 **Oseille blonde de Lyon,** à très larges feuilles	2.00	3.50	9.00
195 **Oseille épinard Patience,** épinard perpétuel, espèce moins acide que les précédentes	2.50	4.50	12.00

Panais

Semer de mars en juillet.

322 **Panais rond hâtif,** racine courte en toupie.	1.50	2.50	6.00
323 **Panais demi-long de Guernesey,** excellente race, très productive	1.50	2.50	6.00
324 **Panais long,** racine très longue, complètement enterrée	1.50	2.50	6.00

Zurkel

Te zaaien van in de lente tot in Augustus, in goeden grond, in rijen op 20 tot 25 cm afstand

Zurkel breed blad van Belleville, heel breede bladeren.
Zurkel Blonde van Lyon, extra breed blad.

Zurkel blijvende spinagie, altijd durend, minder zuur als de andere soorten.

Pastinaken

Te zaaien van Maart tot in Juli.

Pastinaak ronde vroege, worteldop.
Pastinaak halve lange van Guernesey, uitmuntende soort, zeer vruchtbaar.
Pastinaak lange, heel lange wortel, gansch in den grond.

Patisson

Semer fin mai-juin.

325 **Patisson bonnet d'électeur,** artichaut de Jérusalem . . . . . le paquet fr. 2.00

Persils

Semer en pleine terre depuis mars jusqu'en août-septembre.

	15 gr.	30 gr.	100 gr.
327 **Persil commun amélioré,** à cœur plein .	1.50	2.50	6.00
328 **Persil frisé ou double,** aussi parfumé que le persil commun	1.50	2.50	6.00
329 **Persil nain très frisé,** perfection extra . .	1.50	2.50	6.00
330 **Persil à feuille de fougère,** très finement découpé	1.50	2.50	6.00
331 **Persil à grosse racine,** la racine de ce Persil est excellente à manger	1.50	2.50	6.00

Prinsemuts

Te zaaien van einde Mei-Juni.

Prinsemuts, ook artisjok van Jerusalem genoemd. het pakje fr. 2.00

Peterselie

Te zaaien in vollen grond van Maart tot Augustus-September.

Peterselie gewone verbeterde, volhartige,
Peterselie dubbele gekrulde, zoo strafriekend als de enkele.
Peterselie lage zeer gekrulde, extra.

Peterselie varenbladige, fijn uitgesneden.
Wortelpeterselie, de wortel is zeer goed om te eten.

Persil frisé.
Peterselie gekrulde.

Poireau monstrueux de Carentan.
Porei monsterachtige van Carentan.

Piments

Semer sur couche chaude en mars-avril.

333 **Piment rouge long,** fruits longs, rouge vif . . . . . le paquet fr. 2.00
334 **Piment de Cayenne,** long étroit, très brûlant. . . . . le paquet fr. 2.00
335 **Piment carré doux d'Amérique,** fruit très gros. . . . . le paquet fr. 2.00
336 **Piment doux d'Espagne,** très gros, long, cylindrique . . . . . le paquet fr. 2.00

Pimprenelle

Se sème en place au printemps ou à la fin de l'été.

340 **Pimprenelle petite,** on emploie pour salade les feuilles jeunes le paquet fr. 2.00

Pissenlits

Semer de mars en juin.

	15 gr.	30 gr.	100 gr.
341 **Pissenlit ordinaire**	3.00	5.50	
342 **Pissenlit à cœur plein** amélioré, feuilles très nombreuses, excellent légume d'hiver. blanchit comme la barbe de capucin, le paquet fr. 2.00	7.50	14.50	

Spaansche peper

Te zaaien in warme broeikas in Maart-April.

Spaansche peper, roode, lange vrucht. het pakje fr. 2.00
Peper van Cayenne, lange smalle vrucht, heel straf. het pakje fr. 2.00
Amerikaansche peper, dikke vierkantige vrucht. het pakje fr. 2.00
Zoete Spaansche peper, lange dikke, het pakje fr. 2.00

Pimpernel

Te zaaien ter plaats in de lente of op het einde van den zomer.

Pimpernel, kleine, gebruikt als salaad,

Molsalaad of Pissebloem

Te zaaien van Maart tot in Juni.

Molsalaad gewone,
Molsalaad verbeterde volhartige, met veel bladeren, goede wintergroente, wordt wit gebruikt gelijk de capucienenbaard, het pakje fr. 2.00

Poireaux

Semer sur couche à partir de janvier et en pleine terre de mars en juin, repiquer en lignes espacées de 30 cm.

	15 gr.	30 gr.	100 gr.
343 **Poireau géant précoce** le plus hâtif de tous, vigoureux, volumineux	3.50	6.50	18.00
344 **Poireau gros de Rouen,** court, rustique	2.50	4.50	12.00
345 **Poireau monstrueux de Carentan,** énorme, rustique, le plus cultivé	2.50	4.50	12.00
346 **Poireau monstrueux d'Elbeuf,** très précoce, tige très charnue	3.00	5.50	15.00
347 **Poireau gros de Brabant,** très résistant au froid	2.50	4.50	12.00
348 **Poireau géant Hercule,** pied long, volumineux, très blanc, franchement d'hiver	3.50	6.50	18.00

Poirée-Bette

Semer d'avril en juin, éclaircir à 35 cm.

352 **Poirée blonde commune,** de Lyon; on consomme les feuilles à la manière des épinards	1.50	2.50	6.00
353 **Poirée blonde à carde blanche,** côtes ou cardes d'excellente qualité	1.50	2.50	6.00

Poreien

Te zaaien in broeikassen van Januari, en in vollen grond van Maart tot in Juni. Te uitplanten op rijen van 30 cm. afstand.

Porei vroege reusachtige, de vroegste van allen sterke, heel dik en malsch.

Porei zeer dikke van Rouen, korte, straf tegen de koude.

Porei monsterachtige van Carentan, dik struisch tegen de koude, 't meest geteelt.

Porei monsterachtige van Elbeuf, heel vroege, zeer gevleeschd.

Porei heel dikke Brabantsche, weerstaat tegen de koude.

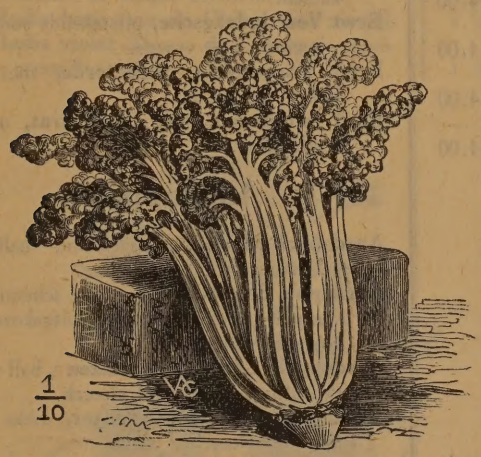
Porei reusachtige Hercule, lange witte, heel dikke stam, echte winterporei.

Snijbeet of Waarmoes

Te zaaien van April tot in Juni, uitdunnen op 35 cm.

Snijbeet blonde gewone (van Lyon), men gebruikt de bladeren gelijk spinagie.

Snijbeet blonde met witte ribben.



Poirée à carde blanche.
Snijbeet met witte ribben.

Pois nain Merveille d'Amérique.
Erwt, wonder van Amerika.

Pois à écosser

Semer à partir de février jusqu'en juillet. — Classés par ordre de précocité.

	haut. en cm.	250 gr.	le kilo
PREMIERE SAISON			
354 **Pois Prince Albert,** gr. bl., extra hâtif	0m80	3.50	12.00
365 **Pois Express,** grain vert, bien productif	0m80	3.50	12.00
357 **Pois Unique nain,** grain vert très productif, cosse en serpette	0m30	4.00	14.00
358 **Pois Gonthier nain,** grain blanc, très productif	0m25	3.50	12.00
359 **Pois Caractacus,** hâtif, très productif	0m80	3.50	12.00
360 **Pois Aviateur,** longue cosse vert foncé, amélioration de l'**Express** à longue cosse,	1m00	3.50	12.00
361 **Pois Merveille d'Amérique,** nain vert, ride sucré	0m25	3.50	12.00
362 **Pois Merveille de Witham,** nain, grain vert ridé, sucré, productif	0m30	4.00	14.00
363 **Pois William Hurst,** nain, grain vert ridé	0m30	4.00	14.00
364 **Pois Télégraphe,** grain vert, demi-hâtif	1m25	4.00	14.00
DEUXIEME SAISON			
366 **Pois Gladiateur (plein le panier),** amélioré, grain légèrement ridé	0m90	3.50	12.00
367 **Pois d'Auvergne, serpette amélioré** (Krombek), grain blanc, très productif	1m50	3.50	12.00

Doperwten

Te zaaien van Februari tot in Juni. In orde gesteld.

EERSTE SEIZOEN

Erwt Prins Albert, zeer vroege, wit graantje.

Erwt Express, groen graantje, zeer vruchtbaar.

Erwt Unic, groen graantje, zeer vruchtbaar.

Erwt Gonthier lage, wit graantje, zeer vruchtbaar.

Erwt Caractacus, vroege, zeer vruchtbaar.

Erwt « Aviateur », lange donker-groene sluim, verbeternis van den **Express** met lange sluimen.

Erwt wonder van Amerika, lage, groene gerimpelde erwt.

Erwt wonder van Witham, lage, groene, gerimpeld en gesuikerd graantje, vruchtbaar.

Erwt William Hurst, groen, gerimpeld en gesuikerd graantje.

Erwt Telegraaf, groene erwt, half-vroege.

TWEEDE SEIZOEN

Erwt Gladiateur (volle mand), verbeterde, een weinig gerimpeld graantje.

Erwt Krombek, fransche soort, zeer vruchtbaar.

	haut. en cm.	250 gr.	le kilo
368 **Pois serpette à grain vert,** gros grain vert, belle gousse	1m20	4.00	14.00
369 **Pois Sénateur,** très productif, cosse large et longue, grain ridé sucré	0m90	3.50	12.00
370 **Pois Duc d'Albany,** grain ridé, cosse superbe	1m40	4.00	14.00
371 **Pois Téléphone,** grain ridé, vert pâle, gros	1m20	4.00	14.00
TROISIEME SAISON (variétés tardives)			
373 **Pois de Clamart,** cosses très pleines, grain blanc	1m70	3.50	12.00
374 **Pois ridé de Knight,** gros grain vert, très sucré, 1/2 rames	0m90	4.00	14.00
376 **Pois Perfection de Veitch,** grain sucré, ridé, tardif	0m90	4.00	14.00
Pois sans parchemin ou Mangetout			
379 **Pois Mangetout de Grâce,** très nain, hâtif, à forcer	0m25	4.00	14.00
380 **Pois Mangetout de quarante-jours,** hâtif, excellente variété à grain blanc	1m00	4.00	14.00
381 **Pois Mangetout corne de Bélier,** à fleur blanche, le plus cultivé	1m50	4.00	14.00
382 **Pois Mangetout fondant de St-Désirat,** excellente variété	1m50	4.00	14.00
Pommes de terre			
385 **Pomme de terre Marjolin,** non germée, demi-longue, jaune hâtive à forcer	Prix sur demande.		
386 **Pomme de terre Eerstelingen,** hâtive, jolie forme oblongue, chair jaune, sélection Hollandaise	*Prijs op aanvraag.*		
387 **Pomme de terre « Geldersche Muizen »,** variété oblongue mi-hâtive et productive, chair jaune			
389 **Pomme de terre Président Krueger,** tubercule jaune rond, chair jaune			

	15 gr.	30 gr.	100 gr.
Potirons			
Semer en février-mars sous-châssis, en mai-juin en pleine terre.			
393 **Potiron jaune gros de Paris,** très gros, chair épaisse, fine . . le paquet fr. 2.00			
394 **Potiron rouge vif d'Etampes,** excellente variété d'un rouge vif brillant le paquet fr. 2.00			
Pourpier			
Se sème en mars-avril sur couche et en pleine terre de mai en août.			
395 **Pourpier doré,** à large feuille	2.75	5.00	13.50
160 **Pourpier d'hiver** (Voyez Claytone).			
Radis hâtifs ou à forcer			
Semer sous châssis de décembre en février; en pleine terre depuis la fin de février jusqu'en octobre.			
398 **Radis rond rose,** hâtif	1.50	2.50	6.00
399 **Radis rond blanc,** petit hâtif	1.50	2.50	6.00
400 **Radis rond rose à grand bout blanc, National,** variété prompte à se former, convenant bien pour la pleine terre	1.50	2.50	6.00
401 **Radis écarlate hâtif non plus ultra,** d'un joli colori, très vif, feuillage court	1.50	2.50	6.00
402 **Radis de Gaudry,** écarlate à grand bout blanc, pour châssis	1.50	2.50	6.00

Erwt Krombek met groen graan, dik groen graantje, schoone sluim.
Erwt Senator, veel opbrengend, breede peulen, gerimpeld en gesuikerd graan.
Erwt Hertog van Albany, gerimpeld graan, uitmuntende sluimen.
Erwt Telefoon, gerimpeld graan, dikke.

DERDE SEIZOEN

Erwt van Clamart, wel gevulde sluimen, wit graantje.
Erwt gerimpelde van Knight, dik graan, zeer gesuikerd.
Erwt allerbeste van Veitch, gesuikerd, gerimpeld graan, late.

Sluimerwten of om met de peulen te eten

Erwt, de Grâce, zeer lage, vroege voor broeikassen.
Erwt Veertigdaagsche, uitstekende soort, met wit graan, zeer vroege.
Erwt Ramshoorn verbeterde, met witte bloem, wel geteelt.
Erwt smeltende van St-Désirat, uitmuntende soort.

Aardappelen

Aardappel Marjolin, ongekiemd half-lange' gele vroege voor de broeikas.
Aardappel Eerstelingen, vroege, schoone langwerpige vorm, geel vleesch, uitgekozen hollandsche varieteit.
Aardappel « Geldersche Muizen », half vroege, vruchtbare soort, geel vleesch.
Aardappel President Krueger, dikke ronde bol, geel vleesch.

Pompoen

Te zaaien in broeikas in Februari-Maart, in Mei-Juni in vrijen grond.
Pompoen dikke gele van Parijs, zeer dikke, dik en zacht vleesch, het pakje fr. 2.00
Pompoen roode van Etampes, uitstekende soort, glansrijke rood, het pakje fr. 2.00

Postelein

Te zaaien in broeikas in Februari-Maart, in vrijen grond van April tot September.
Postelein, goudgele met breede bladeren.
Winterpostelein (Zie Claytone).

Radijzen vroege of voorbroei

Te zaaien in broeikas van December tot Februari, in volle grond van einde Februari tot in October.
Radijs, ronde rooskleurige, vroege.
Radijs, ronde witte, kleine vroege.
Radijs, rooskleurige National, met groot wit punt, schoone varieteit die zich vroeg vormt, geschikt voor vollen grond.
Radijs scharlaken « Non plus ultra », van schoone glansrijke kleur, kort loof.
Radijs van Gaudry, scharlaken met groot punt, voor de kassen.

	15 gr.	30 gr.	100 gr.	
403 **Radis demi-long, écarlate,** très hâtif . .	1.50	2.50	6.00	**Radijs half lange scharlaken,** zeer vroege.
404 **Radis demi-long, écarlate à bout blanc**	1.50	2.50	6.00	**Radijs half lange scharlaken,** met wit punt.
405 **Radis Triomphe,** jolie racine ronde, blanche striée d'écarlate.	1.50	2.50	6.00	**Radijs Triomf,** schoone ronde witte, gestreept met roode vlekken.
406 **Radis rond rouge géant,** atteint le volume d'une grosse noix	1.50	2.50	6.00	**Radijs roode reusachtige,** wordt de dikte eener groote noot.

Radis d'été

Semer depuis mars jusqu'en août.

Te zaaien van Maart tot Augustus.

410 **Radis jaune d'or,** ovale	1.50	2.50	6.00	**Radijs goud gele,** ovaal.
411 **Radis long gris géant d'été,** de Colmar, chair blanche, goût relevé	1.50	2.50	6.00	**Radijs lange grijze,** voor den zomer, reusachtige van Colmar, wit vleesch, straffe smaak.
412 **Radis long blanc Glaçon,** transparent . .	1.50	2.50	6.00	**Radijs lange witte ijskegel.**

Radis d'hiver

Semer à partir de fin juin jusqu'en août.

Te zaaien van einde Juni tot in Augustus.

416 **Radis noir,** gros, long, d'hiver, racine cylindrique, de longue conservation	1.50	2.50	6.00	**Radijs lange zwarte,** voor den winter, lange wortel, bewaart zich goed.
418 **Radis long rose de Chine,** bout arrondi	1.50	2.50	6.00	**Radijs rooskleurig van China,** rond punt.
419 **Radis violet** d'hiver, **de Gournay,** racine grosse longue	1.50	2.50	6.00	**Winterradijs,** violetkleurige **van Gournay,** dikke lange wortel.

Ramenas of Winterradijzen

Radis rond rose bout blanc National.

Radijs ronde rooskleurige wit punt National.

Tétragone cornue.

Nieuwe Zeelandsche spinagie.

Radis longs Raves

Les Raves ne diffèrent des autres Radis que par la plus grande longueur de leur racine.

	15 gr.	30 gr.	100 gr.	
420 **Rave rose,** longue, saumonée, racine longue et mince	1.50	2.50	6.00	**Radijs, lange zalmkleurige,** lange fijne wortel.
421 **Rave rose,** 1/2 longue de Wood	1.50	2.50	6.00	**Radijs rooskleurig,** 1/2 lange van Wood.
422 **Rave écarlate,** à bout blanc	1.50	2.50	6.00	**Radijs scharlaken,** met witte punt.

Lange Radijzen

De lange Radijzen verschillen met de anderen door hunne groote en lange wortels.

Rhubarbe

On peut semer en août-septembre ou de mars en mai en pleine terre.

425 **Rhubarbe à côte rouge** (Reine Victoria), variété potagère à côte bien pleine, le paquet fr. 2.00

Rabarber

Men mag zaaien in Augustus-September, of van Maart tot in Mei in vollen grond.

Rabarber met roode ribben (Koningin Victoria), het pakje fr. 2.00

	15 gr.	30 gr.	100 gr.
Romarin			
Semer de mai en juillet.			
426 **Romarin officinal,** les feuilles s'emploient comme assaisonnement, le paquet fr. 2.00			
Salsifis			
Semer au printemps ou en septembre.			
428 **Salsifis blanc,** racine belle et lisse	3.00	5.00	15.00
Sarriette			
Semer au printemps.			
429 **Sarriette commune,** les feuilles et les jeunes pousses sont employées comme assaisonnement. le paquet fr. 2.00			
430 **Sarriette vivace,** même emploi, le p. fr. 2.00			
Scorsonère			
Semer au printemps en terre fumée et bien défoncée en lignes distantes de 20 cm., éclaircir les plants à 10 cm. sur la ligne.			
433 **Scorsonère salsifis noir,** la racine restée en terre reste encore tendre après la première année de végétation	3.50	6.50	18.00
434 **Scorsonère géant de Russie,** amélioré . .	4.25	7.50	21.00
Stachys tuberifera			
On plante en février et mars, à 30 cm. l'un de l'autre, récolte à partir d'octobre.			
Stachys tuberifera ou Crosnes du Japon . . .			
Tétragone			
Semer en mars sur couche, en avril-mai en pleine terre, laisser 80 centimètres entre les plants.			
194 **Tétragone cornue,** épinard de la Nouvelle-Zélande, remplace l'épinard en été . . .	1.50	2.50	6.00
Thym			
Semer d'avril à juillet en pépinière, mettre en place en août ou au printemps.			
436 **Thym d'hiver**. . . . . le paquet fr. 2.00			
Tomates	**paquet**	**15 gr.**	
Semer en couche de janvier en avril. Mettre en place fin mai à bonne exposition, en espaçant de 60 cm.			
438 **Tomate Reine des hâtives,** rouge hâtive, excellente pour pleine terre	2.00	6.00	

Rosemarijn

Te zaaien van Mei tot in Juli.

Rosemarijn, men gebruikt de bladeren als toespijs, het pakje fr. 2.00

Haverwortel

Te zaaien in de lente of in September.

Haverwortel of Boksbaard, witte.

Boonkruid

Te zaaien in de lente.

Boonkruid gewoon, de bladeren en jonge scheuten worden gebruikt als toekruid, pakjefr. 2.00

Boonkruid, langlevend, zelfde gebruik » 2.00

Schorseneeren

Te zaaien in de lente in wel gemestenen bewerkten grond in rijen op 20 cm., uitdunnen op 10 cm. in de lijn.

Schorseneer, zwarte, den wortel in den grond gebleven blijft nog malsch na het eerste jaar wassen.

Schorseneer, reusachtige van Rusland, verbeterd.

Stachijs tuberifera

Men plant in Februari en Maart op 30 cm. afstand, de oogst begint in October.

Stachys tuberifera of Crosnes du Japon.

Nieuw Zeelandsche Spinagie

Te zaaien in Maart in broeikassen, in April-Mei in vollen grond, 80 centimeters tusschen de planten laten.

Tetragone, Spinagie van Nieuw-Zeeland, vervangt de spinagie in den zomer.

Tijmus

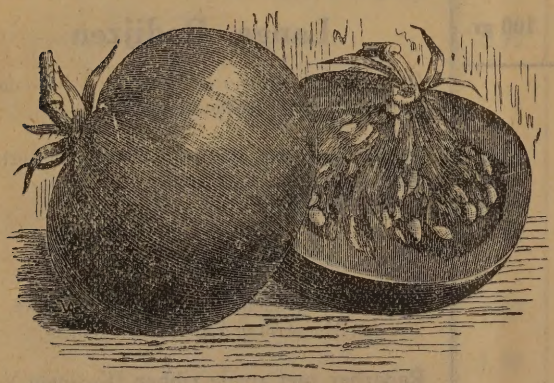
Te zaaien van April tot Juli, herplanten in Augustus of in de lente.

Winter- of Duitsche tijmus, het pakje fr. 2.00

Tomaten

Te zaaien in broeikas van Januari tot April. uitplanten, op een zonnige plaats, einde Mei, aan 60 cm. van elkander.

Tomaat Koningin der vroege, roode vroege, vruchtbare, heel goed voor volle grond.



Tomate.
Tomaat.

Tomate Reine des hâtives.
Tomaat Koningin der vroege.

	paquet	15 gr	
439 **Tomate Tuckwood,** très hâtive, fruit moyen bien lisse. Convient pour la culture en serre, résistante à la maladie	2.50	7.50	**Tomaat Tuckwood,** heel vroege, gladde middelbare vrucht. Gelijkt voor de serren, struisch tegen de ziekte.
440 **Tomate Merveille des marchés,** précoce vigoureuse, fruit lisse, d'un beau rouge vif.	2.00	6.00	**Tomaat wonder der markten,** vroege, gladde vrucht van schoon roode kleur.
441 **Tomate Merveille de Redbridge,** la meilleure pour serres, fruits très lisses et abondants; ne se fendant pas.	2.50	7.50	**Tomaat wonder van Redbrige,** de beste voor serren, gladde vruchten, die niet bersten, van groote opbrengst.
443 **Tomate Pierrette,** productive et très hâtive. Énormes fruits arrondis rouge vif, à chair fine, de bonne qualité	2.00	6.00	**Tomaat Pierrette,** vruchtbaar en zeer vroege soort, dikke ronde roode vrucht, malsch, zacht vleesch.
444 **Tomate Général Joffre,** très productive, nombreux fruits ronds et lisses, supportant bien le transport	2.50	7.50	**Tomaat Generaal Joffre,** zeer vruchtbaar, talrijke roode gladde vruchten, struisch tegen het vervoer.
445 **Tomate Reine des Reines,** précoce, fruits lisses, gros, très abondants	2.50	7.50	**Tomaat Koningin der Koninginnen,** dikke effen vrucht, van goede opbrengst.

Graines de plantes officinales et d'assaisonnement.
Zaden van geneeskundige en welriekende planten.

		le paquet			le paquet
450	**Absinthe** — Alsem	2.00	197	**Fenouil** — Venkel	2.00
451	**Aneth** — Dille		464	**Guimauve officinale** — Heemst	
452	**Angélique** — Engelkruid		465	**Hyssope** — Hijsop	
453	**Anis vert** — Anijszaad		466	**Lavande** — Lavendel	
454	**Aspérule odorante** — Lieve vrouw bedstroo .		486	**Marjolaine** — Marjolein	
455	**Bouillon blanc** — Toortskruid		467	**Mauve** — Maluwe	
456	**Bourrache** — Bornagie		468	**Menthe de chat** — Muntkruid	
457	**Camomille ordinaire** — Kamillebloem . . .		469	**Plantain** — Weegblad	
459	**Carvi (Kummel)** — Karwij		426	**Romarin** — Rosemarijn	
460	**Citronelle ou Mélisse** — Citroenkruid . . .		471	**Rue** — Wijnkruid	
461	**Coriandre** — Coriander.		472	**Sauge** — Salie	
462	**Cumin de Malte** — Komijn		436	**Thym ordinaire** — Tijmus	

Graines de Trèfles. — Klaverzaden.

Toutes les graines de Trèfles sont criblées, bien nettoyées, décuscutées, exemptes de mélange, et donnent un rendement certain et abondant.

Al de klaverzaden zijn gezift en wel gezuiverd zonder viltkruid zonder mengeling en van zekere en overvloedige opbrengst.

	le kilo	à semer à l'ha. *te zaaien per ha.*	
Trèfle violet, dit Trèfle flamand extra à haute tige		15 kil.	**Klaverzaad, Vlaamsche** van 3 sneden, hooge stam, extra.
Trèfle blanc, coucou surchoix	**au cours**	12 kil.	**Klaverzaad, steenklaver,** eerste kwaliteit.
Trèfle hybride d'Alsike	—	12 kil.	**Klaverzaad, Zweedsche** of Bastaardklaver.
Trèfle incarnat hâtif	*prijs van*	20 kil.	**Klaverzaad,** vroege, roode bloem.
Trèfle incarnat tardif à fleur blanche	*den dag*	20 kil.	**Klaverzaad,** late, witte bloem.
Minette ou Lupuline		20 kil.	**Spaansche klaver** of hopklaver.
Luzerne de Provence, surchoix extra		20 kil.	**Fransche klaver van Provence,** extra.

Graines d'arbres et d'arbustes. — Boomzaden.

Prix sur demande des diverses variétés. — Prijzen op aanvraag der verschillende soorten.

Graines pour Oiseaux et Volailles.
Zaden voor Vogels en Pluimgedierte.

Aulne		**Laitue**		**Navette douce**	
Arachides	**au**	**Lin**	**au**	**Niger**	**au**
Avoine	**cours**	**Maïs**	**cours**	**Noir et blanc**	**cours**
Chanvre	—	**Mélange pour poules**	—	**Orge**	—
Chardon	*prijs*	**Mélange pour pigeons**	*prijs*	**Pavot bleu**	*prijs*
Chenevis	*van*	**Millet plat**	*van*	**Sarrasin**	*van*
Colza	*den*	**Millet rond**	*den*	**Tournesol**	*den*
Féveroles	*dag*	**Millet panis**	*dag*	**Vesces**	*dag*
Froment				etc., etc.	

Graines de Plantes Fourragères. — Voederzaden.

	100 gr.	le kilo	
Betteraves. *On sème d'avril jusqu'en mai à raison de 6 à 8 kgr. de graines à l'hectare, en lignes.*			**Voederbeeten.** *Men zaait van April tot in Mei van 6 tot 8 kilogr. per hectaar.*
Betterave jaune géante d'Eckendorf, très hors terre, racine cylindrique, très grosse . .		14 00	**Beet, gele reusachtige van Eckendorf,** zeer boven den grond, rolvormig en zeer dikke wortel.
Betterave jaune géante de Vauriac, vraie rendement énorme et excellente pour la conservation		12 00	**Beet, gele reusachtige van Vauriac,** echte groote opbrengst en zeer goed voor het bewaren.
Betterave jaune longue, à chair blanche . . .		12 00	**Beet, lange gele,** witvleezige.
Betterave géante blanche, demi-sucrière, collet vert		12 00	**Beet, witte reusachtige,** met groene kraag, 1/2 suikerbeet.
Betterave géante blanche, demi-sucrière, collet rose. Deux variétés à chair ferme et sucrée, bonne qualité nutritive, de bonne conservation		12 00	**Beet, witte reusachtige,** met roze kraag, 1/2 suikerbeet. Twee soorten met vast en gesuikerd vleesch, van goede voederhoedanigheid, bewaart zich goed.
Carottes fourragères. *Semer d'avril en mai en lignes, à raison de 3 à 4 kgr. à l'hectare.*			**Voederwortelen.** *Men zaait van April tot Mei in lijnen van 3 tot 4 kilogr. per hectaar.*
Carotte blanche, collet vert	4 00	30 00	**Witte wortel,** groene kraag.
Carotte rouge pâle de Flandre	4 50	36 00	**Witte wortel, bleek roode van Vlaanderen.**
Chicorée à café de Magdebourg	4 00	32 00	**Suikerij van Magdebourg,** koffie-wortel.
Semer en place en avril-mai.			*Te zaaien ter plaats, in April-Mei.*
Chou cavalier, chou à vache	4 00	30 00	**Bladerkool,** groote koeikool.
Semer en mars-avril ou bien en septembre.			*Te zaaien in Maart-April ofwel in September.*
Choux-Navets (en terre). *Semer en mai-juin, à raison de 3 à 4 kilos à l'hectare.*			**Raapkoolen** (in den grond). *Te zaaien in Mei-Juni van 3 tot 4 kilogr. per hectaar.*
Chou Rutabaga de Suède jaune, à collet vert .	2 50	16 00	**Koolraap Rutabaga Zweedische gele,** groene kraag.
Chou Rutabaga champion, à collet rouge . .	2 50	16 00	**Koolraap Rutabaga, champion,** roode kraag.
Colza. Pour fourrage ou pour enfouir	au cours - *prijs van den dag*		**Sloorzaad.** *Men zaait voor voeder 12 tot 15 kilos per hectaar.*
Genêt à balais. *On sème 15 kilos à l'hectare*		25 00	**Breemzaad.** *15 kilos per hectaar.*
Lin. *Semer de mars en mai*	au cours - *prijs van den dag*		**Vlaszaad.** *Men zaait van Maart tot Mei.*
Maïs blanc. Dent de cheval	au cours - *prijs van den dag*		**Spaansche tarwe.** Witte paardetand.
On sème en mai pour fourrage 70 à 100 kgr. à l'hectare.			*Te zaaien in Mei voor voeder, 70 tot 100 kilogr. per hectaar.*
Lotier corniculé. *On sème 10 kgr. à l'hectare.* Pour pâturage en tous terrains . . . . . le kilo		18 00	**Lotier corniculé (Peulklaver).** *Men zaait 10 kilos per hectaar.* Voor weiland in alle gronden.
Lupin jaune. *On sème 80 à 100 kgr. à l'hectare.* Pour fourrage ou engrais vert . . . . . le kilo		3 50	**Gele lupienen (Wolfsboon).** *Men zaait van 80 tot 100 kilos per hectaar.* Voor voeder of groen mest,
Moutarde jaune. *On sème à l'hectare : pour fourrage, 12 à 15 kilogr., pour graines, 5 à 6 kilogr.* . le kilo		15 00	**Gele mostaard.** *Men zaait 12 tot 15 kilos per hectaar voor voeder, 5 tot 6 kilos voor zaad.*
Navets. *Semer de fin juin à fin août, 3 à 5 kilogr. à l'hectare.*			**Voederrapen.** *Te zaaien van einde Juni tot einde Augustus, 3 tot 5 kilos per hectaar.*
Navet du **Palatinat,** long rose	2 50	18 00	**Raap** van den **Palatinat,** lange rooskleurige.
Navet d'Alsace, gros long, blanc à collet vert .	2 50	18 00	**Raap** van **Elzas,** dikke lange, met groene kraag.
Navet de Norfolk, rond à collet rouge	2 50	18 00	**Raap van Norfolk,** ronde met roode kraag.
Navet de Norfolk, rond à collet vert	2 50	18 00	**Raap van Norfolk,** ronde met groene kraag.
Navet Tankard, long jaune	2 50	18 00	**Raap Tankard,** lange gele.
Sainfoin à deux coupes. *On sème 150 kilogr. à l'hectare*		12 00	**Esparcette met twee sneden.** *Men zaait 150 kilos per hectaar.*
Sarrasin gris ou argenté. *On sème pour grain 50 kilogr., pour fourrage 70 kilogr. à l'hectare*		7 50	**Boekweit grijze of verzilverd.** *Men zaait voor zaad 50 kilos, voor voeder 70 kilos per hectaar.*
Spergule géante. *A semer au printemps à raison de 30 kilogr. à l'hectare*		16 00	**Speurrie reusachtige.** *Te zaaien in de Lente 30 kilos per hectaar.*

Graines de graminées pour Pâtures, Prairies et gazons. — Graszaden.

Prix variables — Veranderlijke prijzen.

	le kilo	Quantité à semer à l'hect.
Agrostis traçante, *kruipend-kwastgras*, vivace, tardif, foin fin, convient surtout pour sols frais; croît en tous terrains	21.50	12 kil.
Brôme des prés, *weide dravik*, vivace, rustique, hâtif, durable, productif, bon fourrage coupé jeune, convient pour les terres médiocres	34.50	60 kil.
Canche flexueuse, vivace, hâtive, convient pour terrains secs et montagneux	12.50	40 kil.
Crételle des prés, *weide kamgras*, vivace, demi-hâtive, foin fin, convient pour gazons en tous terrains	22.00	25 kil.
Dactyle pelotonné, *hondgras kropaar*, hâtif, durable, productif. Bon fourrage mangé vert, réussit même dans les terres médiocres	11.00	40 kil.
Fétuque durette, *hard zwenkgras*, vivace, hâtive, foin fin, résistante à la sécheresse	28.50	30 kil.
Fétuque élevée, *hoog zwenkgras*, vivace, demi-tardive, productive, excellente pour prés et pâtures, tous terrains	24.50	50 kil.
Fétuque ovine à feuille menue, *schapen zwenkgras*, vivace, hâtive, terrains silicieux et calcaires. Pâtures et gazons. Vient bien à l'ombre	56.00	40 kil.
Fétuque des prés, *weide zwenkgras*, vivace, demi-tardive, productive, terrains frais et riches	11.50	50 kil.
Fétuque traçante rouge, *kruipend rood zwenkgras*, vivace, hâtive, foin fin, très durable, terrains secs	29.00	50 kil.
Fléole des prés, *rietgras of lammersteert*, vivace, tardive, très productive, foin gros, très nutritif, convient en tous terrains pour prés et pâtures permanents	8.00	10 kil.
Flouve odorante Puelli vivace, *echte reukgras*, très hâtive, foin fin, parfumé, convient en tous terrains pour prés et pâtures	14.50	40 kil.
Pâturin des bois, *boschbeemdgras*, vivace, rustique, durable, productif, foin fin, prés et gazons; réussit bien à l'ombre	69.00	30 kil
Pâturin des prés, *veldbeemdgras*, traçant, vivace, hâtif, rustique, productif, foin fin, pâtures, prés et gazons; tous terrains mais de préférence terre grasse et fraîche	21.00	20 kil.
Pâturin commun, *gewoon beemdgras*, vivace, hâtif, foin fin, excellent pour prés, pâtures et gazons; tous terrains sauf les calcaires très secs	28.50	25 kil.
Ray-grass d'Ecosse, *Engelsch gras*, vivace, hâtif, productif, foin tendre nutritif, tous terrains, mais de préférence les terres fraîches, pour fourrage	7.50	80 kil.
pour gazons	150 à 200	kil.
Ray-grass de Pacey, *fijn gras van Pacey*, plus fin, plus durable que le précédent, convient pour former de beaux gazons	9.50	150 kil
Ray-gras d'Italie, *Italiaansch gras*, très hâtif, production abondante, foin de bonne qualité, très lourd	7.50	80 kil.
Ray-grass de Westerwolde, très hâtif, foin de bonne qualité	5.00	80 kil.
Vulpin des prés, *Vossestaart*, vivace, hâtif, productif, foin assez gros, prés et pâtures en terrains frais	23.00	25 kil

Mélanges de graminées pour Prairies — Mengsel van graszaden voor Weiden

Les semis se font en avril-mai; on peut avantageusement, dans les sols légers, semer du 15 août à la fin septembre.

Avec ces graines pures, 50 kilos suffisent pour ensemencer un Ha., on y ajoutera 5 kilos de graines de trèfles.

Men zaait in April-Mei; men kan ook voordeelig zaaien in lichte gronden van den 15 Augustus tot einde September.

Met deze zuivere graszaden zaait men 50 kilos per Ha. en 5 kilos klaverzaden.

	Pour Pâtures — Terrain lourd	Pour Pâtures — Terrain léger	Pour Faucher — Terrain lourd	Pour Faucher — Terrain léger
Agrostis traçante	2	3	3	—
Vulpin des prés	5	—	—	4
Fromental	2	6	3	6
Crételle des prés	4	3	6	4
Dactyle pelotonné	8	10	8	10
Fétuque élevée	6	—	—	3
Fétuque ovine	5	10	6	4
Fétuque des prés	11	10	11	10
Paturin des prés	2	5	7	4
Paturin commun	3	—	3	—
Fléole des prés	2	3	3	5
Ray-grass Anglais	30	30	30	30
Ray-grass d'Italie	20	20	20	20
Prix : le 100 kilos . . . . fr.	1200	1195	1310	1045
le kilo . . . . . »	12.50	12.50	13.50	11.00
Trèfle violet (au cours du jour)	5	3	6	3
Trèfle coucou (au cours du jour)	4	4	3	4
Trèfle hybride (au cours du jour)	1	3	1	3
	10 kil.	10 kil.	10 kil.	10 kil.

Les graines de trèfles sont fournies et facturées séparément

De klaverzaden zijn afzonderlijk geleverd en gerekend.

Lawn Grass ou mélanges pour gazons
Mengsel van graszaden voor graspleinen

On sème de 150 à 200 kilogr. à l'hectare. — *Men zaait van 150 tot 200 kilogr. per hectaar.*

	les 100 kil.	Le kilo
Mélange bonne qualité, rustique pour tous terrains	1,250.00	13.00

Mengsel, goede kwaliteit, langdurig voor alle soorten van gronden.

MELANGES SUPERFINS — GAZONS DE L'EXPOSITION

pour obtenir des pelouses superbes, véritables tapis, de très longue durée.

Mélange superfin pour terrain bien exposé — Allerfijnste mengsel voor welgelegen pleinen	1,600.00	16.50
Mélange superfin pour terrain ombragé — Allerfijnste mengsel voor belommerde pleinen	1,700.00	17.50
Ray-Grass d'Ecosse, (Engelsch gras) très lourd, 1re qualité extra	750.00	7.50
Ray-Grass d'Ecosse (Engelsch gras) bonne qualité	600.00	6.50
Ray-Grass de Pacey (Pacey's graszaad), très lourd, 1re qualité, extra	900.00	9.50
Ray-Grass d'Italie (Italiaansch Ray-Grass), très lourd	700.00	7.50
Ray-Grass de Westerwolde (Westerwolsch Ray-Grass), très lourd	475.00	5.00

Le Lawn-Grass est composé de plusieurs espèces de graminées, il forme de belles pelouses, plus résistantes que celles semées uniquement avec le **Ray-Grass.**

De Lawn-Grass *is een mengsel van verschillende soorten van graszaden. Hij maakt schoone graspleinen struischer als die bezaaid maar alleen met* **Engelschgras.**

Notre maison a fourni une grande partie des graminées qui ont servi à ensemencer les pelouses de l'Exposition Universelle de 1935. — La beauté de ces pelouses nous a valu un « DIPLOME D'HONNEUR ».

Het huis heeft een groot deel der graszaden, die tot het bezaaien der graspleinen der Wereldtentoonstelling van Brussel 1935 dienden, geleverd. — De schoonheid dezer graspleinen gelde ons een « EERE DIPLOMA ».

Graines de Fleurs. — Bloemzaden.

Les renseignements relatifs à la culture, tels que le nom de la fleur, son époque de floraison, sa rusticité, etc., sont imprimés sur les sachets. La plupart sont illustrés d'une chromolithographie suggestive.

	le paquet
Acanthe, large feuille ornementale, vivace	1.50
Aconit Napel, à fleur bleue, vivace	2.00
Acroclinium, double varié, se conserve comme l'immortelle	1.00
Adonide goutte de sang, pour bordures	1.00
Ageratum du Mexique, bleu ou blanc	1.00
Ageratum impérial nain bleu, compact florifère excellent pour bordures et parterres	1.50
Ageratum étoile bleue, très nain	2.00
Agrostis élégant, graminée pour bouquets	1.50
Alysse corbeille d'or, compact vivace pour bordures et mosaïculture	1.50
Alysse odorante, corbeille d'argent compact	1.00
Amarante, crête de coq, variée	1.50
Amarante crête de coq naine, variée	2.50
Amarante melancholius ruber, feuillage ornemental	1.00
Amarante tricolore, feuillage rouge, jaune et vert	1.00
Amarante Queue de Renard	1.00
Ancolie des jardins, hybride, double variée	1.50
Ancolie hybride de Cœrulea, variée, vivace	2.00
Ancolie Chrysantha, jaune vif à long éperon	2.50
Ancolie Clematiflora, variée sans éperons et à très grandes fleurs. Nouveauté	6.00
Anémone des fleuristes, simple de Caen	1.50

	le paquet
Arabis alpina, vivace nain compact pour bordures printanières	1.50
Arctotis grandis, fleur annuelle en forme de Marguerite à pétales blanc satiné, cœur bleu violacé	1.00
Asparagus Sprengeri, pour garnitures florales et suspensions (plante de serre)	2.00
Asparagus plumosus nanus, à rameaux très légers	2.00
Aspérule odorante (Maitrank), fleur blanche odorante, vient bien à l'ombre	2.00
Aster vivace, varié (extra)	2.00
Aster de Chine, varié (Reine Marguerite simple), très florifère	1.50
Aubergine blanche, plante aux œufs	2.00
Aubrietia purpurea, vivace pour bordures et rocailles	3.00
Auricule Liégeoise, vivace variée choix extra	5.00
Balisier ou Canna, florifère en mélange	2.50
Balsamine, double, variée	1.00
Balsamine, Camellia (extra double), variée	1.50
Balsamine, double naine, variée	1.50
Balsamine Buisson fleuri, variée, recommandable, pour potées	2.50

Les Balsamines, de culture très facile, robustes, vigoureuses viennent en tous terrains, aussi bien à l'ombre qu'en plein soleil.

le paquet

Bégonia gracilis primadona, gr. fl. rose 4.00
Bégonia gracilis lumineux, rouge vif 3.50
Bégonia gracilis perle blanche, blanc neige 3.50
Bégonia gracilis Gloire de Louveciennes, rose . . . 4.00
Bégonia semperflorens, Vernon 2.50
Bégonia semperflorens nain Bijou, rouge vif 4.00
Bégonia semperflorens Rosabella, à gr. fl. rose clair luisant 4.00
Bégonia tuberculeux hybride simple, érecta en mélange, choix extra 5.00
Bégonia hybride, double en mélange 8.00
Bégonia Rex, feuillage ornemental 10.00
Belle-de-jour, convolvulus tricolore, variée 1.00
Belle-de-jour grimpante ou ipomée volubilis 1.00
Belle-de-nuit, variée 1.00
Benoite (Geum) **Mrs Bradshaw,** gr. fl. double rouge feu, vivace 2.00
Brachycome, iberidifolia variée 1.50
Briza gracilis (graminée), pour bouquets 1.50
Cactées, plantes d'appartement très en vogue, nécessitant peu de soins et très résistantes à la sécheresse. En beau mélange de toutes les variétés 3.00
Calcéolaire hybride, tigrée, variée, surchoix extra (plante de serre) 7.50
Calcéolaire hybride naine, variée, choix extra 7.50
Calcéolaire vivace hybride, la pluie d'or. 9.50
Campanule à grosse fleur simple, variée 1.00
Campanule à grosse fleur double, variée 1.50
Campanule à grosse fleur double, blanche 1.50
Campanule à grosse fleur double, rose 1.50
Campanule à grosse fleur double, violette ou bleue. . 1.50
Campanule Calycanthema, variée 1.50
Campanule Carpatica, variée 2.00
Campanule Miroir de Vénus, variée 1.50
Campanule pyramidale, variée pour potées 2.00
Campanule percisifolia, variée, vivace 3.00
Tiges dressées, fleurs simples en grappes.

Bégonia semperflorens, Vernon.

Capucine grande, variée 1.00
Les 30 grammes fr. 2.50.
Capucine hybride de Lobb, variée, très grimpante, vigoureuse 1.00
Les 30 grammes fr. 2.50.
Capucine hybride de Lobb, spit-fire, rouge vif très florifière 1.50
Capucine hybride de Me Gunter, coloris riches et très variés 1.50
Capucine des Canaries, fleur jaune, feuillage découpé . 2.00

le paquet

Capucine double « Lueur d'Or », nouveauté jaune odorante très florifère 2.00
Capucine double, « rayon écarlate », nouveauté 2.00
Capucine double, variée, nuances nouvell. s 2.00

Capucine double.

Capucine naine (Tom-Pouce), variée 1.00
Les 30 grammes fr. 2.50.
Capucine Impératrice des Indes naine, fleur écarlate, feuillage foncé 1.50
Les 30 grammes fr. 4.50.
Capucine naine jaune vif 1.00
Capucine naine double Globe d'or, superbe nouveauté, variété compacte; les plantes sont couvertes d'une abondance de grosses fleurs doubles qui s'élèvent au-dessus du feuillage 3.00
Capucine naine double Globe of Fire, écarlate, nouveauté. 4.00
Capucine naine double, mélange surchoix, nouveauté . 3.00
Célosie, à panache variée 1.50
Célosie triomphe de l'exposition, cramoisie 2.00
Centaurée Ambrette (Musquée), variée pour bouquets 1.50
Centaurée odorante caméléon, jaune rose 1.50
Centaurée odorante Margaritea, blanche 1.50
Centaurée odorante bleu clair 1.50
Centaurée Barbeau (bleuet), varié 1.00
Centaurée Candidissima, feuillage blanc argenté . . 2.50
Cerastium tomentosum, feuilles et fleurs blanches bordures rustiques et durables 2.00
Chardon Marie 1.00
Cheiranthus Allionii, nain jaune safran convient pour corbeilles printanières 1.50
Choux frisés et panachés en mélange, variétés ornementales 2.00
Chrysanthème des jardins, double varié 1.00
Chrysanthème à carène hybride de Burridge, varié . 1.00
Chrysanthème des prés (Leucanthemum), Étoile d'Anvers, grande Marguerite blanche 1.50
Chrysanthème inodore double, blanc de neige 1.50
Chrysanthème Segetum Helios, à gr. fl. jaune d'or . . 1.50
Chrysanthème Segetum « Yellowstone », à grande fleur double jaune d'or. Nouveauté 6.00
Chrysanthème vivace de l'Inde, varié 4.00

le paquet

Chrysanthème vivace du Japon, varié 4.00
Cinéraire hybride à grande fleur, variée surchoix extra, plante de serre 7.00
Cinéraire hybride naine, à grande fleur variée 7.00
Cinéraire polyantha radiata **Stellata,** variée 3.50
Cinéraire maritime candidissima (Diamant), feuillage blanc pour bordures 1.50
Clarkia élégant double varié 1.00
Clarkia pulchella, double varié, de culture facile, très florifère, convient pour parterres 1.00
Clintonia pulchella, fl. bleu maculée de blanc, pour bordures 4.00

Cinéraire hybride à grande fleur.

Cobée, grimpante, à grande fleur violette 2.50
Cobée, grimpante, à fl. blanche 3.00
Coleus, à feuilles coloriées, varié, choix extra (plante de serre) 4.00
Coloquinte, mélange de toutes les variétés, plante grimpante, fruits de formes et coloris bizarres 1.50

Coloquinte.

le paquet

Coquelicot double, varié 1.00
Coquelicot à gr. fl. simple, varie (Shirley Poppy) 1.00
Coquelicot Japonais, double pompon, varié 1.00
Coquelourde des jardins, variée, vivace 1.00
Coquelourde rose de ciel 1.00
Coréopsis élégant varié, très florifère, rustique 1.00
Coréopsis bicolor nain compact, **rayon d'or** 1.50
Coréopsis étoile tigrée, nain compact, très florifère pour plate-bandes et fleurs coupées 1.50
Coréopsis grandiflora, jaune vivace pour bouquets . . . 1.50
Coréopsis de Drummond, C. pincta 1.00
Cosmos, hybride, hâtif à grande fleur varié, excellente plante pour massifs et fleurs coupées 1.50
Courges d'ornement en mélange 1.50
Crépis, varié, rose et blanc 1.00
Cuphea platycentra, pour potées, fleur rouge vermeille . 3.50
Cyclamen de Perse, à grande fleur variée, plante de serre 7.50
Cyclamen PAPILIO, grande fleur frangée 9.00
Cynoglosse, à feuille de Lin, Argentine, pour bordures . 1.00

Giroflée quarantaine géante Excelsior.

Dahlia double, varié, premier choix 3.50
Dahlia simple panaché et varié, fleur géante 2.00
Dahlia à fleur de cactus, double varié 6.00
Dahlia décoratif géant, varié. Grandes fleurs de coloris brillants, portées sur de longs pédoncules rigides . . 6.00
Dahlia simple « Etoile Digoinaise », race nouvelle, fleur simple en forme d'étoile 2.50
Datura d'Egypte, double varié odorant 1.00
Digitale gloxinoïde, variée, vivace 1.50
Dolique d'Egypte, plante grimpante 1.00
Dracœna indivisa lineata 1.50
Eccremorcarpus, grimpant, fleurs d'un rouge orangé, disposées en grappes 1.50
Enothère de Lamarck 1.00
Erigeron ou Vergerette, (spéciosum) vivace, bleu clair 2.50
Eschscholtzia de Californie, varié rustique, très florifère, croît en tous terrains 1.00
Eschscholtzia Mandarin, orange 1.50
Eschscholtzia double, varié 1.50
Ficoïde tricolore, varié, pour bordures en plein soleil . 2.00
Ficoïde glaciale, pour rocailles 2.00
Gaillarde peinte, variée 1.00
Gaillarde peinte à fleur double, variée, Lorenziana . . 1.50

le paquet

Gaillarde vivace hybride, à gr. fleur variée 1.50
Gaura Lindheimeri, blanc, fleurs légères à longs épis . 1.50
Gazon d'Espagne, ou Statice armeria 2.00
Gazon Japonais, joli mélange de fleurs naines 1.00
Gentiane acaulis, vivace, fleur bleu velouté 2.50
Géranium zonale et inquinans varié 4.00
Gerbera, hybride varié, race Adnet 6.00
Gilia tricolore, nain compact varié, pour bordures et corbeilles, très florifère 1.00

GIROFLÉES QUARANTAINES

d'Erfurt, variée 1.50
d'Erfurt à grande fleur, variée, choix extra, la meilleure pour les parterres 2.00
d'Erfurt, à grande fleur, blanche 2.00
Victoria à bouquet, variée 2.50
Victoria à bouquet, blanche 3.00
Remontante de Dresde, à gr. fl., variée, excellente pour bouquets 2.50
Remontante de Dresde, à grande fleur rose 3.00
Remontante de Dresde, à grande fleur bleu clair . . . 3.00
Remontante de Dresde, à grande fleur rouge sang foncé. 3.00
Remontante de Dresde, à grande fleur blanc de neige . 3.00
Excelsior remontante géante, variée 5.00
Excelsior remontante géante blanc pur 6.00
Excelsior remontante géante, lilas argenté 6.00
Excelsior remontante géante, bleu foncé 6.00
Excelsior remontante géante, rose. 6.00
Excelsior remontante géante, rouge 6.00

Amélioration de la variété remontante de Dresde, donnant un seul rameau long de 60 à 70 cm., fleur très grande et très double, convient spécialement pour la culture forcée.

Giroflée perpétuelle Empereur, grande fleur 3.50
Giroflée d'hiver, grosse espèce variée 3.00
Giroflée d'hiver cocardeau, grande fleur blanche . . 4.00
Giroflée d'hiver cocardeau, carmin luisant 4.00
Giroflée d'hiver cocardeau, variée 3.50
Giroflée d'hiver géante de Nice, à grande fleur variée . 2.50
Giroflée d'hiver géante à fleur blanche 3.00
Giroflée jaune simple, brun noir, hâtive, de Dresde . 1.50
Giroflée jaune simple, jaune d'or 1.50

Godétia compact Bijou.

le paquet

Giroflée jaune simple, Goliath, brun foncé 1.50
Giroflée jaune simple, cramoisie 1.50
Giroflée jaune simple, mélange d'élite 1.50
Giroflée jaune simple, Tom-Pouce, brun noir 1.50
Giroflée jaune simple Tom-Pouce, jaune d'or 1.50
Giroflée jaune simple, Tom-Pouce, variée 1.50
Giroflée jaune double, variée 3.00
Gloxinia, hybride en splendide mélange 6.00
Godetia Lady Albemarle, rouge cramoisi 1.50
Godetia Duchesse d'Albany, blanc pur 1.50
Godetia compact bijou, nain très florifère 1.50

Les Godetias croissent en tous terrains; de végétation rapide, ils se couvrent d'une multitude de fleurs en forme de coupe.

Gynerium argenteum, Plume des Pampas 1.50
Gypsophila élégant, blanc pur, à grande fleur 1.00
Gypsophila élégant rose 1.00
Gypsophila paniculata, vivace pour bouquets 1.50
Haricot d'Espagne, varié, plante grimpante 1.00
Helenium, automnale superbe, vivace fleur jaune 2.00
Heliotrope, vivace, varié 2.00
Heuchera sanguinea, fleur cramoisie, vivace 5.00
Houblon du Japon, à feuille panachée, plante grimpante . 1.50
Immortelle à bractées double, fleur monstrueuse . . 1.50
Immortelle à bractées double, naine, variée 1.50

Immortelle à bractées double.

Impatiens Holstii, hybride varié 3.00
Impatiens sultani, hybride en mélange pour potées . . 3.00
Ipomée volubilis (belle de jour grimpante), varié . . . 1.00
Ipomopsis, élégant, varié 1.00
Julienne des Jardins, Hesperis matronalis simple lilas, floraison printanière, vivace 1.00
Julienne des jardins simple blanc pur, hâtive compacte 1.50
Julienne de Mahon, rose 1.00
Julienne de Mahon, blanche 1.00
Julienne de Mahon, variée de croissance rapide, forme de jolie bordures en tous terrains 1.00
Kochia trichophylla, Buisson de forme ovale, joli feuillage vert tendre, couleur qu'il garde tout l'été pour la changer à l'automne contre une teinte rouge très brillante 1.25
Lavatère à grande fleur variée, très florifère, hauteur 1 m., rustique, pour plates-bandes 1.00

le paquet

Leptosiphon, hybride varié, plante gazonnante 1.50
Lin à grande fleur rouge, coloris éclatant, floraison de longue durée 1.00
Lin vivace bleu 1.00
Linaire du Maroc, fleur en épis 1.00
Linaire Cymbalaire, Ruines de Rome, pour suspensions et rocailles, vivace 1.50
Loasa, orange vivace, jolie plante grimpante 1.50
Lobelia compacta pumila splendens, bleu foncé à œil blanc 2.00
Lobelia Crystal Palace, nain compact bleu foncé, le meilleur pour bordures 2.00
Lobelia blanc, nain compact 2.00
Lobelia rose, nain compact 2.00
Lobelia hybride pendula Saphir, bleu foncé à œil blanc variété pour balcons et suspensions 2.50
Lobelia Cardinalis Queen Victoria, feuillage et fleurs rouges, vivace 70 cm de hauteur 5.00
Lophospermum grimpant, fleur tubuleuse rose 2.00
Luffa macrocarpa, Torchon plante grimpante 1.50
Lunaire annuelle, Monnaie de Pape 1.00
Lupin changeant de Cruikshank, odorant, annuel 1.50
Lupin polyphylle, vivace varié 1.50
Lupin polyphylle, rose (Moerheimi) 2.00
Lychnis, Croix de Jérusalem, rouge vivace 1.50
Lychnis de Haage, hybride à grande fleur, vivace 2.00
Maïs, panaché du Japon, gigantea quadricolore 1.00
Malope à grande fleur variée 1.00
Matricaire, blanche double 1.50
Matricaire eximia, naine double, boule d'or 2.00
Maurandia Barclayana, plante grimpante 1.50
Mauve frisée, plante ornementale 1.50
Medeola Asparagoïdes, plante de serre froide, pour la décoration de table 2.00
Mimosa, pudica Sensitive, plante de serre 1.50
Mimulus cupreus, hybride, coloris vifs, panachés striés, forment d'élégantes corbeilles 2.50
Mimulus Moschatus (Musc), fleur jaune 3.00
Mina Lobata, plante grimpante vigoureuse, fleur rouge orangé 3.00
Muflier, Gueule de Loup, grand, varié 1.00
Muflier Reine Victoria, à grande fleur, blanc pur pour bouquets 1.50
Muflier demi-nain en superbe mélange 1.00
Muflier nain Tom-Pouce, varié 1.50

Les Mufliers précieux pour l'ornementation des corbeilles, de floraison abondante croissent en tous terrains.

Musa ensete (Bananier), 12 graines 10.00
Myosotis des Alpes, nain, blanc 1.50
Myosotis des Alpes, nain, bleu indigo 1.50
Myosotis des Alpes, nain, rose 1.50
Myosotis Victoria, compact bleu indigo, pour corbeilles printannières 2.00
Myosotis palustris, à large fleur vrai 2.50
Nemesia strumosa, à grande fleur varié 3.00
Nemophila insignis, en mélange pour bordures 1.00
Nigelle de Damas, double varié 1.00
Nycterina selaginoïdes, excellente plante pour bordures, fleur blanc rosé odorante 1.00
Œillet grenadin, double hâtif, écarlate 2.50
Œillet des fleuristes, varié, extra, 1er choix 3.00
Œillet des fleuristes, nain de Vienne, varié 2.50
Œillet flamand, mélange hors ligne, coloris très variés . 6.00
Œillet remontant, double varié surchoix 5.00
Œillet remontant nain, à tige de fer 6.00
Œillet perpétuel Chabaud, varié choix 3.00
Œillet perpétuel Chabaud géant, varié 5.00
Œillet perpétuel Chabaud, Jeanne Dionis, blanc . . 6.00
Œillet perpétuel Chabaud, Marie Chabaud, jaune . . 6.00

le paquet

Œillet perpétuel Chabaud, Reine, rose 6.00
Œillet perpétuel Chabaud Etincelant, rouge cardinal . 6.00

Excellente race très précoce à grande fleur double, fleurissant l'année même du semis.

Œillet perpétuel géant Enfant de Nice, varié. Variété issue d'un croisement entre l'Œillet perpétuel et œillet de Nice. Plantes trapues à tiges rigides portant des fleurs de 6 à 7 cm. de diamètre sans éboutonnage . . 7.00
Œillet remontant double américain, hybride à fleur géante, varié, à hautes tiges et longue floraison 7.00
Œillet Marguerite, double varié 2.00
Œillet Marguerite, géant Malmaison 4.00

Les œillets Marguerite fleurissent 4 à 5 mois après le semis, race remarquable par la précocité, l'abondance, la durée de la floraison et la variété de ses coloris. Très recommandables pour plates-bandes.

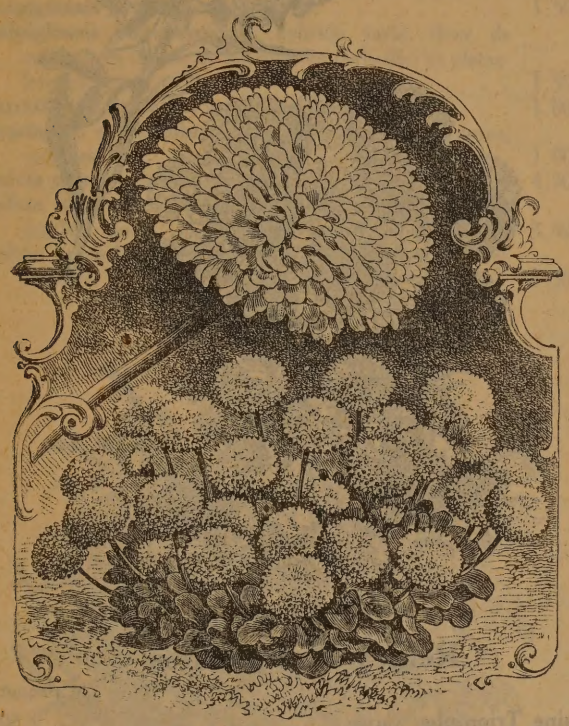
Œillet mignardise, double varié, très odorant, vivace, excellent pour bordures 2.00
Œillet Mignardise, double blanc, grande fleur 3.00
Œillet de Chine, double varié 1.50
Œillet de Chine de Heddewig, double varié 1.50
Œillet du poète. Bouquet tout fait, simple varié 1.00
Œillet du poète, double varié 1.00
Œillet du poète, double écarlate 1.50
Œillet du poète, géant oculé, varié 1.50
Œillet d'Inde double, grand varié 1.00
Œillet d'Inde nain brun 1.00
Œillet d'Inde, très **nain jaune d'or** 1.00
Œillet Légion d'honneur, nain simple, pour bordures 1.00

Œillet géant Enfant de Nice

Pâquerette double, variée, 1e qualité 1.50
Pâquerette double tuyautée, rouge Etna 4.00
Pâquerette double monstrueuse, rose foncé. 4.00

le paquet

Pâquerette double monstrueuse, blanche extra . . . 4.00
Pâquerette double monstrueuse, variée. 4.00
Pâquerette simple des prés, P. petite 1.50
Pavot double grand, varié 1.00
Pavot double nain, varié 1.00
Pavot d'Orient, vivace, varié, fleurs énormes 2.00
Pavot d'Islande, varié pour rocailles 2.00
Pelargonium, à grande fleur beau mélange 6.00



Pâquerette monstrueuse.

Pensée anglaise, à grande fleur variée 2.00
Pensée Trimardeau, géante, variée, extra 2.50
Pensée Parisienne, à très grandes macules variée 3.00
Pensée Mélange superbe des races **Odier, Cassier** et **Bugnot,** extra 4.00
Pensée Triomphe des Géantes, fleurs énormes de coloris superbes, variée 6.00
Pensée non plus ultra, mélange superbe des meilleures variétés 4.00
Pensée panachée striée, géante, variée 3.00
Pensée Gloire de Belgique (Germania), grande fleur à pétales ondulés 4.00
Pensée géante de Roggli, nombreuses et grandes fleurs bien dégagées du feuillage de coloris très chauds où dominent les tons jaunes cuivrés et rouges 6.00
Pensée géante de Roggli Alpenglow, rouge cardinal brillant 7.50
Pensée géante de Roggli Lac de Thun, bleu marine à macules bleu foncé. 7.50

Pensée Trimardeau variée.

le paquet

Pensée géante de Roggli Ophir, jaune d'or intense à grandes macules noires 7.50
Pensée à fleur géante jaune pur 3.00
Pensée à fleur géante blanc pur 3.00
Pensée à fleur géante bleu clair 3.00
Pensée à fleur géante Reine Elisabeth, bleu outremer, œil foncé 3.00
Pensée à fleur géante, bleu foncé 3.00
Pensée à fleur géante Faust, Roi des noirs 3.00
Pensée à fleur géante Rubis 3.00
Pensée à fleur géante Mme **Perret,** rouge 3.00
Pensée à fleur géante Lord Beaconsfield, 1/2 deuil . . 3.00
Pensée vivace, variée, fleurit du printemps à l'automne . 3.00
Pentstemon hybride, à grande fleur varié 2.50
Perrilla de Nankin, feuilles pourpre noir 1.00
Perrilla de Nankin, lacinié 1.00
Petunia hybride, varié 1.50
Petunia hybride, à grande fleur, panaché et varié 4.00
Petunia nain compact, panaché et varié 2.00
Petunia superbissima, à très grande fleur et large gorge, varié 7.00
Petunia nain, à grande fleur, 25 cm. de haut, panaché et varié de pourpre sur fond blanc 7.00
Petunia frangé, à très grande fleur, simple varié 5.00
Petunia double frangé, grande fleur extra 9.00
Petunia hybride pendula à longues tiges retombantes, très florifère, convient pour balcons 4.00

Petunia superbissima.

Phacelia tenacetifolia, plante mélifère 1.00
Phlox de Drummond, à grande fleur, varié 1.50
Phlox de Drummond nain, varié, extra 2.00
Phlox vivace hybride, varié, P. décussata 3.00
Physalis Franchetti, Coqueret, vivace, plante aux lanternes chinoises rouge orangé 1.50
Pied d'Alouette, nain, double à fleur de Jacinthe varié . 1.00
Pied d'Alouette des blés, double impérial varié 1.00
Pied d'Alouette vivace, élevé, simple varié 1.50
Pied d'Alouette vivace double, à grande fleur varié . . . 2.00
Piment chinois, fruits décoratifs à coloris changeants . . 1.50

Pois de Senteur

Anglais à grande fleur, en beau mélange 1.00
Cupidon, nain varié 1.50
Vivace, à bouquet varié 2.00

Race spencer à grandes fleurs ondulées

En superbe mélange 1.25
America Spencer, rouge sang strié blanc 1.50
Apple Blossom Spencer, rose fleur de pommier 1.50
Blue Bird, bleu brillant 1.50

le paquet

Colne Valley, bleu clair 1.50
Commander Godsall, violet de violette 1.50
Countess Spencer, fleur géante rose 1.50
Dobbie's Cream, jaune primevère 1.50
Earl Spencer, orange saumoné brillant 1.50
Flamingo, orange cerise grande fleur 1.50
Flora Norton, fleur large d'un joli bleu clair 1.50
Frank Dolby, bleu lavande pâle 1.50
George Schawyer, orange clair, grande fleur 1.50
Glean Eagles, lavande suffusé de bleu 1.50
Gloriosa, orange écarlate brillant 1.50
Grenadier, rouge géranium 1.50
Hawlmark Pink, rose éclatant 1.50
Jack Cornwall, bleu foncé superbe 1.50
John Ingman, cramoisi 1.50
King Edward Spencer, écarlate foncé 1.50
Lord Nelson Spencer, bleu marin brillant 1.50
Mary Pickford, rose crème lamé saumon 1.50
Melba, saumon 1.50
Model, blanc, fleur géante 1.50
Mrs Tom Jones, bleu de delphinium 1.50
Nora Unwin, blanc pur 1.50
Olympia, pourpre foncé 1.50
Othello Spencer, marron foncé 1.50
Picture, rose clair 1.50
Pinkie, beau rose œillet 1.50
Powerscourt, le plus beau bleu de lavande 1.50
Président Harding, cerise brillant 1.50
Primrose Spencer, jaune clair 1.50
Redbay cramoisi, superbe 1.50
Royal Scot, rouge cardinal 1.50
Royal purple, violet pourpre 1.50
Royal Sovereign, orange brillant 1.50
Saphir, bleu de delphinium 1.50
St-George, écarlate orange brillant 1.50
Stirling Stent, saumon foncé 1.50
Tangerine, orange brillant 1.50
Welcome, écarlate brillant 1.50
Warrior, violet lie de vin 1.50
White Spencer, blanc pur 1.50
Youth, blanc bordé rose foncé 1.50

La collection de 6 variétés fr. 8 50
» 12 » 16.00
» 18 » 24.00
» 24 » 32.00

Consultez les brochures :

Le Pois de Senteur par Colpin . . . . . Prix fr. 7.50
Het Reukerwtje door Colpin . . . . . Prijs fr. 7.50

Pourpier (Portulaca), à grande fleur varié 1.50
Pourpier double, à grande fleur varié, superbe pour tapis et bordures très ensolleillés 2.50
Primevère des jardins, vivace, variée extra grande fleur 3.00
Primevère Forbesi, rose lilas, fleurit trois mois après le semis 4.00
Primevère de Chine frangée, géante, variée 5.00
Primevère de Chine double, variée 8.00
Primevère du Japon, variée, vivace 3.00
Primula malacoïdes, lilacé 3.00
Primula obconia gigantea hybride, variée 6.00
Primula obconia gigantea kermessina, rouge 6.00
Primula obconia gigantea Triomphe d'Anvers à grands bouquets compacts rouge kermes 7.50
Primula obconia gigantea rose 6.00
Pyrethrum Parthenium aureum 1.00
Pyrethrum selaginoïdes 1.50
Pyrethrum mousse compact pour mosaïques 4.00
Pyrethrum roseum grandiflorum simple, vivace . . 3.00
Pyrethrum roseum grandiflorum double vivace. . . 4.00

Reine-Marguerite

Reines-Marguerites

le paquet

Naine Triomphe, variée 2.50
Naine à fleur de chrysanthème, variée 2.00
Reine Marguerite très naine, Toussaint rose. fleur double rose clair pour bordures, plates-bandes et culture en pots 3.00
Demi-naine Victoria, sup. mélange 2.00
Reine des Halles, variée, très hâtive 1.50
Comète géante, frangée superbe mélange excellente pour bouquets 2.00
Comète géante, blanc pur extra 2.00
Comète géante, bleu clair extra. 2.00
Comète géante, rose extra. 2.00
Comète géante, carmin brillant extra 2.00
Comète géante, violet foncé extra 2.00
Plume d'Autruche, variée, grande fleur frangée 2.00
Plume d'Autruche blanc-pur 2.50
Plume d'Autruche rose saumon 2.50
Plume d'Autruche bleu clair 2.50
Plume d'Autruche cramoisi 2.50
Pivoine Perfection, variée vigoureuse, 50 à 60 cm. de hauteur 2.00
Mammouth (Hohenzollern) à fleur énorme, frangée, mélange superbe. 2.50
Reine Marguerite Unicum, grande fleur double à pétales fins. 2.50
Reine Marguerite géante de Californie, variée, race nouvelle à fleur géante. vigoureuse, tardive, pour fleur coupée 2.00
Simple de Chine, variée (Aster de Chine). 1.50
Réséda odorant, pyramidal à grande fleur, odorant . . . 1.00
Réséda Machet amélioré, gros épis, convient pour la culture en pots 1.50
Réséda Goliath, à très grands épis, rouge luisant 2.00
Rhodante Manglesi, rose se conserve comme l'immortelle 1.50

le paquet

Ricin sanguin, rouge foncé 2 à 3 mètres de hauteur . . . 1.50
Ricin Gibsoni nain, tiges et feuilles brunes, 1 m. 50 . . . 1.50
Ricin Zanzibariensis, varié, feuilles énormes, 2 à 3 mètres 1.50
Rose d'Inde, double, grande variée 1.00
Rose d'Inde, double, naine variée 1.00
Rose Trémière de Chater, double variée, extra 1.50
Rosier, multiflore nain remontant, varié 2.00
Rudbeckia speciosa, grandes fleurs jaune d'or à disque noir, se conservent longtemps fraîches en bouquets . 2.00
Salpiglossis hybride nain, varié 1.50
Salpiglossis superbissima, hybride varié, fleur de coloris très riches, de bel effet en corbeilles et plates-bandes 1.50
Sanvitalia rampante, jaune d'or pour bordures 1.00
Saponaire de Calabre, rose convient pour bordures, rocailles 1.00
Salvia patens, gr. fl. bleue, vivace 4.50
Salvia splendens Boule de feu, 1/2 nain précoce, écarlate foncé 3.50
Salvia splendens Zurich, nain compact, précoce, très florifère 3.50

Salvia splendens.

Scabieuse grande, double variée, très florifère 1.00
Scabieuse naine, double variée 1.00
Scabieuse du Caucase, vivace 4.00
Schizanthus, pinnatus papilionaceus, varié 1.00
Schizanthus Wisetonensis, compact varié, pour potées . 3.00
Sensitive, mimosa pudica 1.50
Silène pendula, nain compact blanc pour bordures . . . 1.00
Silène pendula, nain compact rouge 1.00
Silène à bouquet rouge 1.00
Soleil grand double jaune de Californie 1.00
Soleil grand de Russie (simple) 1.00
Soleil globulosus, fistulosus, fleur très pleine 1.00
Soleil cucumerifolius Stella, jaune d'or, petit soleil 1.00
Souci, double des jardins, varié 1.00
Souci, Prince d'Orange, double à grande fleur rustique, floraison abondante et prolongée 1.00
Souci double Radio, Rayon d'or, grande fleur jaune d'or à pétales tuyautés 2.00
Souci double « Chrysantha » à fleur de Chrysanthème jaune à longue tige. 3.00
Statice ameria, rose, Gazon d'Espagne, plante gazonnante 2.00
Statice incana hybride, varié vivace pour sécher . . . 1.50
Statice sinuata rose, pour bouquets secs 1.50

le paquet

Statice sinuata bleu, pour bouquets secs 1.50
Statice Bonduellii jaune, pour bouquets secs 1.50
Statice Suworowi, longs épis rose vif 2.00
Stippa, pennata, graminée 4.00
Tabac pourpre, à grande fleur, ornemental 1.00
Tabac blanc odorant, Nicotiana affinis 1.00
Tabac odorant hybride, à grande fleur varié 1.50
Tabac de la Havane 1.50
Tabac de Hollande, à grande feuille 1.50
Tabac de la Semois 1.50
Tabac d'Obourg 1.50
Tagetes signata pumila naine, jaune, pour bordures . . 1.50
Thlaspi umbellata, blanc 1.00
Thlaspi umbellata **violet foncé** 1.00
Thlaspi umbellata **en mélange,** rustique en tous terrains, résistant à la sécheresse 1.00
Thunbergia alata, varié, grimpant 2.00
Valériane des jardins, variée, vivace, rustique 1.00
Véronique, vivace, à épi bleu 1.50
Verveine hybride, mélange extra 1.50
Verveine hybride à fleur d'auricule, variété à œil blanc 2.00
Verveine hybride Défiance écarlate foncé 2.00
Verveine hybride Striata Italienne, panachée 2.00
Verveine hybride Mammouth grande fleur variée . . 2.00
Verveine hybride venosa, à fleur violette pour corbeille. 2.00

Viola Cornuta.

Viola cornuta Admiration, bleu foncé vivace 2.00
Viola cornuta G. Wermig, bleu foncé, à grande fleur . . 4.00
Viola cornuta Papilio, bleu et blanc 2.00
Viola cornuta jaune 2.00
Conviennent surtout pour bordures et rocailles, fleurissent du printemps aux gelées.
Violette odorante des quatre saisons 2.00
Viscaria élégant picté, très florifère 1.00
Volubilis, voir **Ipomée.**
Zinnia élégant double, varié 1.00
Zinnia élégant double strié et varié 2.00
Zinnia élégant double à fleur monstrueuse, varié, fleurs bien doubles, atteignent 12 centimètres de diamètre 2.00
Zinnia élégant double, à fleur monstrueuse, en couleurs séparées écarlate, jaune d'or, ou rose 2.50
Zinnia double géant Dahlia, varié, race très décorative, à fleurs de coloris brillants de grands dimensions, se rapprochant de la forme des Dahlias 3.00
Zinnia double nain, varié 1.50
Zinnia du Mexique, hybride double, varié 2.00

Oignons à fleurs. — Bloembollen.

	la pièce	les dix	le cent
Anémones simples de Caen, en mélange de toutes couleurs	0.60	5.50	50.00
Anémones simples fulgens écarlate	0.80	7.50	70.00
Anémones double St-Brigid, en mélange de toutes couleurs	0.65	6.00	55.00
Anémones double à fleurs de Chrysanthèmes, en mélange	1.15	11.00	105.00
Bégonias simples à très grandes fleurs, en couleurs séparées, rouge, rose, blanc, saumon, orange, cuivre et jaune	0.70	6.50	60.00
Bégonias doubles à très grandes fleurs, en couleurs séparées, rouge, rose, blanc, saumon orange, cuivre et jaune	0.75	7.00	65.00
Bégonias crispas à très grandes fleurs, ondulées sur le bord des pétales, en couleurs séparées, rouge, rose, blanc, saumon orange, cuivre et jaune	0.75	7.00	65.00
Bégonias cristata à grandes fleurs, avec à chaque pétale une excroissance en forme de crête, en beau mélange	1.00	9.25	85.00
Bégonias doubles boutons de rose variant du rose clair au rouge foncé, pétales du centre dressés	1.00	9.00	80.00
Bégonias doubles marmorata, rose carmin marbré de blanc	0.95	9.00	80.00
Bégonias pendula, à tiges retombantes convient pour corbeilles suspendues	1.50	14.00	
Dahlias simples, à grandes fleurs	2.50	24.00	
Dalhias décoratifs, à très grandes fleurs les meilleures variétés avec noms	3.00	29.00	
Dalhias à fleurs de cactus, en mélange	3.00	29.00	
Dalhias pompon, en mélange	2.50	24.00	
Dahlias nains à grandes fleurs	2.50	24.00	
Glaïeuls.			
Gandavensis, hybride en beau mélange	0.50	4.50	40.00
Variétés à grandes fleurs :			
America, rose, lilacé tendre	0.55	5.00	45.00
Baron J. Hulot, bleu velouté	0.55	5.00	45.00
Baron van Wynbergen, rose saumon	0.55	5.00	45.00
Blériot, rose orangé	0.55	5.00	45.00
Empress of India, rouge foncé, brun	0.55	5.00	45.00
Halley, rose saumoné	0.55	5.00	45.00
Jacoba de Bavière, violet	0.55	5.00	45.00
L'Immaculée, blanc pur	0.55	5.00	45.00
Maréchal Foch, rose clair	0.55	5.00	45.00
Panama, rose foncé	0.55	5.00	45.00
Pink Beauty, rose à macule foncé	0.55	5.00	45.00
Prince of Wales, chamois	0.55	5.00	45.00
Red Emperor, écarlate extra	0.55	5.00	45.00
Schwaben, jaune	0.55	5.00	45.00
War, écarlate foncé superbe	0.55	5.00	45.00
Hybrides de Primulinus, en beau mélange	0.55	5.00	45.00
Gloxinias crassifolias hybrides, en mélange extra	1.00	9.00	80.00
Lilium candidum (lis blanc simple)	3.50	32.00	
Lilium lancifolium (ou **specioxum**) blanc	4.00	37.50	
Lilium auratum, lis doré du Japon	9.00	82.50	
Lilium Melpomène, lis rouge du Japon	5.00	47.50	
Lilium Regale (Lis Royal)	3.00	28.—	
Lilium tigrinum splendens, rouge écarlate ponctué			
Montbretias crocosmiœflora, en mélange		2.75	25 00
Renoncules de Perse, en mélange		4.50	40.00
Renoncules de Turquie »		4.50	40.00
Renoncules de France »		4.50	40.00

Glaieuls hybrides Gandavensis

De Septembre à Décembre — *Van September tot December*

Oignons de Jacinthes, Tulipes, Crocus, Narcisses, etc.

Bloembollen van Hyacinthen, Tulpen, Saffraanbloemen, Narcisbloemen

Offre spéciale en Automne — *Bijzondere aanbieding in den Herfst*
Envoyée gratuitement sur demande — *Kosteloos gezonden op aanvraag*

Articles horticoles divers. — Tuin en allerlei artikelen

Antiherbe. — Par un simple arrosage assure la propreté des allées; des tennis et des cours en y détruisant les mauvaises herbes.

en boîte	1 kilos	2 kilos	5 kilos
	8.00	14.75	35.50 fr.

Arrosoirs ovales en zinc, avec pomme et allonge :

contenance	6 litres	8 litres	10 litres	12 litres
	42.00	50.00	55.75	61.50 fr.

Arrosoir de serre anglais « Kew », pomme plate, trous de seringues et long bec. — 2 pommes et allonge.

contenance	4 litres	5 litres
	48.00	51.00 fr.

Arroseur rotatif S. O. S., n° 100 avec tourniquet diffuseur monté sur traîneau 96.00

n° 200, monté sur un trépied, tête inclinable et une lance à jet fixe 145.00

Bagues spiralées en celluloïde pour pigeons, diam. 8 m/m, 3 rangs, les 12, fr. 0.75; le cent, fr. 5.50

pour poules et volailles, 15/16 m/m, 4 rangs, les 12, fr. 1.25; le cent, fr. 9.50

Bandes à glu « Fix Fertig », en double bande de 5 mètres fr. 17.50

Bêche de jardinier, modèle pépiniériste à crosse ou à boule acier 1re qualité 30.00

Bèche d.amateur acier, 1re qualité 25.00

Bêche de dame, acier 1re qualité 22.00

Binette petite à main, manche court 9.75

Brosse métallique pour arbre, modèle courbé à manche, article solide 8.00

Cisaille à haies, petit modèle 16.00

Cisaille à haies, modèle fort . . . . . 30.00 et 42.00

Ciseaux coudés, pour gazon

29 cm	32 cm
18.50	21.00 fr.

Ciseaux à égrener les raisins, fabrication allemande, tout acier, modèle pointu 12.50

Ciseaux à égrener, grand format, 17 centimètres 16.00

Ciseaux à égrener, forme sécateur, ressort comtois . . . 12.00

Couteau à asperges, façon Malines 12.50

Crayon pour écrire sur le zinc. 2.50

Cueille fruits avec bourse en toile 8.50

Cyanogas, fumigant pour la désinfection des serres et en plein air. Détruit radicalement pucerons, trips, kermes, mouches blanches, etc. boîte d'une livre. . 32.00
la demi-boîte. . 17.50

Diamants pour couper le verre. . . . . 37.50 et 43.50

Echenilloir ordinaire, longueur 27 centimètres 15.00

Echenilloir, extra solide (système Duplex) 35 cm. . . 39.75

Echenilloir, extra solide, avec ressort et poulie, longueur 42 cm. 48.00

Emondoir ou ébrancheur, forme belge 22.00

Encre indélébile pour écrire sur le zinc, le flacon. 3.30

Engrais chimiques simples

(Prix variables).

	le kilo	10 kil.
Chlorure de potasse	1.50	14.00
Kaïnite (Sylvinite d'Alsace), contre les limaces .	0.90	8.50
Nitrate de soude	2.00	18.00
Nitrate de potasse	8.00	
Scories Thomas	0.90	8.50
Sulfate d'Ammoniaque	1.80	16.00
Sulfate de fer en poudre pour détruire la mousse dans le gazon	1.20	11.00
Sulfate de potasse	2.80	26.00
Sulfate de magnésie	1.80	16.00
Sulfate de cuivre	7.00	65.00
Superphosphate	0.80	7.50
Engrais composé pour petits jardins	2.00	
Engrais composé pour pelouses	2.00	

Engrais Magic

Chrysanthèmes : pour obtenir des fleurs énormes, nous conseillons de procéder à un mélange de 2/3 de bonne terre et 1/3 de terreau bien consommé et de sable, auquel on ajoutera 1 à 1 1/2 kilo d'engrais Magic spécial pour composts par 100 kilos de terre préparée, ceci pour le dernier rempotage en pots de 0m. 15 à 0m. 22 qui devra être effectué du 15 mai au 15 juin au plus tard. Les arrosages au « Magic » se feront chaque fois que les plantes auront besoin d'eau en commençant un mois après le dernier rempotage, à la dose de 1 gramme par litre d'eau et en augmentant progressivement jusqu'à 3 grammes à la floraison.

Magic pour composts	1	3	5	10	25 kilos.
	4.95	15.75	22.00	41.25	91.50 fr.

Pois de senteur : Semer sur place en mars-avril autour des plantes à raison de 100 à 150 grs par m2 et l'enterrer par un léger crochetage. Vers le 15 mai, répandre entre les rangées à raison de 50 à 100 grs.

Le « Magic » est excellent pour œillets, roses, cinéraires, cyclamens, vignes, etc.

Magic soluble	1	3	5	10	25 kilos
	5.50	15.75	24.75	46.75	107.25 fr.

Etiquettes en bois à ficher

peintes en jaune d'un côté.

Longueur	le cent	le mille
8 centimètres	3.80	36.00
10 »	4.50	43.00
12 »	6.00	58.00
14 »	7.50	70.00
20 »	12.00	115.00

Etiquettes en bois avec fil de fer

peintes en jaune d'un côté

Longueur 10 cm. : le cent, 6.50 fr.; le mille, 60.00 francs.

Etiquettes en zinc avec fil de fer

Longueur 8 centimètres : le cent, fr. 12.00

Etiquettes en zinc à fronton avec fil de fer

57×30 m/m, le cent . . . 22.00
60×34 m/m. le cent . . . 28.00
70×30 m/m le cent . . . 36.00

Etiquettes en zinc à ficher

Longueur 10 centimètres, le cent : fr. 13.50

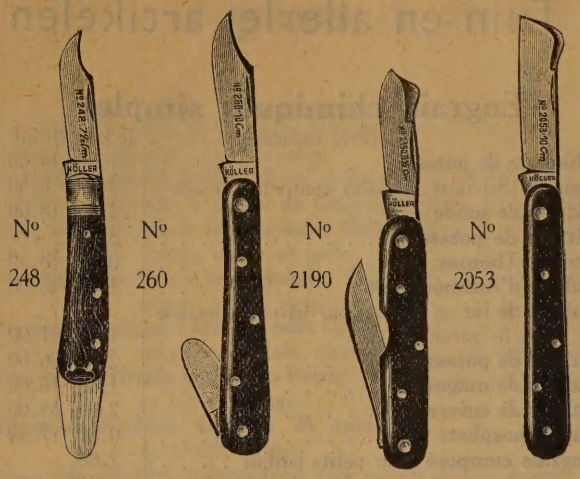
Faucilles coudées, pour couper le gazon, ... 12.00

Fourche à fleur, 3 dents, manche court 8.50

Fourche-bêche à 4 dents plates. 35.00

Fourche à fumier, 4 dents, emmanchée 25.00

Greffoir belge, modèle Gembloux, spatule pliante. . . 14.00



Greffoir, Köller n° 248, avec spatule, 7 1/2 cm. . . fr. 19.00
» » n° 258, avec spatule, pliante, 7 1/2 cm. 21.50
» » n° 260, avec spatule, pliante, 10 cm. . . 31.50
» » n° 2053, 10 cm 26.00
» » n° 2241, avec spatule cuivre, 10 cm. . 30.00
» » n° 2190,, 2 lames, 9 1/2 cm. 34.00
» » n° 2240 (genre Saynor) 30.00

Houe du pays non emmanchée, dite « binette » :

12	14	16	18	20 cm.
7.25	8.00	8.75	9.50	10.25 fr.

Manche à outils, très solide 6.00

Mastic Lhomme-Lefort pour greffer à froid

La boîte échantillon n° 0 . . . . . 3.00
La boîte environ 100 grammes n° 1 . . . . . 4.50
» 250 » n° 2 . . . . . 9.00
» 600 » n° 3 . . . . . 20.50
» 2 kilos 49.50

MASTIC LIQUIDE LHOMME-LEFORT

S'emploie au pinceau pour cicatriser les plaies des arbres.
La boîte environ 100 grammes n° 1 . . . . . 3.60
» 600 » n° 3 . . . . . 17.00

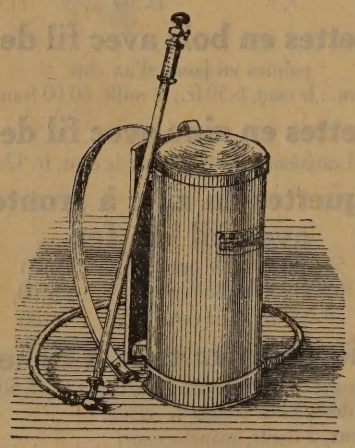
Pierres à aiguiser les faulx en carborumdum . . . 8.50
Plantoir léger 4.75
Plantoir à boule avec bout ferré. 12.50

Pulvérisateur « LE PHÉNIX »

(Invention et fabrication belge)

donne un brouillard d'une finesse extrême pour l'emploi des insecticides désinfectants, blanchissage à la chaux. — Contenance : 2 litres 135.00

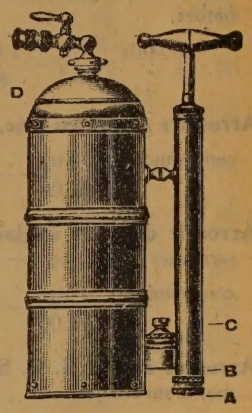
Pulvérisateur à air comprimé.



« **Le Rationnel** », excellent appareil à pulvériser, permet de faire tous les travaux de pulvérisation y compris le badigeonnage.

		15 litres	18 litres
Appareil cuivre rouge, contenance	fr.	475.00	525.00
Appareil plombé,	»	530.00	570.00
Allonge en bambou		2 m. 50	4 m.
	fr.	85.00	100.00

Pulvérisateur « Système MURATORI »



A air comprimé. — Expulsion automatique du liquide convient pour l'emploi des insecticides et désinfectants. On ne pompe pas pendant la pulvérisation. Tout en cuivre poli. — Contenance : 2 litres. — fr. 200.00

L'allonge (vendue séparément) : fr. 32.00.

Raphia (Fibres du Japon)

pour liens, ligatures, attaches moussages et emballages de plantes, etc.

Raphia majunga, extra long et large . . . le kilo 20.00
» **Tamatave,** extra. . . . . » 20.00

Rateaux, dents recourbées, à douille, non emmanchés.

8	10	12	14 dents
8.00	10.00	12.00	14.00 francs

Rateaux, en acier emmanchés à douille.

8	10	12	14 dents
34.50	36.00	37.50	39.00 francs

Ressorts, pour sécateurs, modèle Comtois . . . 1.00 et 1.25

ROTIN TRESSÉ

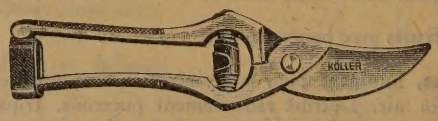
pour lier les arbres . . . . . les 100 mètres : 71.50

Sacs à raisin et fruits en papier spécial

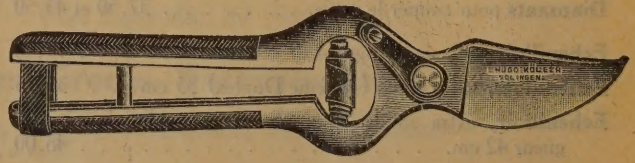
perforés, imperméables et transparents

N° 1	16×13 centim.	les dix fr. 1.00	le cent	8.00
N° 2	20×16 »	» » 1.20	»	9.00
N° 3	25×18 »	» » 1.50	»	10.00
N° 4	28×20 »	» » 1.75	»	11.00

Sarcloir-Razette, 3 dents d'un côté, lame de l'autre, manche court. 5.75
Sarcloir-Griffe (main à gratter) 5 dents 6.50
Scie de jardinier, manche pistolet 0m30 . . . . . 12.00
Scie de jardinier, pliante 0m30 . . . . . 15.00
Sécateur, acier, ressort comtois, manche quadrillé, fermoir cuir, longueur 21 cm. : fr. 24.00.

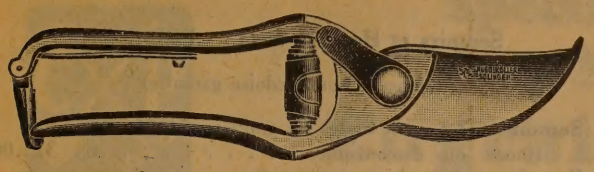


Sécateur acier, fermoir charnière, 21 cm 26.00



Sécateurs, Köller n°535, acier 1ere qualité, article très solide,

18 cm.	21 cm.	23 1/2 cm.
30.00	33.75	37.50



Sécateur Köller, n° 587, double tranchant, qualité supérieure

longueur	20 cm.	23 cm.
fr.	70.00	77.00

Sécateur de dames, acier nickelé, longueur 17 cm. extra 37.50

Seringue avicole (Fabrication belge)
pour badigeonner à la chaux et désinfecter.
solide, pratique, économique. Ne s'obstrue jamais . . 85.00

Jet supplémentaire (spécial pour lavement du bétail) 12.00

Seringue à fleurs pour appartements
pomme démontable à trous fins en cuivre poli
Longueur 34 centimètres n° C 22.50

Seringue bruineuse à deux effets
(jet pulvérisateur et jet droit, en cuivre poli)
Longueur 42 cm. n° 1 . . . . . 31.00
» 47 cm. n° 2 . . . . . 36.00
» 52 cm. n° 3 . . . . . 49.00

Seringue bruineuse à trois effets
(jet pulvérisateur, jet droit, et pomme en cuivre poli)
Longueur 52 cm. n° 3*bis* 65.00

Seringue bruineuse à 4 effets en cuivre poli
Avec soupape d'aspiration, jet pulvérisateur, jet droit, jet en éventail.
Longueur 52 cm. n° 4 . . . . . 75.00
» 65 cm n° 4*bis* 85.00

Seringue automatique pulvérisatrice « La Suprême », à jet continu permettant d'effectuer les travaux d'arrosage, lavage, chaulage, désinfection. — Seringue en cuivre chromé, avec allonge de 60 cm., 3 jets différents et interchangeables, ainsi que 3 mètres de tuyau en caoutchouc avec une crépine d'aspiration 365.00

Serpette de jardinier, manche bois 10.75

Serpette, lame acier, légèrement courbée, qualité supérieure.
10 1/2 cm. 36.50 11 cm. 39.50

Soufflet « Insecticide » petit modèle. 6.80
» » modèle moyen. 23.00

Soufflet à vigne, avec boîte au bout, 16 cm. 37.50

Soufflet à vigne à hélice régulatrice et boîte sur le côté 52.00

Soufre sublimé en fleur, pour soufrer les vignes, kil. 3.00

Soufre à la nicotine C. P. contre l'oïdum, la rouille, le blanc . . . 5 kilos 27.00 . . . . . le kilo 6.00

Soufre précipité « Schlœsing », à la nicotine,
Sac de 5 kilos, fr. 27.50 le kilo . fr. 6.00

Thermomètres émaillés (à l'alcool) :

longueur	15 cm.	19 cm.	23 cm.
fr.			

Thermomètre de couches, piquets en fonte,
33 centimètres de longueur à l'alcool 38.00

Transplantoir, modèle courant, mi-bleui. 6.50

Transplantoir, acier fort, long manche. 9.50

Tuteurs en bois de sapin raboté :

long.	épaisseur	les dix	le cent
0m40	7 m/m	1.20	10.00
0m70	7 m/m	1.80	16.00
1m00	9 m/m	3.50	32.00
1m25	12 m/m	7.00	65.00
1m50	18 m/m	13.00	125.00

Tuteurs en bambou :

long.	diam.	les dix	le cent
0m90	6/8 m/m	2.25	20.00
1m18	6/8 m/m	2.50	22.50
1m18	8/10 m/m	3.50	31.00
1m18	12/15 m/m	7.25	67.00
1m50	15/18 m/m	17.50	155.00
1m50	18/20 m/m	23.00	215.00
2m00	20/22 m/m	36.00	
2m40	22/24 m/m	40.00	
3m00	22/24 m/m	45.00	

Tecirom, destructeur infaillible des fourmis et des fourmilières, le tube fr. 15.00

Vert Urania, pour la destruction des chenilles, charançons, limaces, la boîte de

	100 gr.	250 gr.	500 gr.
fr.	7.50	10.50	19.00

Pâte Zélio, pour détruire les rats, le tube . . . . . fr 15.75

Grains Zélio, pour détruire les souris et les campagnols, la boîte de

	25 gr.	50 gr.	100 gr.
fr.	6.00	9.50	15.00

Spécialités XL ALL.

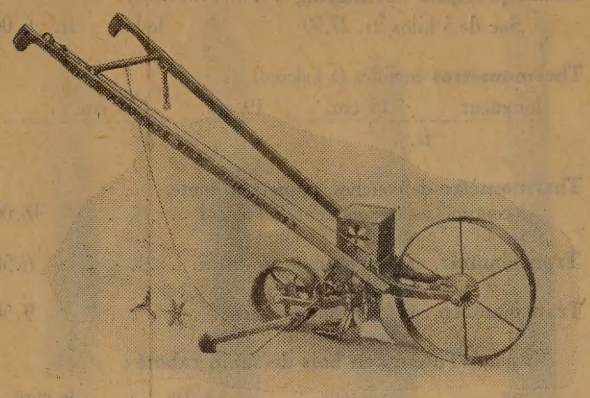
Insecticide Liquide XL ALL

La bouteille d'une demi-pinte 18.00
La bouteille d'une pinte (57 centilitres) 30.00
Le bidon d'un quart de gallon 55.00
Le bidon d'un demi gallon 98.00
Le bidon d'un galon (4 1/2 litres) 190.00

(*La manière de s'en servir est indiquée sur chaque récipient.*)

TABLETTES à fumiger XL ALL

Pour la fumigation des serres à plantes délicates et de culture difficile . . . . . la tablette 7.50



Semoirs et Houes à bras : « PRIMULA »

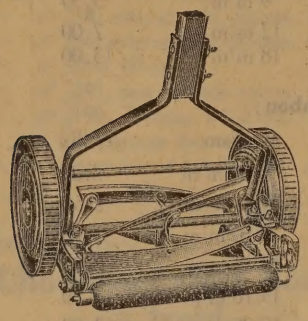
(construction suédoise garantie).

Semoir n° 3 semant toutes les graines en lignes continues ou discontinues . . . . . .fr. 325.00
Semoir n° 4 combiné pouvant être employé comme semoir ou bien comme houe à une roue 370.00
Houe n° 13 à 2 roues 160.00
Houe n° 18 à 1 roue 110.00

Accessoires pour houes

	10 cm.	15 cm.	20 cm.
Lames de			
La paire . . . . . .fr.	25.00	30.00	35.00

Dent de cultivateur, la pièce . . . . . .fr. 12.00
Sac bineur, la pièce . . . . . » 45.00
Charrue, la pièce . . . . . » 45.00
Lame pour nettoyer les chemins, la pièce. . . . . » 45.00



TONDEUSES DE GAZON « CENTURY »

à 4 lames pour petites et moyennes pelouses, à roulements lisses sur coussinets de bronze.

Caractéristiques : le couteau rotatif est entièrement en acier et en fer, pas de pièces en fonte, par conséquent incassable. Le couteau fixe est réglable au moyen de deux vis latérales munies de ressorts permettant un réglage rapide et facile. Hauteur de coupe : de 5 à 130 mm. Diamètre de roue 23 cm.

Coupe de	25 cm.	30 cm.	35 cm.
sans roulement à billes fr.	195.00	205.00	215.00
avec roulement à billes »	220.00	230.00	240.00

Tondeuses de gazon « Philadelphia » style K. R. B. cylindre à 5 lames, roues 25 cm. de hauteur. Roulements à billes.

coupe de	35 cm.	40 cm.
fr.	690.00	730.00

Récolteurs de gazon, pouvant s'appliquer facilement sur toutes les machine . . . . . .fr. 50.00

Tondeuses de gazon « Philadelphia », style E, cylindre coupant à 4 lames, roues 25 cm. hauteur,

coupe de	38 cm.	43 cm.
fr.	865.00	975.00

La Tondeuse ATCO mue par moteur, prix et renseignements sur demande.

Spécialités de l'Union Chimique Belge

INSECTICIDE RÉOL

contre thrips, pucerons, etc. Sans danger pour les plantes les plus délicates. Le seul qui permette le trempage des plantes en pots.

boîte de 6 ampoules pour préparer 2 litres 16.—
boîte de 6 ampoules pour préparer 5 litres 25.—
boîte de 6 ampoules pour préparer 10 litres 35.—

OCCYSOL

herbicide très efficace. 1 kg. permet de détruire les mauvaises herbes sur une surface de 30 m2.

le kilo 9,75 fr. 5 kg. 42,50 fr.

CARBO-RÉOL

le meilleur produit pour le traitement d'hiver des arbres fruitiers

Le **Carbo-réol** a pour effet de tuer les parasites qui se cachent sous les écorces, de détruire leurs œufs, larves ou pupes. Il combat avec succès le Nectria Galligera qui cause le chancre du pommier.

1	2	5	10 kg.
7,00	12,00	25,00	45,00 fr.

Spécialités Horticoles

MARQUE C. P.

Engrais-Insecticides Produits divers

(*La circulaire explicative est envoyée gratuitement sur demande.*)

« **La Roburgine** » engrais de fond insecticide universel, grâce à son grand pouvoir insecticide, elle détruit les parasites se trouvant dans le sol. C'est un engrais progressif dont l'action fertilisante se fait sentir presque immédiatement et se continue pendant plusieurs mois.

1 kg.	3 kg.	5 kg.	10 kg.	25 kg.	50 kg.
3.80	9.30	14.00	26.00	54.00	94.00

« **Soleil** » engrais spécial pour composts, surfaçages, chrysanthèmes, etc.

1 kg.	3 kg.	5 kg.	10 kg.	25 kg.	50 kg.
6.00	15.00	25.00	48.00	106.00	198.00

Engrais pour Pois de Senteur.

1 kg.	3 kg.	5 kg.
5.00	11.00	17.50

Engrais de fond pour Rosiers. *Engrais Magnésien.* Cet engrais assure au rosier une végétation abondante et une excellente floraison.

1 kg.	3 kg.	5 kg.	10 kg.	25 kg.
3.80	8.70	13.50	24.00	49.00

Engrais composé SOLUBLE INTENSIF, pour plantes à fleurs, plantes vertes, plantes d'appartement, légumes, arbres, etc.

1/2 kg.	1 kg.	3 kg.	5 kg.
3.80	5.50	11.00	17.50

Engrais soluble pour Chrysanthèmes.

1 kg.	3 kg.	5 kg.	10 kg.
5.50	11.00	17.50	32.00

Engrais pour arbres fruitiers et vignes, à incorporer au sol de préférence en automne ou en hiver, à raison de 150 à 200 grammes par m² suivant l'âge des arbres.

1 kg.	3 kg.	5 kg.	10 kg.	25 kg.	50 kg.
3.50	8.50	13.00	24.00	50.00	87.00

Hypnol H. R. Insecticide liquide concentré : détruit radicalement les pucerons sur les plantes de serres et de plein air.

1/4 litre	1/2 litre	1 litre	2 litres	5 litres
9.00	17.00	28.00	51.00	117.00

Bouillie Cuprique C. P. (Dose 15 p. c. de cuivre métal). Pour combattre les maladies cryptogamiques des plantes : rouille, mildiau maladies de la vigne, des arbres fruitiers, des pommes de terre, des tomates, etc. — S'emploie au pulvérisateur à raison de 1 kilo pour 60 litres d'eau. —
Le paquet d'un kilo : fr. 8.50; 2 kilos : fr. 15.50; 5 kilos : fr. 34.00

Carbosanol-Bouillie H. R., s'emploie au pulvérisateur contre les maladies cryptogamiques à raison de 2 kilos pour 100 litres d'eau. — Le paquet d'un kilo : fr. 18.00; 2 kilos : fr. 33.00.

Sartrol, produit idéal pour le traitement d'hiver des arbres fruitiers, tue les insectes, détruit les champignons

1/2 litre	1 litre	2 litres	5 litres	10 litres
8.00	15.00	28.00	69.00	130.00

Fumigène pour la fumigation des serres et des couches sans l'emploi d'aucun appareil. — Poudre qu'il suffit d'allumer pour produire des vapeurs qui détruisent tous les insectes. — Le fumigène est logé en paquets de 50 grs, un suffit pour 50 mètres cubes d'air.

la boîte de 6 fumigènes 20.00 12 fumigènes 40.00

Blue Colour (pour bleuir les *Hortensias*), les 500 gr. : fr. 4.40; le kilo : fr. 7.70.

Glu insecticide : 1/2 kilo fr. 14.00 le kilo fr. 24.00

Papier spécial pour glu insecticide le rouleau de 10 mètres fr. 3.50

Mortherbe. Destruction radicale des mauvaises herbes, mousses, etc., dans les allées, les tennis, les cours pavées, etc. Diluer un litre de Mortherbe dans 50 litres d'eau.

2 litres	5 litres	10 litres	25 litres en fût	50 litres en fût
16.00	32.00	63.00	139.00	258.00

« **Occilimace** » **C. P.** Destruction radicale des limaces, loches escargots, sans nuire aux plantes. — Résultat immédiat, 1 kilo : fr. 4.50; 3 kilos : fr. 10.50; 5 kilos : fr. 14.00.

Taupine H. R. pour la destruction des taupes. Le flacon : fr. 8.00.

Engrais intensif « ALLOR » pour plantes en pots, la pochette : fr. 2.50.

Outillage WOLF

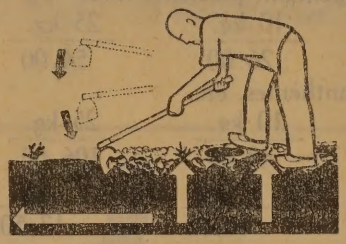
Moins de travail. — Plus de production. Plus de manches branlants.

Les outils W O L F travaillent par tractions comme les grandes machines agricoles. Cela vous épargne 5/6e de temps et vous évite la fatigue. Les douilles coniques des outils Wolf sont toutes réalisées sur le même calibre. Chaque manche va dans tous les outils et s'y maintient solidement sans clou, ni coin, ni rivet. Vous mettez l'outil Wolf sur le manche Wolf, vous le poussez sur le plancher et il est fixé.

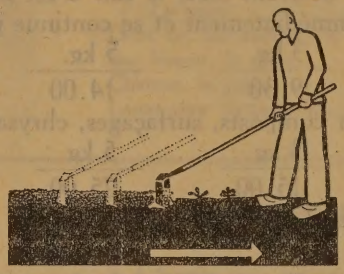
Demandez la brochure gratuite. — *Vraagt vlaamsche prospectus.*

LISEZ « **Plus de Plaisir au jardin** »

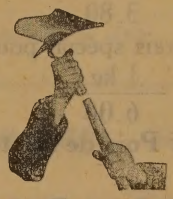
Près de 120 illustrations expliquent le texte et s'étendent sur 80 pages. Le livre donne des instructions détaillées pour l'emploi des outils **Wolf**. — PRIX : **5 francs.**



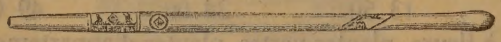
Ancienne méthode



Nouvelle méthode Wolf



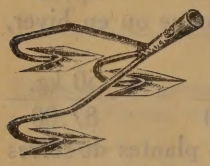
Façon d'emmancher.



Manche Wolf n° 1002 (pin fourbi, avec marque Wolf).

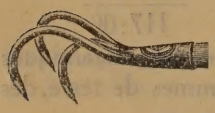
Longueur :	130	140	150	170 cm.
Prix :	fr. 7.50	10.00	11.50	13.00

Petit Cultivateur Wolf n° 185. Pour le jardin et les parties étroites, pour piocher la terre souple et moyenne. Employé avec un manche court dans les couches, les châssis et pour les cultures spéciales.



Dents	2	3
Largeur	12	15 centim.
La pièce	19.50	22.50 fr.

Griffe piocheuse à main n° 44. pour le petit jardin et les parties étroites, en vogue spécialement dans les jardins ouvriers.



3 dents, largeur 9 centim.
la pièce fr. 14.00.

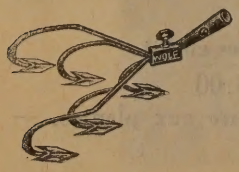
Cultivateur à une dent n° 187. Pour défricher la terre croûtée, pour rendre le sol meuble après l'avoir pioché.

Largeur 6 centimètres. — La pièce : fr. 13.50

Cultivateur interchangeable Wolf n° 94. On peut changer les dents avec un minimum de temps de travail. Par une vis à papillon, les dents sont absolument fixées dans une case. Pour desserrer une, deux, trois, quatre ou même les cinq dents, vous n'avez besoin d'aucun outil. On tourne la vis à papillon, c'est tout.

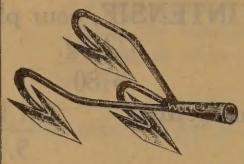
Dents	3	5
Largeur	3—18	3—21 centim.
La pièce	29.50	43.50 francs.

Grand Cultivateur interchangeable Wolf N° 98 (sept outils dans un seul !). Comme le N° 94, mais plus fort et plus large et avec les nouveaux socs Wolf, qui se tiennent d'eux-mêmes dans la terre, et, néanmoins, garantissent une facilité surprenante de traction. Pour le sol dur au jardin et à la campagne, 5 dents, vernis vert, largeur 4-32 cm.



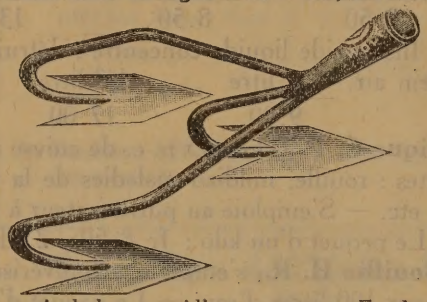
Prix : Fr. 82. — la pièce

Grand Cultivateur Wolf n° 90. Pour l'agriculture, outil extra fort avec les nouveaux socs Wolf, pour piocher par traction dans la terre dure et pierreuse. C'est un outil d'un rendement parfait. Les nouveaux socs Wolf se tirent automatiquement dans la terre et retournent même l'argile la plus lourde.



Employez le manche Wolf n° 1003, 3 dents, vernis rouge, largeur 25 centimètres. — La pièce : fr. 52.00.

Cultivateur de Vigne Wolf N° 190, brev. S.G.D.G. Extra fort, pour la terre dure et pierreuse Les dents ont un écartement suffisant pour laisser passer même de gros morceaux d'argile. Les nouveaux socs Wolf sont si forts, que cet outil ne peut sortir de la terre, si l'on ne veut pas. Employez le manche Wolf N° 1010 3 dents, largeur 30 cm., vernis rouge.



Prix : Fr. 61.00 la pièce.

Nouvelle sarcleuse Wolf N° 51. Avec lame d'acier fin et le soc Wolf si renommé, aère le terrain cuit et détruit les mauvaises herbes les plus dures.

Larg. :	9	12	15	18 cm.
La pièce :	Fr. 22.—	27.—	31.—	35.—

Subraclette à dents Wolf, n° 56, combinaison des deux meilleures formes d'outils. Pour aérer et sarcler dans le jardin potager et d'agrément.

Largeur de la lame 10 cm., 3 dents, vernis vert.

La pièce : fr. 20.50

Subraclette Wolf, extra large, n° 59, houe et sarcle à fond les rangs distants tout d'un trait, exactement comme la subraclette n° 52. Pour terre légère et moyenne.

Largeur :	21	25	30 cm.
La pièce:	30.00	32.50	36.00 fr.

Subraclette fouillante Wolf n° 70, émiette les glèbes même dans la terre la plus dure. Vous n'avez qu'à pousser et à tirer. Il n'y a pas d'autre outil, avec lequel on peut ameublir le sol dur aussi vite et bien. Vernis vert.

Dents	1	3	4
Largeur	9	15	20 cm.
La pièce	23.00	29.50	39.50 fr.

Rateau Wolf à douille à fourche n° 116 est toujours très bien en main, grâce à la bonne répartition du poids.

Dents	10	12	14	16
Pièce	17.00	18.50	20.50	22

Brise-mottes coupe-racines Wolf n° 100. Émiette la terre et la rend meuble d'une manière surprenante. Le tranchant oscillant passe dans la terre, coupant toute l'ivraie. Les roues défrichent le sol, l'émiettent et déracinent toutes les mauvaises herbes. Pour herser, vous poussez l'outil sans pression, pour piocher, vous n'avez qu'à le trainer derrière vous.

Roues	2	3	4	5
Largeur	9	12	15	20 cm.
La pièce	47.00	54.00	66.00	77.00 fr.

Sillonneur Wolf n° 166 sert à tracer d'un seul coup de petits sillons très réguliers dans les planches. Si l'on trace, ensuite, des sillons perpendiculaires aux premiers, on trouve par les points de section des distances égales, pour placer les plants. Les socs sont interchangeables. afin qu'on puisse donner des distances différentes entre les sillons. Le n° 2 est à douille à fourche détachable et orientable.

Socs	6	10
Larg. :	60	120 cm.
La pièce :	47.00	94.50

Le rayonneur double Wolf butte légumes, pommes de terre et toutes autres cultures, fait des sillons larges ou étroits dans toutes sortes de terre. On rayonne le jardin avant l'hiver avec le rayonneur Wolf, au lieu de le retourner à la bêche. Cela va plus vite et rend le sol plus apte à absorber l'humidité .Le corps élégant du rayonneur, avec son cou de cygne construit nouvellement et la pointe renforcée par un ciseau, construction également nouvelle, se tire de lui-même dans la terre et la fait couler des deux côtés comme une charrue tirée par un cheval, c'est-à-dire, sans traîner. L'arrangement scientifique du ciseau, conjointement avec la direction de traction donnée par le cou de cygne, garantit la facilité et la rapidité de votre travail, il porte l'étiquette rouge sur le vernis vert : *Faites attention à la marque WOLF.*

Rayonneur double Wolf n° 92, indispensable dans tous les champs et jardins.

Nos	0	1	2	4
Larg. :	10	15	20	35 cm.
La pièce :	19.50	24.00	38.50	54.00

Ratissoire à tirer n° 144 à couteau d'acier fin interchangeable, toujours aiguë, sans les repasser deux fois.

Larg. :	15	17.5	20 cm.
La pièce :	18.50	20.00	23.00

Hache coupe-gazon angulaire Wolf n° 160, coupe les bords des pelouses d'aplomb et à niveau. On peut la mener le long du cordeau tendu avec la plus grande sûreté, grâce à la lame angulaire. Le côté supérieur est également affuté et sert à trancher le gazon. Avec la hache coupe-gazon angulaire Wolf, on exécute soigneusement et sans peine, le double ou le triple du travail effectué avec l'ancienne hache.
La pièce : fr. 24.00

Plantoir Wolf n° 97 avec poignée en forme de pistolet tout acier, maniable et indestructible. C'est un plantoir répondant aux exigences justifiées des hommes de métier.

La pièce : fr. 13.50

Plantoir creux Wolf n° 153 a tous les avantages du Plantoir Wolf n° 97, mais déblaye lui-même la terre sans la comprimer.

Vernis vert, la pièce : fr. 15.00.

Binette à pont réglable Wolf n° 66 pour jardins et champs de cultures de légumes et de fruits à biner, en tous terrains. Ce nouvel outil a l'avantage de pouvoir être réglé à tout moment, par la simple rotation de la vis de serrage; on écarte plus ou moins les lames pour le passage sur les plantes plus petites ou devenues plus fortes déjà, soit en ligne droite, soit en ligne irrégulière. Écartement réglable de 3, 4 à 6 cm.

La pièce : fr. 28.00.

Semoir à main Wolf n° 20 pour semer vite et régulièrement toutes les semences jusqu'à la grosseur des haricots moyens. Vous tirez cet outil après vous et faites — par la simple traction — les quatre travaux suivants : on fait le sillon nécessaire, on sème régulièrement, on recouvre les graines et on marque le prochain sillon.

Roue : 20 centimètres de diamètre; le réservoir de graines contient 3/4 litre; ouverture maxima 15×20 mm., vernis vert avec couvreur et marqueur.

La pièce : fr 95.00.

Roulette Semeuse Wolf n° 21, comme le n° 20, mais plus petite et simple. Semoir pour semer les petites graines jusqu'à la grosseur des graines de concombre. La roulette semeuse travaille d'une manière plus exacte et plus rapide qu'à la main. On fait le sillon avec le sillonneur Wolf n° 166.

La pièce : fr. 33.00

Petit cultivateur à main n° 40 est supérieur à tous les petits outils. Il vous aide à épargner votre temps. Largeur 7 cm., longueur avec manche 40 cm.

La pièce : fr. 10.50

Rateau Lilliput Wolf n° 45 à 5 dents aiguës, longues de 5 cm. manche poli. Long. : 32 cm.

La pièce : fr. 9.00

Griffe Wolff n° 41, avec manche court. Recommandée à tous les fleuristes.

Nos	1	2
Long. :	25	27 cm.
La pièce :	5.50	7.50

Les outils WOLF ont plus de soixante brevets en Belgique et à l'étranger.

LIVRES HORTICOLES

	Prix	Franco
	—	—
BELLAIR G. AD. — *Engrais applicables à l'horticulture*	3.00	3.10
BUYSSENS A. — *Manuel de floriculture* (4e édit.), cartonné	55.00	58.00
Bloementeelt (4e uitg.) cartonné	55.00	58.00
Le petit jardin fleuri, 232 pages, 136 fig.	15.00	15.50
De kleine Bloementuin, 232 bladz., 136 fig.	15.00	15.50
La maison fleurie, 116 pages, 84 fig.	9.00	9.30
COLPIN M. — *Le pois de senteur*, culture en plein air et sous verre	7.50	7.80
Het reukerwtje (2e uitg.), teelt enz.	7.50	7.80
COOREMANS AD. — *Les Cactus chez l'Amateur*	6.00	6.20
DE BACKER P. — *Le jardin des colons*, illustré de 350 dessins	5.00	5.20
Het hofje der planters, versierd door 350 teekeningen	5.00	5.20
La culture du Witloof, avec 100 dessins	4.00	4.20
De teelt van Witloof, met 100 teekeningen	4.00	4.20
La culture du tabac, avec 110 dessins	4.50	4.70
De teelt van tabak, met 110 teekeningen	4.50	4.70
DELHAYE AL. — *Résumé pratique de culture maraîchère*	3.90	4.50
DE NOTER R. — *Les Dahlias*, propagation, culture, conservation, 70 p. fig.	6.00	6.30
Les Bégonias tuberculeux, ligneux, herbacés	3.00	3.10
Le Fraisier, culture pratique	3.00	3.10
Le champignon cultivé, culture pratique sur couche	3.00	3.10
Les plantes bulbeuses et leur culture	3.00	3.10
L'OEillet, sa culture et multiplication, ouvrage orné de nombreuses figures	6.00	6.30
La Mosaïculture, du choix des plantes, préparation du sol	3.00	3.10
Le tracé des petits jardins, création et plantation	3.00	3.10
Le Chrysanthème, sa culture	3.00	3.10
La Greffe, 34 fig.	3.00	3.10
La Taille des arbres fruitiers, principes généraux	3.00	3.10
DE VILMORIN PH. — *Manuel de floriculture*, 410 pages, 324 fig.	30.00	31.50
DUBUCQUOY M. — *Le potager moderne*	10.00	10.50
Le verger moderne	6.00	6.40
DUFOUR F. — *Taille des arbres fruitiers*	9.00	9.50
Snoei der Fruitboomen (2e uitgave), 110 bladz., 190 fig.	8.50	8.70
Culture et taille de la vigne, 86 pages et 70 fig.	8.00	8.30
Teelt en Snoei van den Wijngaard, 75 bladz., 80 fig.	7.00	7.30
Traité complet d'arboriculture fruitière (4e édit.)	50.00	52.00
Volledig Handboek over Fruitboomteelt (3e uitgave), 670 fig.	50.00	52.00
Maladies et Ennemis de nos arbres fruitiers, 120 pages, 105 fig.	8.00	8.40
GÉRARDIN LÉON. — *Le rucher moderne et ses produits*, 1 vol. in 12 carré, orné de 21 fig.	7.50	7.80
GILLEKENS. — *Mes chroniques avicoles*	12.50	13.50
LEMAIRE CH. — *Les plantes grimpantes, culture, emploi, décoration*	3.00	3.10
LOISEAU A. — *Le rosier, culture, description, multiplication*	3.00	3.10
LOMBARD AUG. — *Les Abeilles, manière de les élever et de les multiplier*	3.00	3.10
MARCHANDISE CH. — *Fenêtres et balcons fleuris*	6.00	6.50
SEGHERS JOS. — *Les vins de fruits et les hydromels, fabrication, maladies et remèdes* (3e édit.)	10.00	10.50
De fruitwijnen (2e uitgave)	10.00	10.50
STAPPAERTS EM. — *Traité pratique de culture maraîchère*	40.00	43.00
Praktische leergang over groententeel	40.00	43.00
THIEBAUD P. — *Cactées et plantes grasses, culture et multiplication*	9.00	9.20
VAN CAUWENBERGHE, ED. — *Vade-mecum pour le triage et l'emballage de pommes et de poires*	6.00	6.20

Nous fournissons également sur demande tous les livres horticoles.